



70 ans et sans ride aucune
page C3

SOLDE

749\$

Diamants total 1 carat

(100 points) OR 14K

RIEN À PAYER

AVANT 4 MOIS

BIJOUTERIE

le roy

www.bijouterieleroy.com

Une seule adresse

7139, rue ST-HUBERT

(coin Jean-Talon)

(514) 277-3127

MONDE / ARTS ET SPECTACLES / QUOI FAIRE / DÉCÈS



Pontiac Bonneville

Silhouette controversée mais bonne routière

La nouvelle Pontiac Bonneville n'a pas une silhouette aussi tarabiscotée que la Grand Am, mais elle est vraiment trop étriquée en comparaison de la Grand Prix, la plus élégante de la famille. Il s'agit d'une question de goûts et il est quand même difficile de donner une allure sportive à une berline de ce gabarit.

Après la Chevrolet Impala et la Buick LeSabre, c'est au tour de la Pontiac Bonneville de faire carrosserie et mécanique neuves.

Toujours fidèle à sa politique de mise en marché par marque, la direction de General Motors a donné à chaque division les règles à suivre pour que ses modèles puissent se démarquer les uns des autres par leur apparence et leur comportement routier. Chez Buick, c'est le classicisme servi à la moderne tandis que Chevrolet doit offrir des voitures ayant un bon rapport qualité/prix. Quant à la division Pontiac, ses ingénieurs et stylistes ont pour mission de concocter des automobiles devant procurer des sensations fortes.

La plate-forme de la Bonneville est sensiblement la même que celle des Buick LeSabre, Chevrolet Impala, Cadillac Seville et Oldsmobile Aurora. Reste à déterminer si ses créateurs ont réussi à lui insuffler un caractère plus sportif et plus énergique même s'il n'est pas facile d'atteindre ces objectifs avec un véhicule d'une longueur de 514 cm et pesant 1640 kg.

Voyons donc comment les dirigeants de la division Pontiac s'y sont pris.

Le style d'abord

Les habitués de cette chronique savent que je n'ai jamais été entiché du style des voitures Pontiac. Pourtant, cela fait partie de l'héritage de la marque et les stylistes s'en donnent à cœur joie avec des formes tarabiscotées et des tableaux de bord tourmentés. Sans vouloir les disculper je dois convenir que les rapports de ventes leurs donnent raison. Les modèles Pontiac éclipsent ceux des autres divisions de

GM pour la même catégorie.

La nouvelle Bonneville n'a pas une silhouette aussi chargée que la Grand Am, mais elle n'a pas la même pureté des lignes que la Grand Prix, la plus élégante de Pontiac. En fait, c'est surtout la calandre et le pare-chocs avec ses phares antibrouillard intégrés qui lui confèrent une allure un peu plus agressive et qui la distinguent davantage de la Chevrolet Impala.

L'habitacle est de la même eau bien que son aspect soit plus effacé. Malgré tout, le conducteur est confronté à une multitude de boutons et commandes qui, s'ils sont faciles d'accès, nécessitent une



Le tableau de bord de la Bonneville est spectaculaire en conduite de nuit avec ses cadrans multiples. Le jour, le totalisateur journalier est difficile à lire.

support latéral supérieur à la moyenne tandis que les places arrière permettent aux personnes de grande taille de s'y asseoir à l'aise.

Mécanique connue

Le partage des mêmes éléments mécaniques est la règle dans l'industrie automobile et la Bonneville n'y échappe

période d'adaptation et d'orientation. Soulignons la mise en place de huit buses de ventilation au tableau de bord, un record en quelque sorte.

Les sièges avant sont confortables à défaut d'offrir un

pas. Elle est propulsée par le même moteur V6 de 3,8 litres de 205 chevaux qui équipe les Chevrolet Impala, Buick LeSabre, Buick Regal et Pontiac Grand Prix pour n'en nommer que quelques-uns. La SSEi est vendue avec un moteur de même cylindrée, mais produisant 35 chevaux de plus en raison de l'utilisation d'un compresseur.

La plate-forme de la plus grosse des Pontiac provient au point de départ de l'Oldsmobile Aurora. Grâce à ses pièces formées par pression hydraulique qui permettent d'adopter des formes plus raffinées pour la structure, ce châssis est plus rigide de 62% en torsion latérale et de 27% en flexion longitudinale que celui de la génération précédente. Enfin, sa suspension indépendante aux quatre roues est plus ou moins semblable à celle de la Cadillac Seville.

Voir **PONTIAC** en C2

Partie arrière maintenant: le coffre est très spacieux avec une capacité de plus de 500 litres. Deux adultes peuvent s'asseoir confortablement derrière.



Venture 2000. Maxi flexibilité. Mini prix.

2796974

Comptant

0 \$

Mensualité

382 \$

1 852 \$

328 \$

4 268 \$

258 \$

La maxi mini van.

258\$ /mois*

Location 36 mois

Transport et préparation

OU

1,9%

à l'achat**

OU

2,9%

à la location**

LES CONCESSIONNAIRES CHEVROLET OLDSMOBILE DU QUÉBEC

Offres d'une durée limitée, réservées aux particuliers, s'appliquant aux Venture 2000 neuves en stock. Sujet à l'approbation du crédit. Photo à titre indicatif seulement. * Première mensualité et dépôt de sécurité exigés à la livraison. Immatriculation, assurance et taxes en sus. Versement ou échange équivalent requis (voir tableau). Frais de 12 ¢ du km après 60 000 km. ** Taux de financement de 1,9% à l'achat disponible jusqu'à 48 mois ou taux de 2,9% à la location disponible jusqu'à 36 mois. Voyez votre concessionnaire pour tous les détails.

CHEVROLET

Oldsmobile

GM

+

FICHE TECHNIQUE

Marque: Pontiac
Modèle: Bonneville SLE
Style: berline

Carrosserie	Empattement:	285 cm
	Longueur:	514 cm
	Largeur:	188 cm
	Hauteur:	144 cm
	Poids:	1140 kg

Groupe propulseur Traction

Moteur
 Type: V6
 Cylindrée : 3,8 litres
 Puissance: 205 ch à 5200 tr/min
 Couple : 230 lb-pi à 4000 tr/min
 Alimentation: injection séquentielle

Transmission
 Type: automatique
 Nombre de rapports: 4
 Rapport du pont : 3,06

Suspension
 Avant: indépendante
 Arrière: indépendante

Freins
 Avant: disques ABS
 Arrière: disques ABS

Direction À crémaillère

Divers
 Pneus: P235/55R17
 Capacité de carburant: 70 litres

Performances
 Accélération: 0-100 km/h: 9,4 secondes
 Vitesse maximale: 185 km/h
 Consommation moyenne: 12,4 litres/100km

EN RÉSUMÉ

Nombre de places: 5
Volume du coffre: 509 litres/18pi³
Coussins gonflables: conducteur passager et latéraux
Direction assistée: oui, variable
Garantie: 3 ans / 60 000 km
Fiabilité: bonne (modèle précédent)
Prix: 35 695 \$ (SLE)

APPRÉCIATION

(cotes: médiocre / moyen / bon / très bon / excellent)

Moteur: très bon
Freinage: bon
Tenue de route: très bonne
Confort: très bon
Finition: bonne

Infographie La Presse

Cadillac aux 24 heures du Mans

Lors de la prochaine épreuve des 24 Heures du Mans en juin 2000, la marque Cadillac sera impliquée de plusieurs façons. Elle sera en course avec la première Cadillac à participer à cette épreuve depuis les années cinquante. Celle-ci sera propulsée par une version course du moteur Northstar installé dans un châssis développé par Riley & Scott, une compagnie d'Indianapolis qui a fabriqué plusieurs voitures

gagnantes antérieurement. Ainsi en est-il des prototypes Oldsmobile qui ont remporté les 24 Heures de Daytona. Détail intéressant, ces bolides victorieux étaient équipés d'un moteur dérivé du Cadillac Northstar.

Cadillac est assuré de rouler devant le peloton puisque la voiture de tête sera une version spéciale de la Seville portant l'identification STSI.

Silhouette controversée mais bonne routière

PONTIAC / suite de la page C1

Le modèle SE est équipé de roues de 16 pouces tandis que les SLE et SSEi roulent sur des pneumatiques de 17 pouces. Enfin, le système de stabilisation latérale StabiliTrack est de série sur la SSEi.

Une bonne routière

Si vous appréciez la silhouette de cette Pontiac et que les voitures de ce gabarit vous intéressent, la conduite de la nouvelle Bonneville ne vous décevra pas. Cette grosse américaine est non seulement agréable à piloter, mais la rigidité de sa caisse de même que sa suspension sophistiquée permettent

QUALITÉS

Moteur bien adapté
Tenue de route saine
Bonne habitabilité
Suspension sophistiquée
Bon rapport qualité/prix

DÉFAUTS

Dimensions imposantes
Présentation esthétique controversée
Tableau de bord trop chargé
compteur journalier difficile à consulter

Infographie La Presse

de rouler avec assurance et en parfait contrôle, même sur des routes dont le revêtement laisse à désirer. Certains auront toujours de la diffi-

culté à s'adapter à la direction à assistance magnétique de la SSEi, mais plusieurs préféreront cette mécanique au système plus conventionnel des SE et SLE. Le moteur V6 de 3,8 litres effectue toujours correctement la tâche, même si sa conception mécanique à soupapes en tête n'est pas tellement moderne.

La Bonneville n'est pas une berline ultra sportive contrairement à ce que les stylistes veulent nous indiquer. Dans la famille des modèles Pontiac, c'est la Grand Prix qui remplit cette fonction. Par contre, c'est une voiture spacieuse, bien équipée, offerte à un prix compétitif avec en prime une satisfaction de conduite supérieure à la moyenne.

Les grosses berlines: une spécialité américaine



Denis Duquet

collaboration spéciale

En tenant compte de tout le marché nord-américain de l'automobile, c'est au Québec que les petites voitures sont les plus populaires. Les automobilistes de la province ont donc de la difficulté à comprendre la persistance de grosses berlines comme la Pontiac Bonneville qui sont toujours en faveur aux États-Unis ainsi que dans plusieurs provinces canadiennes, en Ontario notamment.

Les constructeurs de Detroit sont à toutes fins utiles les seuls à les offrir dans les catégories de prix populaires. Les manufacturiers alle-

mands proposent également de gros gabarits mais leurs prix de vente élevés sont prohibitifs pour la majorité des gens.

À une exception près, l'acheteur à la recherche d'une telle voiture doit donc opter pour une berline nord-américaine. L'exception à la règle se déniche chez Toyota qui tente d'attirer les acheteurs avec son modèle Avalon. Ses dimensions sont un peu plus modestes, mais ses caractéristiques générales, son silence de roulement et la liste d'équipement peuvent intéresser l'acheteur plus traditionnel. Ajoutons que l'Avalon a subi plusieurs modifications cette année et que c'est une bien meilleure voiture qu'auparavant.

Dans le clan des compagnies américaines, la lutte se fait entre General Motors et Daimler-Chrysler puisque Ford n'a qu'un modèle complètement dépassé à offrir. La Mercury Grand Marquis était dans le coup il y a trois ou quatre ans, mais cette grosse propulsion avec sa suspension guimauve et sa tenue de route incertaine ne peut plus se comparer aux meilleures berlines de Chrysler et de GM.

Chez Chrysler, les couleurs de

cette catégorie sont défendues par les modèles Concorde et Intrepid, deux voitures dont la silhouette futuriste permet de mieux faire accepter leurs dimensions très généreuses. Leur habitabilité est nettement supérieure à la moyenne tandis que leur comportement routier n'a rien à envier à des modèles plus petits, théoriquement plus agiles.

Chez General Motors, grâce aux orientations particulières de chaque division, il est possible de trouver le modèle qui répond à ses attentes. La Buick LeSabre est une automobile aux lignes très classiques dont la suspension est réglée en fonction du confort et la douceur de roulement. La Chevrolet Impala est la voiture à tout faire et ses lignes sont plus populistes et son habitacle plus fonctionnel. Quant à l'Oldsmobile Aurora, elle est conçue pour répondre aux attentes des amateurs d'importées. Et si vos moyens vous le permettent, un certain classicisme et des éléments mécaniques très sophistiqués découlent avec le plus de justesse la nouvelle Cadillac DeVille. Enfin, la Pontiac Bonneville a été développée afin d'attirer les conducteurs plus sportifs.

Des *at* **Tractions** *et des* **prix** *de génie!*

IMPREZA TS

21 995\$

- TRACTION INTÉGRALE
- Climatiseur
- Moteur 2,2 litres
- Roues en alliage 15 po
- Phares antibrouillard
- Transmission manuelle
- **Et beaucoup plus...**

IMPREZA RS

26 695\$

- TRACTION INTÉGRALE
- Climatiser
- Moteur 2,5 litres
- Freins ABS/roues en alliage 16 po
- Toit ouvrant électrique à inclinaison/coulissement
- Différentiel arrière à glissement limité
- Transmission manuelle
- **Et beaucoup plus...**

LEGACY GT

399\$ / MOIS

TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS

- TRACTION INTÉGRALE
- Climatiseur
- Deux coussins gonflables à l'avant
- Sièges avant chauffants
- Toit ouvrant vitré
- Dégivreur d'essuie-glaces avant
- Rétroviseurs extérieurs dégivrants
- Moteur 2,5 litres
- Freins ABS/roues en alliage 16 po
- **Et beaucoup plus...**

LEGACY BRIGHTON

23 595\$

- TRACTION INTÉGRALE
- Climatiseur
- Deux coussins gonflables à l'avant
- Moteur 2,5 litres
- Freins ABS/roues en alliage 15 po
- Transmission manuelle
- **Et beaucoup plus...**

FORESTER L

26 695\$

- TRACTION INTÉGRALE
- Porte-bagages
- Rétroviseurs dégivrants
- Lève-glaces et verrouillage électriques
- Moteur 2,5 litres/165 ch.
- Freins ABS / roues en alliage 15 po
- Transmission manuelle
- **Et beaucoup plus...**

OUTBACK

399\$ / MOIS

TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS

- TRACTION INTÉGRALE
- Différentiel arrière à glissement limité
- Climatiseur
- Sièges avant chauffants
- Dégivreur d'essuie-glaces
- Rétroviseurs extérieurs dégivrants
- Moteur 2,5 litres
- Freins ABS/roues en alliage 16 po
- **Et beaucoup plus...**

La voiture qui impressionne ceux que la voiture n'impressionne plus.

SUBARU
 L'at *Traction* intégrale™

SUR
PROGRAMME

SUBARU AUTO CENTRE
 Montréal (514) 937-4235
SUBARU LONGUEUIL
 Longueuil (450) 677-6361
CONCEPT AUTOMOBILES
 Granby (450) 372-2007
JOLIETTE SUBARU
 Joliette (450) 755-1055

JOHN SCOTTI SUBARU
 Saint-Léonard (514) 725-9394
SUBARU SAINT-HYACINTHE
 Saint-Hyacinthe (450) 773-5262
LACHUTE SUBARU
 Brownsburg (450) 562-0262
ADM AUTOMOBILES
 Subaru de Laval (450) 668-6041

CARREFOUR SUBARU AUTO
 Sainte-Rose (450) 625-1114
SUBARU SAINTE-AGATHE
 Sainte-Agathe-des-Monts (819) 326-1600 1 800 463-1600
SUBARU LAVIGNE
 Sainte-Anne-de-Bellevue (514) 457-5327

CARON SUBARU
 Valleyfield (450) 371-8511
SUBARU SAINT-JÉRÔME
 Saint-Jérôme (450) 476-6165
GATINEAU SUBARU
 Gatineau (819) 643-4341

* Prix détaillés suggérés du fabricant. Transport et préparation en sus (Impreza TS, Impreza RS, Legacy Brighton et Forester L). ** Paiements mensuels basés sur un bail de 48 mois. Legacy GT (4DGT4X4EAT-RG) et Outback familiale (SWOB4X4EAT-RA): versement initial de 2995 \$ ou échange équivalent. Allocation de 20 000 km par année, 8 ¢ du km excédentaire. Immatriculation, assurances et taxes en sus. L'offre se termine le 31 octobre 1999. Sous réserve d'approbation de crédit. Les modèles illustrés peuvent différer. Détails chez votre concessionnaire.

www.subaru.ca

Une vieille décapotable originale

AUTO-RÉTRO



Jacques Gagnon

Jacques Boutin, de Saint-Romuald, a une façon bien particulière de décrire sa Chrysler 1929 : « De la vieillesse originale ».

C'est donc dire que malgré ses 70 ans, la décapotable n'a jamais été repeinte et les cuirs de sa sellerie sont les même qu'à sa sortie d'usine. Seul le toit a été refait il y a une quinzaines d'années.

M. Boutin possède six autres voitures anciennes qui ont été magnifiquement restaurées, mais il entend conserver le cachet bien particulier de sa Chrysler. On ne peut faire autrement que de l'approuver, car il est rare d'avoir l'occasion d'examiner une voiture de cet âge dans son état d'origine.

Comme c'était souvent le cas à l'époque, cette décapotable est pouver d'un spider, ce siège qui occupe la place du coffre et qu'on appelle au Québec la « boîte à caresses » ou le « siège belle-mère ».

La Chrysler étant une voiture luxueuse, deux rabats en cuir sont fixés de chaque côté du spider. On les sort pour protéger la peinture des ailes arrière lorsqu'on grimpe dans la « boîte à caresses ».

Les portes n'ayant pas de glace,



Malgré ses 70 ans, cette Chrysler a gardé la forme sans avoir subi de restauration.

celle du côté du conducteur contient une boîte à outils en cuir. On y retrouve encore quelques outils, dont un boulon de direction qui permet à la roue de prendre place plus facilement lors d'un changement. Les roues de secours sont d'ailleurs au nombre de deux, insérées dans les ailes.

Le pare-chocs arrière soutient une véritable malle recouverte d'une enveloppe en toile. Grâce à des supports télescopiques, il est

également possible de transporter une valise sur chacun des marchepieds. Un petit compartiment, du côté droit, permet de loger un sac de golf.

Quelques manettes occupent le centre de l'énorme volant à quatre rayons. L'une d'elle est reliée à l'accélérateur et permet de contrôler la vitesse de croisière comme sur les voitures modernes. Une deuxième sert d'interrupteur pour les phares et une autre pour avancer ou retarder l'allumage afin

d'obtenir un rendement optimal du moteur. Précisons qu'il s'agit d'un six cylindres en ligne d'un volume de 248,9 pouces cubes (4079 cc). Il produit 75 chevaux.

Lorsque Jacques Boutin a acheté sa Chrysler, il y a 23 ans, c'était une voiture convoitée. C'est compréhensible, car il s'agit d'un modèle 75, un « coupé-décapotable » construit à seulement 1430 exemplaires.

M. Boutin avoue volontiers que la transaction relève presque du ro-

man. « Tous mes amis intéressés aux vieilles autos à Québec étaient preneurs avant moi. Ils connaissaient l'auto et son origine. Ils avaient mis beaucoup de dollars sur la table de son propriétaire. Je suis entré dans le groupe et je suis sorti gagnant. C'est un achat que je n'ai jamais regretté. Elle n'ira jamais ailleurs que dans ma famille. C'est mon fils qui va l'avoir bientôt », raconte-t-il.

Ce n'est toutefois qu'après la mort du propriétaire qu'il a pu conclure l'achat. L'histoire veut que les collectionneurs aient été nombreux aux funérailles du cher disparu et que tous essayaient de faire bonne impression auprès de la famille.

Pour utiliser l'expression de Jacques Boutin, la Chrysler avait été remisee « au bon endroit », dans un garage bien aménagé où elle était à l'abri de l'humidité. Elle portait une plaque d'immatriculation de l'année 1944 et le compteur affichait 24 000 milles (38 400 km). Son nouveau propriétaire lui a fait parcourir 8000 milles (12 800 km) de plus. « Pour garder une mécanique en forme, il ne faut pas avoir peur de la faire rouler », affirme-t-il.

« C'est une voiture sécuritaire, avec laquelle on peut aller loin. Je suis allé à Granby aller-retour dans la même journée à quelques reprises », confie-t-il.

Il apprécie particulièrement circuler le pare-brise abaissé par une belle journée d'été. « Là on est en bicycle à gaz », explique-t-il.

Pour ajouter à l'authenticité de l'époque, M. Boutin exhibe fièrement deux cartes routières de 1929 en très bon état. La première, de la pétrolière Champlain, porte le titre : *Carte de tourisme de la province de Québec*. L'autre, à l'effigie d'Imperial Esso, couvre l'est du Canada. C'est intéressant de constater l'évolution du réseau routier.

L'auto, un objet de passion indispensable

PASCALLE JUILLIARD
AFP, PARIS

L'automobile a connu un formidable essor à travers le XX^e siècle, un objet de passion se transformant en élément indispensable de la vie courante, sans pouvoir éviter un certain retour de bâton.

La toute première automobile est une invention d'un officier de l'armée française, qui crée à la fin du XVIII^e siècle le premier véhicule

capable de se déplacer sur terre autrement qu'en étant tracté par un animal, raconte Serge Bellu dans *Histoire mondiale de l'automobile* (Flammarion).

Ce « chariot à feu » conçu par Nicolas-Joseph Cugnot est destiné à tracter les canons, et il est mû par la vapeur. Sa chaudière, trop petite, ne peut cependant fonctionner qu'un quart d'heure.

Il faudra attendre l'orée du XX^e

siècle, peu après l'invention du moteur à explosion par Étienne Lenoir, pour voir commercialisée la première voiture, en 1891 en France, par René Panhard et Émile Levassor.

La première « exposition internationale de l'automobile » a lieu en 1898 à Paris, car l'industrie automobile française est alors dominante : sur près de 900 constructeurs en Europe, plus de 600 sont

en France, grâce au dynamisme d'hommes tels qu'Armand Peugeot, Albert de Dion ou Louis Renault.

Selon la revue *Scientific American*, il y avait en décembre 1899 seulement 688 voitures circulant aux États-Unis, contre 6546 en France, 412 en Grande-Bretagne et 434 en Allemagne.

Giovanni Agnelli fonde en 1899 la Fabbrica Italiana Automobili To-

rino (FIAT), tandis qu'en Angleterre, Charles Stewart Rolls s'associe en 1906 à Frederick Henry Royce.

C'est l'époque des courses de ville à ville en Europe, et du premier « grand prix » qui a lieu près du Mans en 1906.

Les Américains rattrapent leur retard, avec les Cadillac, Buick, Chevrolet, tandis qu'Henry Ford instaure le travail à la chaîne.

Le cric peut vous croquer

DENIS DUQUET
collaboration spéciale

Il est vrai que les crevaisons sont l'exception plutôt que la règle. Et vous êtes sans doute membre d'un club automobiliste ou protégé par un programme de service routier d'urgence offert par le manufacturier.

Malgré tout, il se peut que les circonstances vous obligent à devoir vous servir du cric de votre voiture pour réparer une crevaison.

Puisque l'occasion de se servir de cet outil est rarissime, la majorité ne s'est jamais préoccupée d'en apprendre le fonctionnement et de savoir où il faut l'ancrer pour éviter d'endommager le châssis de la voiture.

Il est important de souligner que les points d'appui du cric varient d'une marque et même d'un modèle à l'autre. Ignorez les recommandations du manufacturier et vous risquez de voiler la géométrie du châssis. Si cela se produit, le comportement routier du véhicule sera affecté et l'usure des pneus accélérée. Et la réparation sera coûteuse. Il faudra avoir recours à un atelier équipé d'un outillage sophistiqué afin de restaurer la géométrie originale.

Le fait de mal utiliser le cric de sa voiture risque également d'entraîner une chute du véhicule lorsque vous tentez de placer ou d'enlever le pneu. Une situation qui aura des conséquences très fâcheuses.

Même si vous savez comme le cric fonctionne et où l'ancrer pour soulever la voiture, il est tout aussi essentiel de le vérifier de temps à autre afin de vous assurer qu'il est bien lubrifié et que le mécanisme n'est pas coincé.

Il est excessivement frustrant de constater qu'il est coincé et refuse de fonctionner lorsque vient le temps de changer un pneu tard dans la nuit.

Enfin, lorsque vous le remisez dans le coffre, assurez-vous de bien l'arrimer afin d'éviter d'être incommodé par des cliquetis causés par le frottement de cet accessoire contre la caisse.

LA COOL

C'est bien connu, la **New Beetle GLS 2000** est vraiment "cool" et elle vient avec un super équipement

299\$

par mois*

LOCATION 36 MOIS
Transport et préparation inclus

Nous vous offrons du choix avec plus de **200 NEW BEETLE** pour faire votre bonheur

Remise aux diplômés :
programme applicable à la location, bail de véhicules neufs et non utilisés.
750 \$ Détails chez vos 4 concessionnaires Volkswagen.

Êtes-vous fait pour Volkswagen?
1 888 ROULE VW ou quebec.vw.com

À CE PRIX-LÀ, VOUS ALLEZ CHANGER D'ÈRE !

Jetta GL 2000 Avec climatiseur

299\$

par mois*

Transport et préparation inclus

* L'offre s'applique à une New Beetle GLS 2000 neuve, de base, 5 rapports. Photo à titre indicatif seulement. Versement initial de 1 700 \$ ou échange équivalent. Dépôt de garantie de 350 \$ requis à la transaction. Transport et préparation inclus. Taxe d'accise de 100 \$ sur climatiseur. Immatriculation, assurances et taxes en sus. Frais de 0,10 \$ du km additionnel après 60 000 km. Sujet à l'approbation de crédit de Crédit VW Canada inc. Offre valide pour un temps limité. L'offre ne s'applique qu'aux particuliers et que pour un usage personnel et non commercial. Les stocks peuvent varier d'un concessionnaire à l'autre. Cette offre est valable seulement chez les concessionnaires Volkswagen du Québec.

* L'offre s'applique à une Jetta GL 2000 neuve, de base, 5 rapports, avec climatiseur. Photo à titre indicatif seulement. Versement initial de 2 800 \$ ou échange équivalent. Dépôt de garantie de 350 \$ requis à la transaction. Transport et préparation inclus. Immatriculation, assurances et taxes en sus. Taxe d'accise de 100 \$ sur climatiseur. Frais de 10 ¢ du km additionnel après 60 000 km. Sujet à l'approbation de crédit de Crédit VW Canada inc. Offre valide pour un temps limité. L'offre ne s'applique qu'aux particuliers et que pour un usage personnel et non commercial. Les stocks peuvent varier d'un concessionnaire à l'autre.

Duval Volkswagen
588, place Trans-Canada
Longueuil
(450) 679-0890
www.duvalauto.com

Auto Stolz
13255, rue Sherbrooke Est
Pointe-aux-Trembles
(514) 642-6242

Centre-Ville Volkswagen
324, rue Peel
Montréal
(514) 846-1717

Automobiles E. Lauzon
1384 Bd Labelle
Blainville
(450) 430-1460

Volkswagen construit une piste d'essai au Groenland

Agence France-Presse
NUUK, Groenland

Le groupe automobile allemand Volkswagen disposera en mai prochain d'une piste d'essai de 20 kilomètres au Groenland pour tester ses voitures dans des conditions climatiques de froid extrême, a indiqué le gouvernement local de ce territoire danois d'outre-mer.

L'entrepreneur suédois Skanska, chargé de la construction, a entamé le mois dernier les travaux de cette piste et des voies d'accès, partant de l'aéro-

port principal de l'île, Soendre Stroemfjord jusqu'à la calotte glaciaire, a souligné Hans Ulrik Lindahl, de la division des infrastructures de l'île.

Le groupe transportera les voitures de différentes marques (VW, Audi, Seat, Skoda, Rolls-Royce et Lamborghini) par avion jusqu'à l'aéroport international de Sroemdjord, qui peut accueillir des avions gros-porteurs.

Le coût de ce projet, qui sera exploité par Skanska, est d'environ 100 millions de couronnes (18,06 millions de dollars canadiens).

LE CAA-QUÉBEC VOUS CONSEILLE

Combattre la rouille (partie 2)

Pour lutter contre la rouille, les constructeurs ne ménagent pas leurs efforts technologiques et financiers. Même s'ils ont dépensé des sommes faramineuses pour la recherche, le développement et l'amélioration des matériaux, des enduits, des peintures ainsi que des techniques de construction, les éléments naturels et la pollution peuvent encore abîmer les voitures.

Ainsi une étude de l'Agence pour la protection de l'environnement aux États-Unis nous apprend que les pluies acides ternissent sérieusement la peinture des voitures. L'agence explique le phénomène en affirmant que non seulement l'acide contenu dans l'eau ne s'évapore pas mais devient plus concentré à mesure que l'eau sèche. De plus, la chaleur provenant du soleil et du moteur aggrave le problème. C'est sous une lumière fluorescente plutôt que sous la lumière du soleil qu'il est le plus facile de détecter ces taches ternes qui sont plus susceptibles d'apparaître sur les voitures de la côte Est que celles de la côte Ouest.

Autant les concessionnaires que les consommateurs se plaignent que même les voitures les plus neuves ont souvent une peinture abîmée ou ternie. Pour expliquer ce phénomène, les constructeurs identifient trois causes. Premièrement, selon eux, les nouvelles peintures sont moins hostiles pour l'environnement mais cette caractéristique les rend plus vulnérables à la pollution atmosphérique. Deuxièmement, ils affirment que les conditions de l'environnement se sont détériorées substantiellement dans certaines régions. Enfin lorsque les ventes stagnent, les voitures demeurent plus longtemps dans des stationnements situés près d'endroits où il y a beaucoup de retombées nocives. D'autre part, il ne faut pas oublier qu'une peinture peut avoir besoin de quelques mois pour atteindre sa dureté maximale et que pendant cette période elle s'avère plus vulnérable aux agressions de la pollution.

Les constructeurs sont confrontés à un autre problème au niveau du transport des voitures. En effet, c'est souvent pendant cette période que les peintures sont abîmées, surtout lorsque le trans-

port s'effectue par train. En effet, les particules de fer soulevées par les roues du train viennent se déposer sur les voitures, d'où elles sont ensuite très difficiles à déloger. Pour contourner ce problème, les fabricants appliquent un enduit pour protéger les voitures lors du transport. Un tel enduit est sans danger pour l'environnement mais doit être enlevé rapidement sans quoi il pourrait durcir. Un autre, du même type, peut s'enlever aisément mais causer des torts environnementaux. La solution n'est pas toujours évidente.

Plusieurs automobilistes veulent mettre toutes les chances de leur côté en faisant appliquer un traitement anti-rouille, surtout si leur véhicule est garé dans un garage chauffé ou encore s'il circule régulièrement sur des routes où des matières abrasives sont présentes en grand nombre. Dans le cas des voitures ayant un certain âge, une application d'anti-rouille, à la fin de la garantie contre la perforation, peut en effet permettre de retarder l'apparition de la rouille. Toutefois, tant que la garantie est en vigueur, l'application d'un produit anti-rouille pourrait inciter certains fabricants à refuser d'honorer leur garantie en invoquant le fait que l'anti-rouille est incompatible avec les produits appliqués lors de la fabrication du véhicule. Le manuel du propriétaire et le livret de garantie contiennent les conseils et les mises en garde des constructeurs à cet égard.

Selon tous les experts, la meilleure protection contre les éléments hostiles à un véhicule en général et à la peinture en particulier consiste à le laver fréquemment et à le cirer souvent. En hiver, il faut aussi laver généreusement et assez fréquemment, au moins une fois par mois, le dessous du véhicule. C'est là que la rouille commence sournoisement son action. Plus la température se rapproche du point de congélation, plus le sel s'activera et plus il devient impé-

Tous droits réservés CAA-Québec, novembre 1999. Aucune reproduction sans autorisation.

On fête les 2000 modèles

Neuves, d'occasion ou de démonstration. Achat, financement et location

Civic • Accord • Prelude • Odyssey • CRV

Toute offre raisonnable sera acceptée.

Les modèles 2000 aux prix 1999.

En vigueur jusqu'au 15 novembre 1999

STE ROSE GARAGE RECOMMANDÉ CAA HONDA

DE SIGI ILTÉE HONDA

(450) 625-1953 (514) 879-1550

Internet : www.hondasigi.com

LA TOUTE NOUVELLE ECHO 2000

199 \$/mois*

C'est nouveau!
C'est différent!
C'est excitant!

- 5 vitesses
- 2 portes
- Servofreins/direction
- Radiocassette 4 haut-parleurs

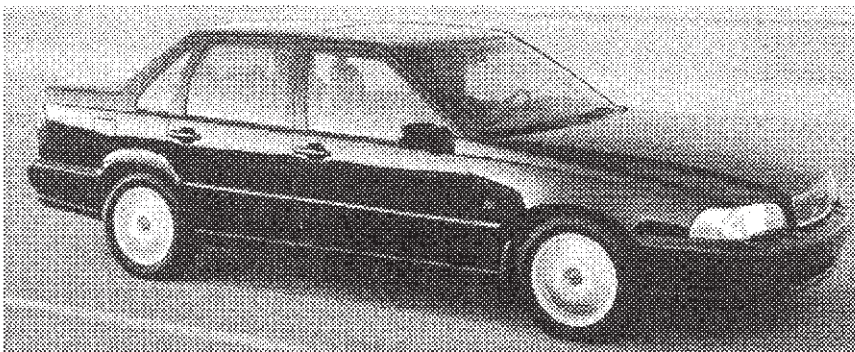
Venez voir la toute nouvelle Toyota Celica 2000

Le plus important concessionnaire Toyota sur métropolitain

TOYOTA Gabriel

3333 Côte de Liesse, Ville St-Laurent 748-7777

LA VOLVO 2000 EST ARRIVÉE !



VOLVO S-70 2000 Ensemble Touring
Avec sièges en cuir à réglage électrique, roues en alliage, commande de traction

Acompte **3995\$ / 495\$*** par mois

*Offre de durée limitée valable sur les Volvo de l'année, modèle 2000, livrées avant le 30 novembre 1999. Bail de 48 mois, allocation de 18 000 km par année, 15 c par kilomètre excédentaire. Transport et préparation inclus, taxes et immatriculation en sus.

UPTOWN VOLVO
(514) 737-6666
4900, rue Paré (Montréal)
www.uptownvolvo.com

VOLVO POINTE-CLAIRE
(514) 630-3666
15, Auto Plaza (Pointe-Claire)
www.volvopointeclaire.com

ACURA

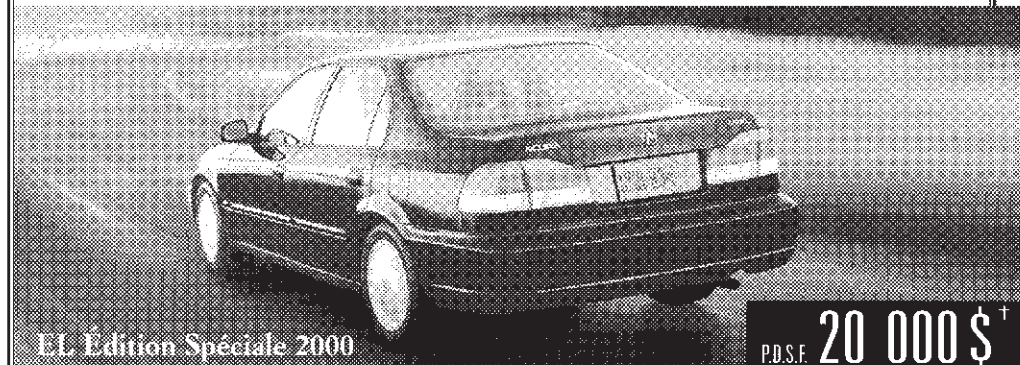
EL Édition Spéciale 2000

Location de
298 \$/mois*
Transport et préparation inclus

incluant :

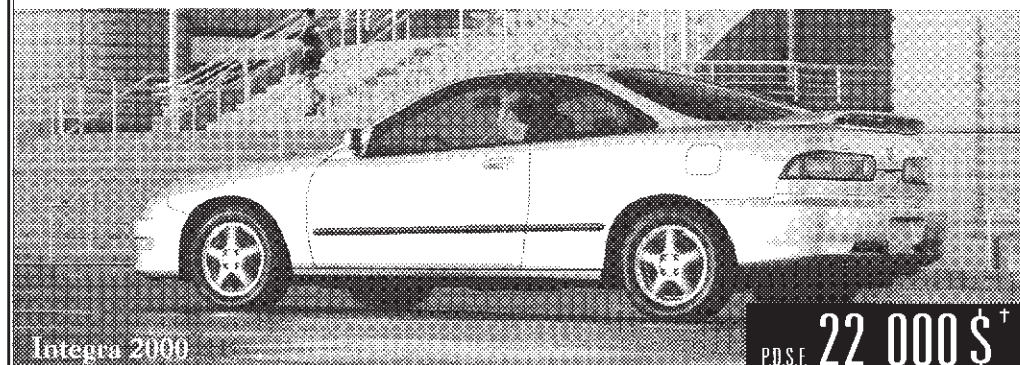
- ✓ Climatiseur
- ✓ Groupe électrique
- ✓ Radio AM/FM avec lecteur de CD
- ✓ Régulateur de vitesse
- ✓ Puissant moteur VTEC
- ✓ Système d'entrée sans clé et tellement plus...

Économisez. À vous de décider comment.



EL Édition Spéciale 2000

P.D.S.F. 20 000 \$*



Integra 2000

P.D.S.F. 22 000 \$*

Integra 2000

Location de
298 \$/mois*
Transport et préparation inclus

incluant :

- ✓ Climatiseur
- ✓ Groupe électrique
- ✓ Radio AM/FM avec lecteur de CD
- ✓ Antenne électrique
- ✓ Becquet arrière
- ✓ Roues en alliage et tellement plus...



Une vision qui inspire un élan de passion.

*Offres de location-bail d'une durée limitée, par l'entremise de Honda Canada Finance Inc. S.A.C. Tarifs mensuels de location-bail d'une durée de 48 mois établis pour les Acura EL (modèle MB454YPB) et Integra (modèle DC434YPB) 2000. Total des paiements: 14 304\$. Un acompte de 1 600\$ pour la L6EL et de 2 895\$ pour l'Integra, un dépôt de sécurité et un premier versement sont requis. Les modèles offerts peuvent différer des illustrations. Allocation de 24 000 km par année (frais de 0,19 \$ par km supplémentaire). Taxes, immatriculation et assurance en sus. À la fin du bail, vous pouvez retourner le véhicule au concessionnaire ou l'acheter pour une valeur résiduelle prédéterminée. Option 0\$ comptant aussi offerte. *P.D.S.F. de 20 000\$ pour la L6EL (modèle MB454YPB) 2000 et de 22 000\$ pour l'Integra (modèle DC434YPB) 2000. Transport et préparation (300\$), taxes, immatriculation et assurance en sus. Le prix de vente des concessionnaires peut être inférieur. Garantie Acura limitée de 3 ans/100 000 km. Voyez votre concessionnaire pour plus de détails. Les deux premiers services d'entretien sont compris. Assistance routière 24 heures Acura.

ACURA les concessionnaires fiables

GALERIES ACURA
7100, boul. Métropolitain Est
Anjou

ACURA GABRIEL
4648, boul. Saint-Jean
Dollard-des-Ormeaux

ACURA BROSSARD
9100, boul. Taschereau
Brossard

ACURA DE LAVAL
2500, boul. Chomedey
Laval

LUCIANI ACURA
4040, rue Jean-Talon Ouest
Montréal

ACURA PLUS
255, boul. de la Seigneurie
Blainville

Deux fois plus d'aluminium

Associated Press, WASHINGTON

Produire des voitures plus légères qui consomment moins et sont plus écologiques ? Ce sera peut-être possible grâce à l'aluminium, un matériau qui suscite l'intérêt des constructeurs américains.

Ces dix dernières années aux États-Unis, l'aluminium a vu son utilisation multipliée par deux dans l'automobile, pour atteindre un niveau record sur les modèles 99. Il s'est répandu essentiellement dans les moteurs et dans d'autres éléments situés sous le capot mais des voitures entièrement en aluminium ont également fait leur apparition.

« Sans sacrifier à la sécurité, l'aluminium permet de réduire la masse des autos », souligne Stephen Larkin, président de l'Association de l'aluminium. Ainsi, pour un même poids, l'auto en aluminium peut être 22 % plus grande qu'un modèle en acier.

Le coût de réparation a-t-il un sexe ?

UNE FEMME MÉCANO



Hélène Boyer

collaboration spéciale



PHOTO ROBERT NADON, La Presse ©

Hélène Boyer, garagiste et mécanicienne, en compagnie d'une cliente.

Enfin une chronique automobile écrite par une femme pour les femmes.

Je suis garagiste et mécanicienne. Il y a quelques années, je me suis réorientée dans cette activité non traditionnelle, un métier où la représentativité féminine est de l'ordre de... 5 %.

Je me suis fixé deux objectifs. Le premier : faire en sorte que d'autres femmes désireuses d'exercer cette fonction dans la société y accèdent. Le deuxième : créer un lien de confiance avec les femmes automobilistes qui doivent régulièrement faire entretenir et réparer leur voiture.

Convenons que les femmes sont malheureusement des proies faciles pour des gens peu consciencieux et peu scrupuleux. J'ai reçu récemment un appel téléphonique d'une jeune étudiante qui cherche désespérément une voiture usagée. Faute d'en trouver une, elle perdra son emploi. Elle me demande de la conseiller. Quel véhicule acheter en fonction de l'an-

née de production, des coûts d'entretien et du prix de catalogue ? Échaudée, elle craint l'eau froide. Elle vient d'emprunter la voiture d'une amie pour aller voir une Honda Civic DX 1989 vendue 2200 \$. Wow ! quelle aubaine, sa valeur au catalogue étant de 3000 \$. Une fois chez le vendeur, elle constate que la voiture est toute rouillée, que le mécanisme actionnant les vitres est bloqué et que le moteur est plus bruyant que la radio. Que lui dit alors le vendeur : « C'est pas grave ça, ma petite madame »...

Comment peut-on agir de la sorte lorsqu'il est si difficile pour une jeune acheteuse d'économiser 2000 \$?

Plusieurs personnes me demandent occasionnellement : « Les factures de réparation d'automobile ont-elles un sexe ? » La réponse : Oui, malheureusement...

En lisant cette chronique, vous apprendrez comment dénicher le mécanicien ou la mécanicienne qui saura traiter adéquatement votre voiture, en prenant vraiment vos intérêts à cœur. Quelqu'un qui par-

viendra à vous expliquer quelles sont les réparations à effectuer tout en vous démontrant hors de tout doute leur nécessité. Vous apprendrez à mieux connaître vos droits et les moyens à prendre pour les faire respecter, à faire marcher vos doigts pour obtenir une évaluation convenable des coûts... avant de donner le feu vert à une réparation.

Les femmes peuvent rouler sans se faire rouler. Tous les termes techniques peuvent être démythifiés, pour toutes les voitures. Ce travail de vulgarisation, je l'assume depuis deux ans au YWCA et je vous convie à effectuer ce cheminement avec moi par le truchement de cette chronique bimensuelle dans *La Presse*. Si vous avez des questions à me soumettre, n'hésitez pas à le faire.

On peut joindre Hélène Boyer à l'adresse suivante : 7980, 15^e Avenue, Montréal, H1Z 3N6. Tél: (514) 593-1818 Internet: femme.mecanovideotron.ca

0\$ comptant!

- ✓ TRANSPORT INCLUS!
- ✓ PRÉPARATION INCLUSE!
- ✓ TAXE FÉDÉRALE 7 % INCLUSE!
- ✓ TAXE PROVINCIALE 7.5 % INCLUSE!

Tél.: 327-7777

Tél.: 327-7777

Tél.: 327-7777

HONDA

Gabriel

7000, BOUL. HENRI-BOURASSA
EST Montréal-Nord
WWW.GABRIEL.CA

PRIX CORPORATIF DISPONIBLE

327-7777 SERVICE DE LIMOUSINE GRATUIT

LA NOUVELLE **INFINITI I30 2000** | LE NOUVEAU **INFINITI QX4 2000**

La nouvelle I30 d'Infiniti. Toutes les caractéristiques de sécurité standards nécessaires, un habitacle primé comme le plus vaste de sa catégorie et d'un moteur V6 de 227 chevaux, récipiendaire d'un prix*.

Il surpasse tous les VUS de sa catégorie. Il vous est aussi livré avec tellement d'équipements de série qu'il ne vous reste plus qu'un seul choix à faire : celui de la couleur de votre véhicule.

à partir de : **39 700 \$***

499 \$*/mois

INFINITI

Ça ne s'explique pas. Ça se vit.

* WARD'S Auto World, 1995 à 1999. † Frais de transport et de préparation, taxes et immatriculation en sus. Version de luxe.

* Bail 36 mois, acompte 6650\$ ou échange équivalent, transport et préparation en sus, allocation 24,000 km. 8¢ du km additionnel + taxes.

INFINITI LAVAL
305, boul. Saint-Martin E., Laval (514) 382-8550

MERIDIEN INFINITI
4000, rue Jean-Talon O., Montréal (514) 731-7977

Série Certifiée^{MC}

par BMW

Comment BMW met le processus de vieillissement en marche arrière.

BMW d'occasion certifiée :

- Garantie de remboursement avant 5 jours ou 300 km
- Liste de vérification exhaustive en 87 points
- Programme de protection Série Certifiée^{MC} jusqu'à 6 ans ou 120 000 km
- Assistance routière 24 heures
- Certificat gratuit pour vidange d'huile/entretien
- Carte de service BMW

Pour en savoir plus, composez le 1 800 667-6679

Série Certifiée^{MC}. Une appellation réservée à des BMW d'occasion bien spéciales. La BMW de vos rêves vous attend. À vous la performance et l'ingénierie légendaires de BMW. La sécurité aussi. Sans oublier la tranquillité d'esprit que procure notre Programme de protection complet. La Série Certifiée^{MC} répond aux mêmes normes d'excellence que nos véhicules neufs. N'attendez pas plus longtemps pour découvrir, tout aussi intense, le plaisir de conduire qui fait la joie de tous les conducteurs de BMW à travers le monde depuis plus de 70 ans.



Le plaisir de conduire.SM

© BMW Canada Inc. « BMW », le logo BMW et « Le plaisir de conduire » sont des marques de propriété de BMW AG, utilisées sous licence par BMW Canada Inc. Pour connaître le concessionnaire le plus près de chez vous, composez le 1 800 667-6679. Visitez notre site Web : www.bmw.ca.

CONSEIL DE LA SEMAINE

La permutation des pneus, une nécessité

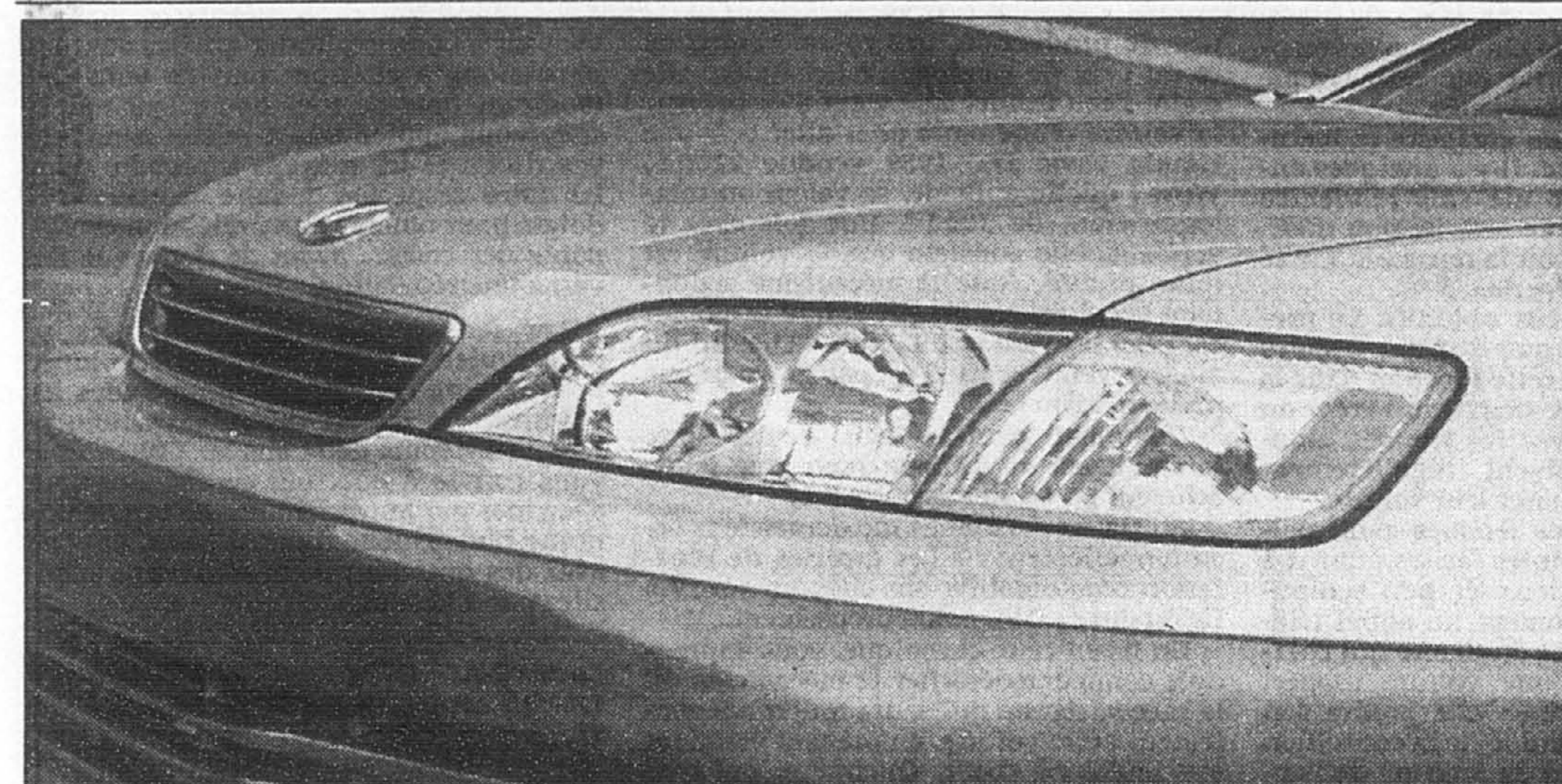
Les pneumatiques de qualité sont vendus à des prix quand même assez élevés. Heureusement que leur résistance à l'usure est supérieure aux normes en vigueur il y a quelques années à peine, ce qui compense pour le coût d'achat à la hausse.

Toutefois, pour pouvoir profiter

au maximum des performances et de la longévité de ces pneus, il est essentiel d'effectuer la permutation à tous les 10 000 kilomètres. Cela devrait assurer une usure égale et prolonger leur durée en plus d'assurer une tenue de route optimale.

Il faut respecter les données du manufacturier lorsque vient le temps de réaliser l'opération.

Les pneus radiaux ne peuvent être croisés tandis qu'il faut également tenir compte des caractéristiques des pneus unidirectionnels. Si ces derniers sont montés dans le mauvais sens, la tenue de route de la voiture sera affectée et l'usure de la semelle accélérée.



LEXUS ES 300

Une offre que seul LEXUS vous permet de voir.

3,7%*

Voilà une offre que Lexus vous permet de voir de loin grâce aux nouveaux phares auto-ajustables de la ES 300 modèle 2000. Deux fois plus lumineux, ils projettent une lumière plus blanche qui perce plus loin sans aveugler les autres conducteurs, vous assurant ainsi une conduite plus sécuritaire. Regardons maintenant cette offre de plus près : un taux de location de 3,7 % pour la ES 300, du rarement vu ! Passez chez votre concessionnaire Lexus pour voir à quel point on peut se sentir à l'aise et en sécurité au volant d'une ES 300.

* Taux d'intérêt basé sur une location de 24 à 48 mois. Un dépôt de 5 000 \$ remboursable à la fin du terme est requis. Pour plus de renseignements, communiquez avec votre concessionnaire Lexus.

Gabriel Lexus Toyota 3333, Côte-de-Liesse, Saint-Laurent - (514) 748-7777
Spinelli Lexus Toyota 561, boul. St-Joseph, Lachine - (514) 634-7171 / 1 800 352-6111
Vimont Lexus Toyota 255, boul. St-Martin Est, Laval - (450) 668-2710 / 1 800 625-3987



AUX P'TITS SOINS, À P'TIT PRIX.

LE PROGRAMME HONDA HIVERPLUS COMPREND :

- | | |
|---|--|
| <ul style="list-style-type: none"> ☒ Vidange d'huile et remplacement du filtre. Recherche des fuites ☒ Contrôle de la batterie et de la charge ☒ Vérification du niveau et du point de congélation du liquide de refroidissement ☒ Vérification de l'état et du degré d'usure des freins ☒ Vérification des étriers, des cylindres de frein et du frein à main ☒ Vérification de l'usure et de la pression des pneus. ☒ Permutation des pneus ☒ Contrôle du niveau des liquides de boîte de vitesses, de servo-direction (s'il y a lieu) de freins et d'embrayage (s'il y a lieu) ☒ Vérification de la pression du système de refroidissement et inspection des durites et des colliers ☒ Vérification de l'état des courroies d'entraînement (sauf courroie de distribution) | <ul style="list-style-type: none"> ☒ Vérification du chapeau, du rotor et du câblage de distributeur ☒ Inspection des essuie-glaces, des lames et des gicleurs de lave-glace ☒ Mise à niveau du liquide de lave-glace ☒ Inspection de l'échappement ☒ Inspection des ressorts et des amortisseurs ☒ Inspection des phares et des ampoules ☒ Inspection et graissage des serrures, des mécanismes de verrouillage et des poignées ☒ Inspection du fil du chauffe-moteur (s'il y a lieu) |
|---|--|

5888 \$*

N'ouvrez pas votre capot à des inconnus

ON REVIENT TOUJOURS CHEZ



*Offre valable seulement pour les véhicules Honda et prenant fin le 31 décembre 1999. Taxes en sus.

Vidange d'huile et remplacement du filtre d'origine

SERVICE GARANTI EN 30 MINUTES OU MOINS**

2288 \$*

Service Accéléré
AUX P'TITS SOINS, À P'TIT PRIX.

*Prix pour l'huile, le filtre à huile, le joint de bouchon de vidange et la main-d'œuvre. Offre valable seulement pour les véhicules Honda. Frais de récupération en sus, s'il y a lieu. Cette offre prend fin le 31 décembre 1999. Taxes en sus.

**Sur rendez-vous seulement. Renseignez-vous chez un concessionnaire participant.

Service d'entretien des freins d'origine

PLAQUETTES DE FREIN AVANT OU SEGMENTS DE FREIN ARRIÈRE INCLUS.

9888 \$*

Service Accéléré
AUX P'TITS SOINS, À P'TIT PRIX.

*Offre valable pour les Accord 1986 à 1999, les Civic 1988 à 1999 (sauf les del Sol YTEC), les Odyssey 1995 à 1998 pour les plaquettes arrière, les Odyssey 1995 à 1999 pour les plaquettes avant et les Civic 1997 à 1999 pour les plaquettes avant seulement. Cette offre prend fin le 31 décembre 1999. Taxes en sus. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. Renseignez-vous chez un concessionnaire participant.

Silencieux de remplacement approuvé par Honda

SERVICE EN UNE HEURE**

13888 \$*

Service Accéléré
AUX P'TITS SOINS, À P'TIT PRIX.

*Offre valable pour les Accord 1986 à 1997 (sauf les familles et les Accord 5 et SE 1989 à boîte automatique) et les Civic 1988 à 1995 (sauf les del Sol 1993 à 1995 et les familles). Cette offre prend fin le 31 décembre 1999. Taxes en sus. Embout d'échappement chromé non compris.

**Sur rendez-vous seulement. Renseignez-vous chez un concessionnaire participant.

V70 VOUS PENSEZ VOLVO ?



LA FAMILIALE TOUT TERRAIN À ROUAGE INTÉGRALE « CROSS COUNTRY »

595\$ PAR MOIS

Location sur 48 mois. Transport et préparation inclus 5 995 \$ comptant ou échange équivalent, 18 000 km par année, mileage excédentaire 10 c/km. Taxes en sus. Sujet à l'approbation du crédit.

Appelez

John SCOTTI

4315 Métropolitain Est
Montréal
(514) 725-9394

VOLVO
BROSSARD

9405 boul. Taschereau
Brossard
(450) 659-6688

25 000 AIR MILES AIR CANADA
OU 1 000 \$ DE RABAIS SUR UN PORTABLE
APPELEZ POUR LES DÉTAILS.

John SCOTTI
SUBARU

agrandit



FORESTER 2000

26 695\$

Venez voir les nouvelles SUBARU 2000 entièrement redessinées!

Plus grande salle de montre / Plus de véhicules en inventaire
Plus de service / Plus grand stationnement

* Prix détaillés suggérés du fabricant. Transport et préparation en sus. Immobilisation, assurances et taxes en sus. Sous réserve d'approbation de crédit. Les modèles illustrés peuvent différer. Détails chez votre concessionnaire.

PLUS! Pour mieux vous servir!

COIN JARRY et PROVENCHER
4330, rue Jarry est
Saint-Léonard
(514) 725-6777

mazda Blitz de fin d'année!



mazda B3000

V6, 3,0 litres à partir de

19 995\$

Taxes en sus

MPV 2000

mazda



24655\$**

2,9% financement jusqu'à 48 mois

mazda

PROTEGE SE 2000

Louez à partir de

209\$ mois*

*Location 48 mois Comptant 1 100 \$ 20 000 km annuel 8 c/km excédentaire Taxes en sus

Transport et préparation inclus ou obtenez

2,9% de financement à l'achat jusqu'à 48 mois

mazda



Gabriel

Coup de foudre! Coup de foudre!

(514) 484-7777

5333, RUE ST-JACQUES O. MTL
Angle St-Jacques et Decarie www.gabriel.ca

Gabriel Dallaire a inventé un moteur fort inusité

DENIS DUQUET
collaboration spéciale

C'est reconnu, le Québec est une terre de prédilection pour les inventeurs et « patentés » de toutes sortes. On a d'ailleurs réalisé un film sur ces Québécois plus ingénieux que la moyenne.

Gabriel Dallaire est un septuagénaire qui fait partie de cette lignée de gens plus créateurs que le commun des mortels.

Cet ancien opérateur de machinerie lourde à la retraite occupe ses loisirs à créer des modèles réduits des gigantesques machines d'excavation qu'il opérait sur les sables bitumineux de l'Alberta avant de prendre sa retraite. En plus, il a élaboré une chaise roulante articulée capable de franchir les obstacles et même de grimper les marches sans problème. Mais c'est sa toute dernière

invention qui retient notre attention : un moteur révolutionnaire fonctionnant sans essence, sans radiateur, sans soupapes et sans système d'alimentation.

Notre inventeur a baptisé son moteur « Atlanta », car c'est le soir de l'ouverture des Jeux olympiques d'Atlanta en 1996 que son moteur a fonctionné pour la première fois.

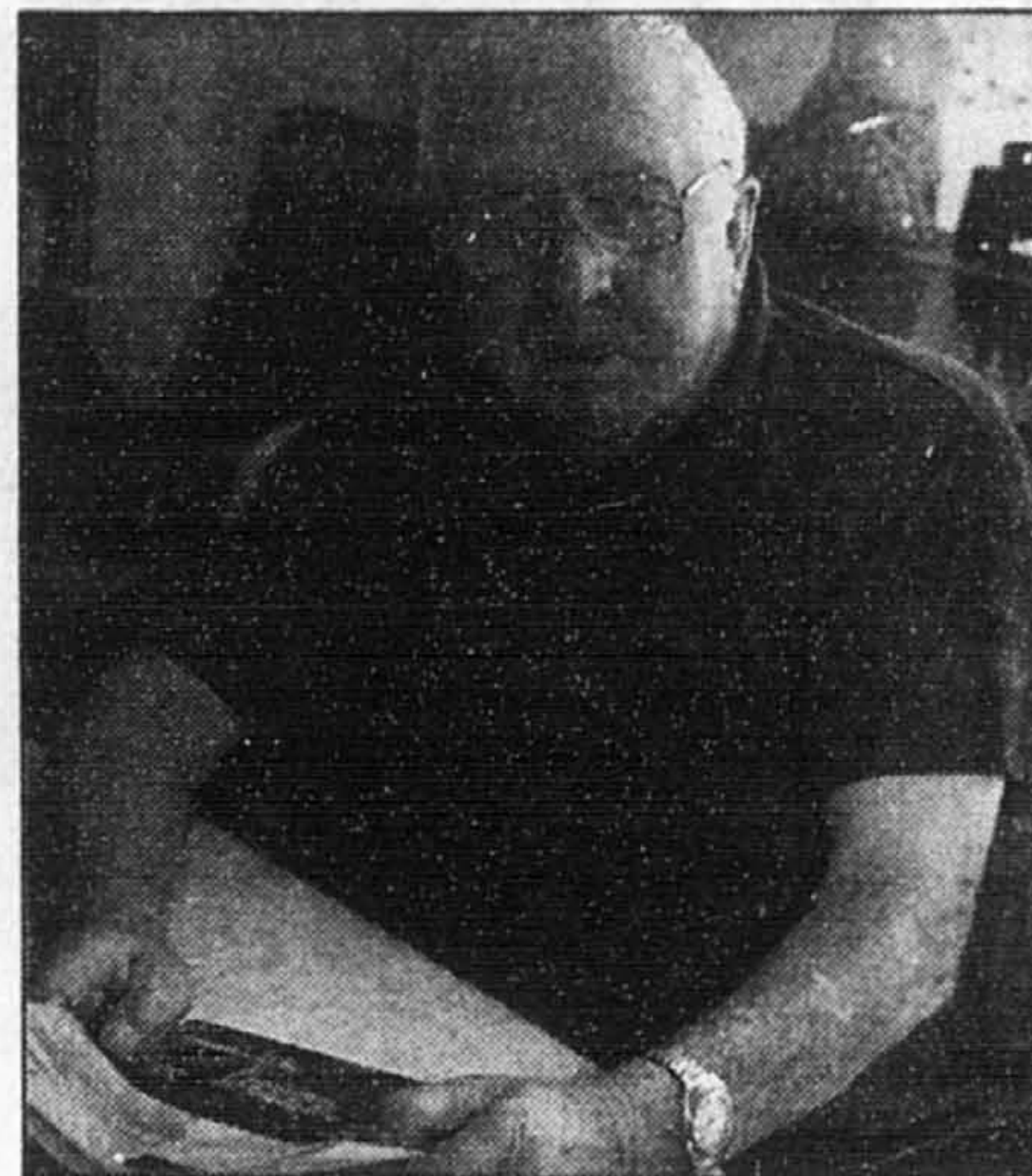
Comme c'est souvent le cas, c'est de façon accidentelle qu'il a découvert le principe qui est la raison d'être de ce moteur. En train de poser plusieurs fils pour la construction d'un modèle réduit actionné par plusieurs moteurs électriques, Gabriel Dallaire a relié les mauvais fils par inadvertance. Un incendie mineur s'est déclaré, mais il a quand même eu le temps de constater qu'une pièce de métal placée sur son banc de travail avait bougé. Cela lui a donné l'idée de fabriquer un moteur basé sur ce principe.

Après plusieurs mois d'essai, le moteur révolutionnaire construit dans un modeste atelier de Saint-Hyacinthe a fonctionné. De

multiples raffinements ont été apportés au prototype original et un modèle plus raffiné a ensuite été exposé à quelques reprises dans des salons locaux consacrés aux nouveautés techniques.

Gabriel Dallaire est avare de détails sur son moteur « Atlanta ». Il se contente de nous révéler qu'il s'agit d'un trois cylindres en « Y » et qu'il tourne à moins de 2000 tours/minute. Il insiste pour souligner que cet engin ne comprend ni soupape, ni carburateur, ni système d'échappement et que le secret est le distributeur électrique qui est actionné par rhéostat. Notre inventeur a déjà fait une demande de brevet et a en plus écrit à quelques compagnies afin de les intéresser à son moteur. General Motors l'a d'ailleurs contacté pour en savoir davantage.

Qui sait ? Peut-être que le moteur de l'avenir aura été découvert par un Québécois dont la passion pour le bricolage lui aura permis de développer ce que les grands laboratoires ont été incapables de faire jusqu'à présent.



Gabriel Dallaire

Le Sport Trac commercialisé au printemps

DENIS DUQUET
collaboration spéciale

Lors du Salon de l'auto de Los Angeles en 1996, la compagnie Ford exhibait un curieux prototype qui se voulait un compromis entre un véhicule utilitaire sport et une camionnette. Appelé *Adrenalin*, il a été développé trois ans plus tard au Salon de l'auto de Detroit. Le Sport Trac, pratiquement un modèle de série, était né. Les attentes ont été confirmées tout récemment puisque la direction de Ford annonçait que cet hybride allait être commercialisé au début de 2000 en tant que modèle 2001.

Il s'agit en fait d'un Explorer quatre portes dont la partie réservée aux bagages a été amputée pour faire place à une boîte de chargement. Celle-ci est fabriquée en plastique moulé, une première pour l'industrie. Des points d'attaches en de nombreux endroits, une prise pour accessoires électriques 12 Volts de même que la possibilité de commander une rallonge basculante en remplacement du panneau arrière sont des éléments contribuant à la polyvalence de ce véhicule.



L'offre temporaire de location à long terme prend fin le 30 novembre 1999 pour livraison avant le 10 décembre 1999 et est disponible par l'entremise des détaillants Volvo participants sur approbation du crédit. Équipement de ski non inclus. Location à long terme d'une Volvo V70 AWD XC 2000 basée sur 48 mensualités de 599 \$ totalisant 28 752 \$. Le bail prévoit une allocation de 18 000 km/année (110 c par kilomètre excédentaire). Acompte ou échange équivalent de 5 995 \$ requis. Taxes, immatriculation et assurance en plus. Dépôt de sécurité requis. Option d'achat à la fin du bail de la V70 AWD XC pour 25 810,68 \$, plus taxes. Le détaillant peut louer moins cher * il y a certaines restrictions et conditions d'admissibilité. Pour de plus amples renseignements, voyez un détaillant Volvo. Ne peut être combinée avec aucune offre au détail ou promotion de parc de véhicules. Aéroplan est une marque déposée d'Air Canada. © 1998 Volvo Canada Inc. * Volvo pour la vie est une marque de commerce d'Automobiles Volvo du Canada Inc. N'oubliez pas de boucler votre ceinture. Visitez www.volvocanada.com.

le groupe
VOLVO

Montréal
UPTOWN
VOLVO
4900, rue Paré
(514) 737-6666

Saint-Hyacinthe
AUTOMOBILES
CHICOINE INC.
855, rue Johnson
(450) 771-2305

Sainte-Agathe
FRANKE
VOLVO
180, rue Principale
(819) 326-4775

Laval
LES AUTOMOBILES
BOUL. ST-MARTIN
1430, boul. Saint-Martin
(450) 667-4960

Pointe-Claire
VOLVO
POINTE-CLAIRE
15, Auto Plaza
(514) 630-3666

Saint-Léonard
JOHN SCOTTI
AUTO LTÉE
4330, rue Jarry Est
(514) 725-9394

Brossard
VOLVO
DE BROSSARD
9405, boul. Taschereau
(450) 659-6688

Il n'y a pas dessous entendu.

Batteries

Comprend :
Légendaire robustesse Motorcraft® (WTBXL)
72 mois de garantie / Remplacement gratuit pendant 12 mois.
Silver Series Motorcraft (WTBXT)
84 mois de garantie / Remplacement gratuit pendant 24 mois.

79⁹⁹\$*

89⁹⁹\$*

Pneus de marque

(Firestone, Goodyear, Michelin, Blizzak)

Pneus de marque à prix concurrentiels.

Voyez votre concessionnaire Ford du Canada pour connaître les prix pour votre véhicule. Renseignez-vous aussi auprès du conseiller du service pour connaître nos offres pour la nouvelle marque de pneus d'hiver. Prix incluant la pose, l'équilibrage et le corps de valve neuf. Toutes les garanties courantes des fabricants de pneus s'appliquent. Les concessionnaires se réservent le droit de limiter les quantités.

Firestone Winterfire
P185/70 R14

À partir de

69⁹⁵\$**
ch.

Vérification d'automne

S'applique à la plupart des voitures et camions utilitaires légers. Frais supplémentaires pour les véhicules équipés de moteur diesel.

- Comprend :
- Vidange d'huile. Jusqu'à 5 litres d'huile-moteur Motorcraft 5W30, et un nouveau filtre à huile Motorcraft.
 - Permutation des pneus.
 - Inspection visuelle : freins, système d'échappement, amortisseurs, suspension avant et arrière, câbles et raccords de la batterie, toutes les courroies et tous les niveaux de liquide, balais d'essuie-glace, filtre à air, radiateur et durites.
 - Graissage : charnières et loquets du capot et du coffre.
 - Tests : densité du liquide de refroidissement, gravité spécifique de la batterie, toutes les lampes et lampes témoins.

34⁹⁵\$†

Freins

- Comprend :
- Installation de freins Ford avant ou arrière sur la plupart des voitures et des camions utilitaires légers.
 - Pièces et main-d'œuvre incluses.

119⁰⁰\$††

* Installation en sus. S'applique à la plupart des voitures et camions utilitaires légers. Frais supplémentaires pour les véhicules équipés de moteur diesel : WTBXT 65-750 et WTBXT 65-850 à 94,99 \$. Droits gouvernementaux non inclus, le cas échéant. ** Certains concessionnaires peuvent ne pas offrir la gamme complète des marques de pneus d'hiver. Droits gouvernementaux non inclus, le cas échéant.

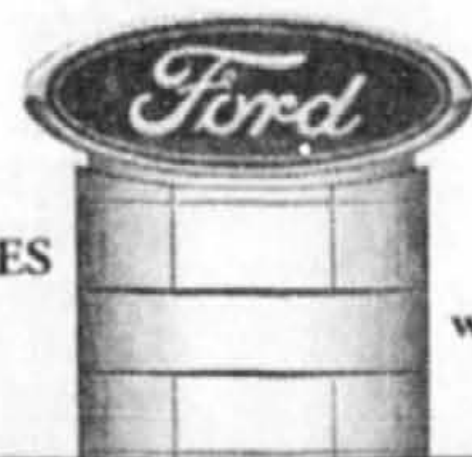
† Droits gouvernementaux non inclus, le cas échéant. †† Usinage des disques et des tambours exclus. Offres en vigueur uniquement chez les concessionnaires participants. Le concessionnaire peut vendre moins cher. Offres se terminant le 30 novembre 1999. Renseignez-vous auprès de votre conseiller du service. Taxes applicables en sus.

Service de Qualité^{MC}

On connaît votre véhicule, on l'a construit.

Chez les concessionnaires Ford participants

VOS CONCESSIONNAIRES
FORD DU QUÉBEC



www.fordquebec.com

Monde

L'EXPRESS
INTERNATIONAL



PAKISTAN

Désescalade au Cachemire

■ Le nouvel homme fort du Pakistan, le général Pervez Musharraf, a exprimé à Doha, au Qatar, la volonté de son pays de poursuivre la désescalade militaire pour parvenir à une solution au conflit du Cachemire. Le général Musharraf avait annoncé une « désescalade militaire » unilatérale le 17 octobre, cinq jours après avoir pris le pouvoir. Le retrait ne concerne pas la Ligne de Contrôle qui partage le Cachemire entre l'Inde et le Pakistan. Islamabad avait ensuite entamé le retrait de ses troupes.

d'après AFP

COLOMBIE

Violence

■ Au moins 37 personnes sont mortes de mort violente ces dernières 48 heures dans divers endroits de Colombie. Des hommes en armes non identifiés ont tué le maire de Chalan (1100 km au nord de Bogota), Manuel Fernandez, et deux personnes qui l'accompagnaient dans une voiture. Dans le département de Bolivar (nord), entre 20 et 25 personnes sont mortes lors d'affrontements entre les guérilleros des Forces armées révolutionnaires de Colombie (FARC, marxistes) et de l'Armée de libération nationale (ELN, guévariste), et des groupes paramilitaires d'extrême droite.

d'après AFP

IRAK

Projet anglais rejeté

■ Le vice-premier ministre irakien Tarek Aziz a réitéré le rejet par son pays du nouveau projet de résolution britannique en discussion à l'ONU, et qualifié de « manoeuvres » le débat au Conseil de sécurité. Les cinq pays membres permanents du Conseil de sécurité ont décidé d'intensifier leurs discussions dans les prochaines semaines pour parvenir à un accord sur la suspension des sanctions frappant l'Irak. L'ambassadeur des États-Unis à l'ONU, Richard Holbrooke, a affirmé mardi que les cinq membres permanents étaient « proches d'un accord ».

d'après AFP

GUATEMALA

Élections

■ Les Guatémaltèques ont commencé à voter hier dans des élections présidentielle, législatives et locales, les premières organisées depuis les accords de paix de décembre 1996, qui avaient mis fin à 36 ans d'une guerre civile meurtrière. Les 4,5 millions d'électeurs guatémaltèques dans ce pays de 11 millions d'habitants, dont 60 % d'Indiens, doivent élire un nouveau président ainsi que les 113 députés du Parlement, 330 maires et 40 représentants au Parlement d'Amérique Centrale (PARLACEN).

d'après AFP

ÉTATS-UNIS

Système anti-missiles

■ Les États-Unis ne permettront pas que la Russie bloque le déploiement d'un système américain de défense anti-missiles s'ils l'estiment nécessaire, a déclaré le secrétaire général de la Maison-Blanche, John Podesta. Moscou reste intraitable sur une révision du traité anti-balistique ABM que Washington souhaite de façon à pouvoir déployer un nouveau système de défense anti-missiles. Le président russe Boris Eltsine a averti mardi qu'une violation du traité anti-missiles ABM par les États-Unis « aurait des conséquences extrêmement dangereuses ».

d'après AFP

FRANCE

Internationale socialiste

■ L'Internationale socialiste des femmes qui s'est réunie en congrès vendredi et hier à Paris a changé de présidente : elle a remplacé la Canadienne Audrey Mac Laughlin par l'Espagnole Dolores Renau I Manen. Environ 250 femmes ont assisté à ce XVII^e congrès qui se réunit traditionnellement avant le Congrès de l'Internationale socialiste qui s'ouvre, lui, aujourd'hui à Paris.

d'après AFP

Attentat à la bombe en Israël : Barak promet la fin de la terreur

JEAN-LUC RENAUDIE

Agence France-Presse, JÉRUSALEM

Le premier ministre israélien Ehud Barak a promis de faire cesser la terreur hier, après un attentat près de Tel-Aviv, perpétré à la veille de l'ouverture des négociations israélo-palestiniennes sur le statut final de la Cisjordanie et la bande de Gaza.

Selon un dernier bilan de la police, l'attentat a fait 27 blessés. Dix étaient toujours hospitalisés, dont quatre sérieusement mais leurs jours ne sont pas en danger. La télévision publique a fait état, plus tard dans la soirée, de 34 blessés.

Ehud Barak a promis de faire cesser la terreur. « Le gouvernement est déterminé à enrayer le terrorisme. Tout est mis en oeuvre pour que cesse la menace (de la terreur) et pour assurer la sécurité des citoyens israéliens », a déclaré M. Barak à la chaîne de télévision privée israélienne.

L'attentat a été perpétré avec quatre tuyaux de plomb bourrés d'explosifs et placés à courte distance l'un de l'autre, selon les premiers éléments de l'enquête policière.

Trois de ces engins ont sauté simultanément alors que le mécanisme du quatrième n'a pas fonctionné, ce qui a permis aux artificiers de le neutraliser. Les engins, dissimulés dans une poubelle près d'une banque du centre de Netanya, selon la police, ont été actionnés chacun par des mécanismes d'horlogerie, réglés sur la même heure.

Selon la radio israélienne, un couple de Palestiniens avait été arrêté, puis un troisième suspect, après que l'un d'eux eut été mis en cause par des témoins, mais tous



PHOTO AP

Des résidents de la ville de villégiature de Netanya, en Israël, portent secours à l'une des quelque 27 personnes blessées lors d'un attentat que la police attribue à des militants islamistes.

ont été relâchés dans la journée.

Une centaine de Palestiniens travaillant illégalement à Netanya et démunis de permis de séjour en Israël avaient également été interpellés, selon la radio.

Le vice-ministre israélien de la Défense, Ephraïm Sneh, a assuré que l'attentat n'aurait aucune conséquence négative sur le processus de paix tandis qu'un communiqué du cabinet de M. Barak expliquait que le gouvernement attendait de l'Autorité palestinienne « qu'elle agisse avec diligence pour empêcher les terroristes de porter atteinte aux possibilités de faire progresser le processus de paix ».

Aucune organisation n'avait revendiqué cet attentat en fin de journée.

Un haut responsable de l'Autorité palestinienne, Tayeb Abdelrahim, a immédiatement accusé « certaines forces en Iran » souhaitant « détruire le processus de paix » d'en être à l'origine.

Téhéran a aussitôt réagi. « L'Iran rejette catégoriquement ces accusations », a indiqué le porte-parole du ministère iranien des Affaires étrangères Hamid-Reza Assefi, cité par l'agence officielle iranienne IRNA. L'attentat s'est produit au lendemain d'un communiqué du groupe Ezzedine al-Qassam, la

branche armée du Mouvement de la Résistance islamique Hamas annonçant qu'il préparait de nouveaux attentats contre Israël « dans les semaines et mois à venir ».

Le chef spirituel du Hamas, Cheikh Ahmed Yassine, a pris hier ses distances. « Nous ne sommes pas sûrs de la source et de la véracité du communiqué. Nous ne pouvons donc pas être mêlés à l'opération », a-t-il déclaré à Gaza.

Le Hamas, violemment opposé au processus de paix, est responsable de la plupart des attentats anti-israéliens depuis la signature des accords de 1993 sur l'autonomie palestinienne.

L'armée russe continue de pilonner la Tchétchénie

Agence France-Presse
GROZNY

Les militaires russes ont continué à pilonner des villages de Tchétchénie hier, bien que le pouvoir politique semble de plus en plus incertain sur les suites à donner à une opération militaire lancée depuis deux mois déjà.

Au moins dix civils ont été tués dans un bombardement aérien d'un quartier de Grozny hier matin, selon les autorités indépendantistes. Cette information n'a pas été vérifiée de source indépendante.

Les bombardements ont touché les villages de Vedeno (est), Chatoï (sud) et Bamout (ouest), indique-t-on de source tchétchène.

L'état-major russe a confirmé que la campagne de bombardements s'était poursuivie hier.

Vendredi et samedi, la presse russe a affirmé que l'entourage du

président Boris Eltsine, sous la pression internationale, pourrait envisager d'ouvrir des pourparlers avec le président indépendantiste Aslan Maskhadov, désavouant ouvertement le premier ministre Vladimir Poutine et tout le haut commandement militaire, déterminés pour leur part à écraser les rebelles sans négocier.

Le Kremlin n'a pas réagi à ces informations, mais le ministre de la Défense a publié hier un communiqué commun avec son chef d'état-major pour assurer que « toute tentative d'opposer le pouvoir et le commandement militaire (...) était vouée à l'échec ».

Selon l'agence russe Interfax, Aslan Maskhadov a envoyé un message hier à Bill Clinton pour lui demander d'user de son influence auprès de Boris Eltsine.

Interfax, citant le porte-parole du président tchétchène, Selim Ab-

doulmouslimov, affirme que M. Maskhadov a écrit : « Le peuple tchétchène espère que les États-Unis useront de leur influence de défenseur des droits de l'homme et des peuples. »

Interfax ajoute qu'un message similaire a été transmis à tous les leaders de l'OSCE, qui doivent se réunir en sommet à Istanbul à partir du 17 novembre. Mais ni Washington ni aucune autre capitale occidentale n'avaient confirmé avoir reçu un tel message hier soir.

« Nous sommes prêts à un dialogue (avec Moscou) et prêts à discuter des différents façons de régler la situation sur la base du respect du droit du peuple tchétchène à une existence libre et sans menace », ajoute selon Interfax M. Maskhadov, qui réclame en vain depuis plus de deux mois une entrevue avec le président Boris Eltsine pour négocier.

Réagissant à cette information, Vladimir Poutine a usé du ton militaire dont il est coutumier, affirmant à Interfax : « Maskhadov peut s'adresser à qui il veut, même au pape. Tant qu'il soutient des terroristes, il est peu probable que quiconque accepte de parler avec lui. »

M. Poutine, quasiment inconnu lors de sa nomination à la tête du gouvernement en août, est désormais considéré comme un présidentiable sérieux. Son incroyable ascension dans les sondages, selon les instituts, est due en grande partie à sa position de « faucon » dans la guerre de Tchétchénie.

Officiellement, l'armée russe a lancé son attaque contre la petite république indépendantiste pour éliminer les « terroristes » islamistes, accusés par Moscou d'avoir commandité les attentats qui ont fait 293 morts en Russie en septembre.

L'armée srilankaise frise la déroute face à l'offensive tamoul

AMAL JAYASINGHE

Agence France-Presse, COLOMBO

La dernière offensive des Tigres tamouls dans le nord du Sri-Lanka a plongé l'armée dans les affres de la défaite alors que, une semaine plus tôt, elle menait une offensive à l'intérieur du territoire contrôlé par les séparatistes.

Les forces gouvernementales, ayant établi un mince cordon de troupes face à la principale base de Tigres de libération de l'Eelam tamoul (LTTE) sur la ville côtière de Mallaitivu, s'attendaient à une contre-attaque séparatiste.

La riposte tamoule a dépassé toutes les prévisions, indiquait-on de source militaire.

« Il n'y a pas eu de lacune en matière de renseignement. Nous savions exactement à quel moment se produirait la contre-offensive mais nous n'avons pas eu suffisamment d'effectifs pour y faire face », reconnaît-on de source militaire.

L'effondrement des positions de l'armée dans la région de Wannai a été enclenché par la chute de la garnison-clé de Oddusudan mardi. Samedi, dix garnisons au total étaient tombées aux mains des Tamouls.

Le ministère srilankais de la Défense a indiqué hier qu'une enquête avait été lancée pour déterminer les circonstances de ce revers et a donné deux jours aux soldats pour regagner leurs unités, alors que des tirs d'artillerie se poursuivaient dans la région des combats.

La déliquescence de l'armée srilankaise est telle que, selon certaines informations, des unités ont ignoré les ordres et se sont retirées sans se battre. Selon certaines informations, des soldats auraient tiré sur la police militaire qui tentait d'empêcher ses mouvements de retraite effectués en dépit des ordres des supérieurs.

« Selon les conclusions de la commission d'enquête, nous prendrons des mesures de punition sévères à l'encontre des responsables », a précisé le ministère de la Défense.

« L'armée a déjà perdu des garnisons importantes dans le passé mais jamais jusqu'à présent elle en avait perdu autant en une seule offensive », expliquait un officier à la retraite.

« Il est évident maintenant qu'il est illusoire de vouloir contrôler des territoires sans avoir les hommes pour cela », a-t-il ajouté.

Jusqu'à présent aucun bilan confirmé de ces combats n'a été établi. Les Tigres ont affirmé avoir tué un millier de soldats gouvernementaux et en avoir blessé beaucoup plus depuis le début de leur offensive mardi.

Selon le principal parti d'opposition ce sont 800 soldats qui ont été tués alors que le ministère de la défense admet la perte de 89 hommes seulement.

De leur côté les Tamouls reconnaissent la perte de 83 de leurs au cours des trois premiers jours de combat tandis que le ministère affirme que ce sont 115 séparatistes qui ont été tués et beaucoup plus blessés.

En outre, les pertes de l'armée en armes, munitions, matériel et véhicule se comptent en millions de dollars.

Au total il n'aura fallu que cinq jours pour que l'armée srilankaise perde un terrain gagné après 19 mois d'opérations qui ont coûté la vie à des milliers de ses soldats.

L'armée qui compte environ 120 000 hommes est supérieure aux séparatistes en effectifs et en puissance de feu mais les Tigres, qui doivent être entre cinq et dix mille, connaissent beaucoup mieux le terrain et ils évoluent au sein d'une population favorable, soulignent les spécialistes.

Monde

L'homme de Zedillo passe aux primaires du Mexique

Agence France-Presse
MEXICO

Le parti au pouvoir au Mexique a organisé hier les premières élections « primaires » de son histoire pour désigner son candidat à la présidentielle et l'ex-ministre de l'Intérieur, Francisco Labastida, apparaissait comme le grand favori de ce scrutin inédit.

Le scrutin, commencé à 8 h locales, s'est achevé à 18 h, dans le calme, aucun incident grave n'ayant été signalé.

Tous les électeurs mexicains, quelle que soit leur appartenance politique, pouvaient voter.

Le Parti révolutionnaire institutionnel (PRI, au pouvoir depuis plus de 70 ans), a fixé à 6,5 millions de votants, sur un total d'environ 55 millions d'électeurs, la limite inférieure d'une participation significative.

Présentée comme une grande réforme démocratique, l'organisation de primaires, décidée en mai dernier, a provoqué un certain scepticisme, l'ex-ministre de l'Intérieur apparaissant comme le protégé du président Ernesto Zedillo.

Après six mois de campagne, grâce à l'appui efficace de l'appareil d'État, des syndicats et des organisations paysannes, Francisco Labastida, 57 ans, arrive, selon les sondages, largement en tête devant son principal rival, Roberto Madrazo, 47 ans, ex-gouverneur de l'État de Tabasco (golfe du Mexi-

que).

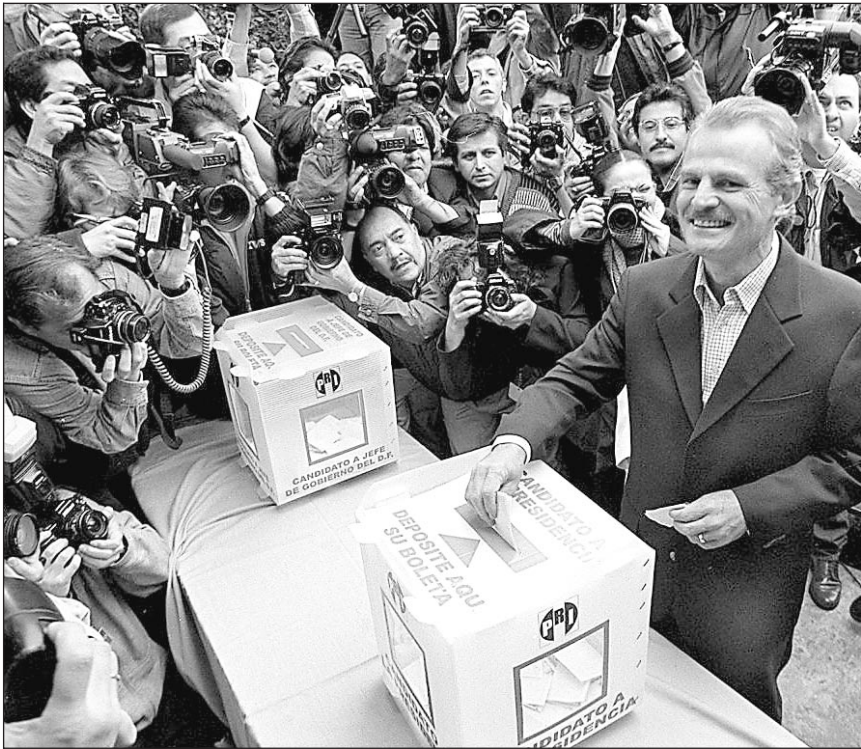
Il devance aussi de loin les deux autres candidats, Manuel Bartlett, ex-gouverneur de l'État de Puebla (centre) et Humberto Roque, ex-président du PRI.

Rompant avec une vieille tradition, l'actuel chef d'État a en effet renoncé à un privilège qu'ont exercé sans faille tous ses prédécesseurs : désigner lui-même son éventuel successeur.

Réaffirmant à plusieurs reprises son impartialité, M. Zedillo a estimé que les « primaires » allaient représenter « l'épreuve du feu » pour son parti.

Grâce à une propagande électorale omniprésente, M. Labastida a, semble-t-il, compensé un manque évident de charisme, un piètre talent d'orateur et une apparence plutôt terne.

Après avoir subi ce « matraquage » électoral, certains électeurs votaient hier sans hésitation pour celui qui depuis plusieurs mois apparaît comme « le meilleur candidat ». La campagne des « primaires » a été principalement marquée



PHOTOS AFP

L'homme considéré comme le favori du président Ernesto Zedillo, Francisco Labastida (à g.), paraissait avoir largement emporté hier soir les élections primaires organisées pour la première fois à Mexico par le Parti révolutionnaire institutionnel (PRI). À droite, le président Zedillo venant de déposer son bulletin dans l'urne.

par un affrontement permanent entre Labastida et Madrazo qui, multipliant les attaques personnelles, ont fait craindre une possible « fracture » interne du parti.

L'issue du vote de dimanche va permettre à son vainqueur de se profiler, face à une opposition affaiblie, comme le favori de la présidentielle. L'opposition a en effet

échoué à présenter un candidat unique, seule possibilité pour elle, selon les sondages, de ravir au PRI la magistrature suprême qu'il exerce depuis plus de 70 ans.

Attentat antiaméricain avant l'arrivée de Clinton en Grèce

Agence France-Presse, ATHÈNES

Deux inconnus à moto ont tiré hier soir six coups de feu contre les locaux de l'Institut américain à Athènes, sans faire de victimes ni de dégâts importants.

L'attentat, qui fait suite à trois attentats ou tentatives d'attentats mineurs cette semaine, intervient à six jours d'une visite officielle que doit entreprendre en Grèce (du 13 au 15 novembre) le président américain Bill Clinton.

Seules des vitres de l'Hellenic American Union au premier étage et au rez-de-chaussée de l'immeuble moderne qui abrite cet institut

en plein centre d'Athènes ont été brisées par les tirs. Le bâtiment n'était pas gardé au moment de l'attentat, selon la police grecque, qui a retrouvé six douilles de 9 mm.

L'attentat n'a pas été revendiqué pour le moment mais le modus operandi désigne l'organisation terroriste « Ligne Rouge » qui a déjà attaqué ces deux dernières années sept fois de la même façon, avec un pistolet de 9 mm, le Palais de justice, la Bourse d'Athènes, le siège de l'épiscopat, les bureaux de l'ONU et trois banques d'intérêts américains.

Par ailleurs, une explosion annoncée au préalable par téléphone à un quotidien s'est produite au rez-de-chaussée d'un immeuble de

trois étages abritant les bureaux de la société Levis à Halandri, dans la banlieue nord d'Athènes, selon la police.

L'explosion a fait des dégâts matériels, mais pas de blessés selon les premières informations. Elle a été revendiquée par une organisation dénommée « Action anticapitaliste », selon l'agence semi-officielle grecque ANA.

Ces attentats interviennent à six jours de la visite officielle de Bill Clinton en Grèce. Cette visite très contestée par la gauche grecque, y compris une frange importante du parti socialiste au pouvoir, doit donner lieu à une série de manifestations hostiles au président américain.

Dans la nuit de mercredi à jeudi, un engin de fabrication artisanale

avait explosé à Athènes devant un concessionnaire de la firme automobile française Renault, provoquant des dégâts matériels. Jeudi, un autre engin artisanal avait été découvert devant le bureau à Athènes d'un ancien ministre. L'action n'avait pas été revendiquée. Une action identique avait eu lieu vendredi devant le bureau d'une autre personnalité.

En vue de la visite de Bill Clinton, la police grecque a commencé à déployer plusieurs milliers d'hommes dans la capitale, où des équipes des services de sécurité américains sont arrivées à la fin de la semaine.

La Grèce, en particulier Athènes, sont périodiquement le théâtre d'actions violentes. De nombreux attentats avaient visé au printemps

des cibles occidentales. Leurs auteurs affirmaient vouloir s'en prendre aux pays participant alors aux frappes aériennes de l'OTAN en Yougoslavie. L'un de ces attentats avait fait un mort devant l'hôtel Intercontinental à Athènes.

Les États-Unis passent pour être mécontents qu'aucun responsable d'attentats, en particulier ceux visant Washington, n'ait jamais été arrêté.

Des déclarations à ce sujet prêtées par le quotidien *Washington Post* à des officiels américains avaient provoqué la semaine dernière une demande d'explication de la part du gouvernement grec. Le département d'État avait alors réitéré sa « confiance » à cet égard au premier ministre Costas Simitis et au ministre de l'Ordre public.

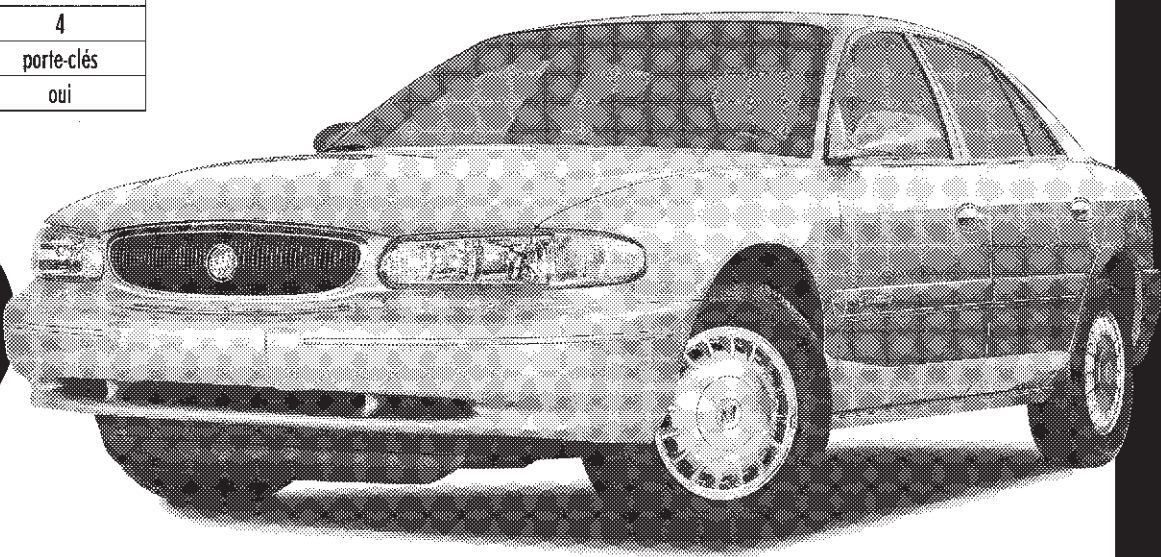


Century 2000 de Buick.
Le comble du luxe, c'est d'être abordable.

CARACTÉRISTIQUES	Century 2000	Camry CE V6	Taurus SE
Moteur (L)	3,1	3	3
Puissance moteur (HP)	175	194	155
Sièges avant	divisés 55-45	baquets	baquets
Sièges passagers	6	5	5
Chauffe-moteur	de série	non	de série
Traction asservie	transmission	non	opt. (491 \$)
Commandes radio sur le volant	oui	non	non
Éclairage d'accueil temporisé	oui	non	oui
Haut-parleurs	6	4	4
Télédéverrouillage coffre/hayon/portes	porte-clés	non	porte-clés
Anti-démarrage	oui	non	oui

opt. = optionnel

Comptant	Mensualité
0 \$	408 \$
2 316 \$	338 \$
3 640 \$	298 \$



Pour tous ceux qui pensent à juste titre que le confort est un droit.

L'Édition spéciale Century 2000 comprend : • Rétroviseurs extérieurs à réglage électrique, repliables et chauffants • Roues en aluminium • Commandes radio sur le volant

- Moteur V6 3,1 L de 175 HP
- Boîte automatique 4 vitesses avec surmultipliée et traction asservie
- Système antiblocage aux 4 roues
- Suspension indépendante aux 4 roues
- Climatiseur
- Verrouillage des portes, siège du conducteur et vitres à commande électrique
- Régulateur de vitesse
- Sacs gonflables côtés conducteur et passager
- Télédéverrouillage des portes avec fonction « alerte »
- Dispositif antivol PASSLock II



L'Association Marketing des concessionnaires Pontiac Buick GMC du Québec vous suggère de lire ce qui suit. Offres d'une durée limitée réservées aux particuliers, s'appliquant aux Century 2000 neuves en stock, comportant l'ensemble des équipements décrits ci-dessus. Photo à titre indicatif seulement. Sujet à l'approbation du crédit. * Paiements mensuels basés sur un bail avec versement initial ou échange équivalent (voir tableau de mensualités). À la location, transport et préparation inclus. Immatriculation, assurance et taxes en sus. Dépot de sécurité d'au plus 475 \$ et première mensualité exigés à la livraison. Frais de 12 ¢ du km après 60 000 km. ** À l'achat, préparation incluse, transport 835 \$ et taxes en sus. *** Taux de financement à l'achat de 4,9 % disponible jusqu'à 48 mois. Le concessionnaire peut fixer son propre prix. Exemple de financement de 20 000 \$ à 4,9 % : 48 versements de 459,68 \$, coûts en intérêts de 2 064,64 \$, coût total de 22 064,64 \$. ** Marque déposée de General Motors Corporation. Banque TD, usager agréé. Une commande (ou échange) de véhicule peut être requise. Pour plus d'information, voyez votre concessionnaire participant ou visitez le www.gmcanada.com



2803061

Century de Buick. Le luxe pour chacun.

Monde

Le pape qualifie l'Asie de terre d'évangélisation au 3^e millénaire

d'après AFP et AP
NEW DELHI

Le pape Jean-Paul II, au cours d'un week-end en Inde, a désigné le continent asiatique, où vivent les deux tiers de l'humanité, comme terre d'évangélisation au troisième millénaire pour les catholiques chargés d'y engranger une « moisson de foi ».

Tout en appelant à New Delhi, capitale d'un pays à plus de 80 % hindou, au dialogue entre les religions, le chef de l'Église catholique a surtout mis l'accent sur la « tâche d'évangélisation » qu'il y a qualifiée d'urgente en Asie, où les catholiques sont moins de 3 %.

En Inde, où ils sont encore moins nombreux (1,8 %) et où les chrétiens (au total 2,4 %) sont accusés de conversions forcées — comme l'ont dénoncé des groupes radicaux hindous avant sa venue —, le pape n'a pas hésité à souligner devant des représentants hindou, musulman et autre bouddhiste « le droit au changement de religion ».

« Comme le premier millénaire a vu la Croix être fermement plantée en sol européen et le deuxième dans celui de l'Amérique et de l'Afrique, puisse le troisième millénaire de l'ère chrétienne être témoin d'une grande moisson de foi sur ce continent vaste et vital », a lancé le pape hier lors d'une messe solennelle.

Devant 50 000 personnes au stade Nehru — seul événement populaire de sa visite à New Delhi —, Jean-Paul II, 79 ans, apparaissant en forme en dépit d'une santé précaire, a remis aux représentants de l'Église en Asie un document promulgué la veille, *Ecclesia in Asia*, concluant un synode asiatique tenu en 1998 au Vatican, véritable carnet

de route pour une expansion du catholicisme dans la région.

La presse indienne a jugé le message clair : « Convertissez l'Asie maintenant, dit le pape », a titré le quotidien *Asian Age*.

Le clergé catholique, mais surtout les laïcs, ont été appelés à « transformer la société en infusant l'esprit du Christ » dans les mentalités, les coutumes, les lois et les structures de la région, et notamment à protéger le droit à la vie, donc s'opposer à l'avortement.

« L'Asie a soif de l'eau de vie que seul Jésus peut donner », a affirmé Jean-Paul II.

Le pape a appelé les gouvernements d'Asie à garantir la liberté religieuse, exprimant son soutien aux chrétiens persécutés, notamment en Chine, et a appelé à lutter contre la pauvreté, l'injustice et la discrimination.

Les autorités de l'Inde, où la minorité chrétienne a été la cible de violences ces deux dernières années, ont assuré samedi lors d'entretiens avec le pape que « la liberté religieuse existe », garantie par constitution « dans la lettre et l'esprit ».

Si ces violences n'ont pas été sujets directs de discussion, le Vatican a estimé que les entretiens avaient permis de « clarifier des incompréhensions » et de se mettre « d'accord » sur la nécessité de protéger les minorités. La partie in-

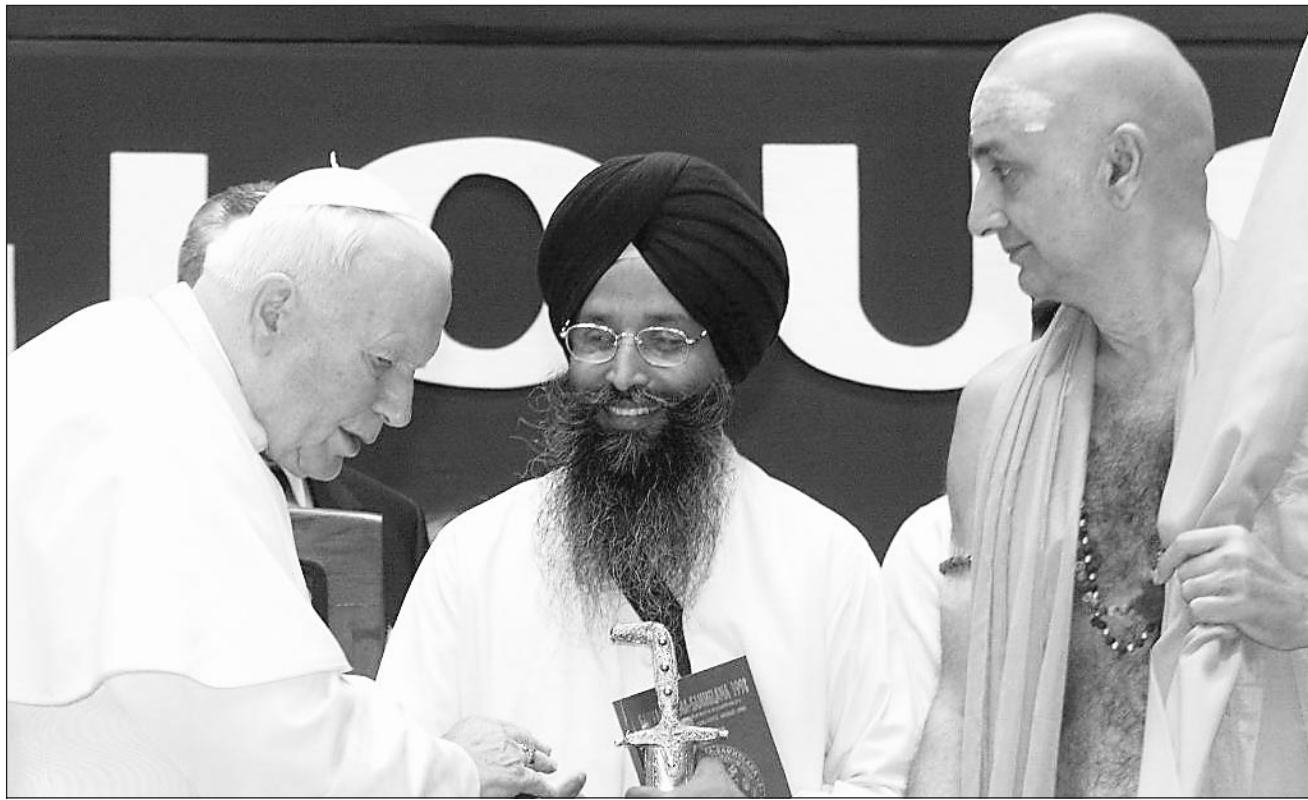


PHOTO AFP

Le pape Jean-Paul II a rencontré hier les chefs religieux sikh et hindou de l'Inde, Bhaji Manjit Sahib (au centre) et Shankaracharya Saraswati (à droite), lors de son passage à New Delhi.

dienne a retenu que Jean-Paul II avait souligné qu'il y avait plus de liberté en Inde que dans d'autres pays.

Le Vishnu Hindu Parisha, ou Concile mondial hindou, qui avait organisé des manifestations de protestation avant la venue de Jean-Paul II, a estimé que le pape abusait de l'hospitalité indienne. « Le pape est venu en Inde spécifiquement pour faire progresser l'idée chrétienne de conversion. Nous ne le permettrons pas », a déclaré un porte-parole du concile Lokesh

Pratap Singh.

Aucune manifestation importante n'a troublé le séjour du pape, le deuxième en Inde après une tournée plus longue en 1986. De strictes mesures de sécurité préventives avaient été prises. La population de New Delhi était d'ailleurs plus préoccupée par le festival de Diwali, fête hindoue des lumières symbolisant la victoire du bien sur le mal, faisant comme de coutume éclater nombre pétards.

Cette fête a marqué la messe solennelle vouée à « Jésus, lumière

du monde ». Le podium était décoré de lampes de Diwali. Des hymnes ont été chantés en hindi et des danses indiennes ont été offertes au pape.

Jean-Paul II a profité de son séjour pour faire un éloge marqué à Mère Teresa de Calcutta, décédée en 1997, appelant à ne « jamais oublier son témoignage d'amour ». Il n'a cependant pas évoqué le procès en béatification de la « sainte des pauvres » en cours.

CETTE SEMAINE MARIE-LISE «PILOTE» LE POING J

La venue du pape gêne la Géorgie orthodoxe

DAVID STERN

Agence France-Presse, TBILISSI

L'arrivée du pape Jean-Paul II aujourd'hui en Géorgie, pour une visite historique, fait grincer des dents certains hiérarques de l'Église orthodoxe locale, qui redoutent le prosélytisme des « pêcheurs d'âmes catholiques ».

Cette visite sera la première d'un souverain pontife dans le Caucase, où la Géorgie et l'Arménie furent les premières nations christianisées au début du 4^e siècle, avant même l'Empire romain.

Jean Paul II aurait dû se rendre en juillet en Arménie, mais le décès du catholico Karekine 1^{er}, chef de l'Église arménienne, l'avait obligé à annuler la visite.

En Géorgie, le pape répond à l'invitation du gouvernement et du Catholicos Ilya II. On s'attend à ce qu'il plaide pour une cohabitation harmonieuse entre les 100 à 120 000 catholiques romains du pays avec l'Église géorgienne de rite orthodoxe.

Pour le gouvernement, accueillir le pape est une opération importante de relations publiques : « Partout dans le monde, le pape est salué avec un grand respect et la Géorgie suivra cette tradition », a déclaré le président Édouard Chevardnadze, qui considère son hôte comme « l'une des figures politiques les plus brillantes et les plus progressistes de notre époque ».

Mais les quatre millions de croyants géorgiens ne partagent pas tous cet enthousiasme. Les orthodoxes locaux, comme le patriarche de Moscou, redoutent le prosélytisme du souverain pontife, surtout dans un pays où nombre de gens cherchent encore leur voie religieuse au sortir des 70 ans d'athéisme imposés par l'Union soviétique.

Cinq prêtres de l'Église géorgienne ont organisé une veillée de prière au début du mois pour protester contre un projet de grand-messe concélébrée par le pape et par le catholicos Ilya sur une place du centre de Tbilissi.

« Nous sommes ici pour protéger le pays contre le péché catholique », a déclaré le père Alexandre Bolkvadze, l'un d'entre eux.

Le catholicos a condamné l'initiative des cinq prêtres. Mais la grand-messe prévue a été déplacée du centre ville vers le palais des sports de Tbilissi.

La controverse sur la visite du pape masque en fait une division plus profonde de l'Église géorgienne, sur la nécessité de s'ouvrir aux pratiques et aux points de vue de l'Occident.

Certains prêtres sont allés jusqu'à qualifier de blasphème la rencontre de leur patriarche avec le souverain pontife. « Nous sommes certains que le gouvernement force Ilya II à prendre part à la liturgie catholique avec le pape », assure le père Zourab de la cathédrale de Sion, « c'est un péché très grave pour un chrétien orthodoxe ».

Ses passagers ce soir :

Mario Pelchat, Sophie Faucher, Michel Tremblay.

22h30

 **TVA**
Le Réseau d'ici

2796397

Feu chez l'ambassadeur

Presse Canadienne
AYLMER

La résidence officielle d'un diplomate étranger a été lourdement endommagée par un incendie, hier matin, à Aylmer. Privé d'électricité, l'ambassadeur sortant de la république du Congo, Milombe Kaweta Sanpassa, a allumé un feu de foyer pour se réchauffer, dans la nuit de vendredi à samedi. « J'ai éteint le feu avant d'aller dormir, vers 2 h. Nous avons été réveillés par une odeur de fumée quelques heures plus tard. Ça brûlait déjà. Ma femme a été recueillie par des voisins. Elle est très ébranlée », de dire l'ambassadeur.

Hydro-Québec explique avoir coupé l'électricité chez les Congolais il y a quelques semaines par mesure de recouvrement. « Après vérification, j'ai pu confirmer qu'il ne s'agit pas d'une panne de courant ou d'interruption temporaire pour effectuer des travaux. On peut

donc présumer que le client avait de la difficulté à s'acquitter de ses factures », a déclaré le porte-parole d'Hydro-Québec, Serge Marcoux.

Pays appauvri par la guerre, le Congo n'a pas fait parvenir d'argent à ses diplomates canadiens depuis plus de six ans. Le mandat de M. Sanpassa est terminé depuis quelque temps. Il attend toujours qu'on lui nomme un successeur.

L'incendie d'hier matin aurait démarré dans la cheminée. Selon les pompiers d'Aylmer, un défaut de fabrication dans la maison serait à l'origine du sinistre. Les flammes ont surtout endommagé le deuxième étage.

La maison, située sur la rue Castelbeau, a subi des dommages d'environ 80 000 \$.

L'ambassadeur et sa femme étaient seuls dans la maison au moment du drame. Leurs trois enfants passaient la fin de semaine à l'extérieur. Personne n'a été blessé.

Nouveau séisme en Turquie

Associated Press
ADAPAZARI, Turquie

Deux séismes d'amplitude moyenne (5,0 et 4,3) ont à nouveau secoué hier la ville d'Adapazari dans l'ouest de la Turquie, une région qui avait été très durement touchée en août par un tremblement de terre dévastateur.

Les secousses ont déclenché la panique parmi plusieurs dizaines de milliers de personnes vivant

sous la tente depuis le tremblement de terre du 17 août qui a fait plus de 17 000 morts et qui était d'une magnitude de 7,4. Les sismologues estiment qu'il s'agit de répliques du séisme d'août.

Sept personnes ont été hospitalisées en état de choc, a précisé l'agence de presse Anatolie. L'une d'entre elles, une femme de 55 ans, est morte par la suite d'une crise cardiaque.

Ouragans en Inde : 3435 victimes

Agence France-Presse,
NEW DELHI

Au moins 3435 personnes ont été tuées par le passage d'un violent ouragan il y a plus d'une semaine sur l'État d'Orissa (est de l'Inde), selon un bilan officiel toujours provisoire.

Le chiffre des morts recensés a doublé, le précédent bilan diffusé hier faisant état de 1715 victimes.

« Nous avons pu pénétrer dans des nouveaux secteurs qui étaient inaccessibles auparavant, et le bilan est désormais de 3435 morts », a indiqué à l'AFP le responsable des secours dans la province d'Orissa, R.N. Padhi.

« Nous avons recensé un nombre important de victimes dans certains districts », a-t-il dit.

« Dans le district de Jagatsinghpur, le bilan s'établit à 2464 morts, dans celui de Kendrapara à 149, dans celui de Cuttack, 329. Dans le district de Puri, nous avons dénombré 287 morts, tandis que dans d'autres districts, 206 victimes ont été recensées », selon lui.

« Le bilan final pourrait s'établir à plus de 5000 morts », a précisé M. Padhi. « Nous espérons encore contre tout espoir que ce bilan ne se concrétisera pas. »

Selon des estimations non officielles, jusqu'à 10 000 personnes pourraient avoir perdu la vie dans l'ouragan.

« Des milliers » de corps en décomposition sont en train de contaminer l'eau dans les zones inondées de l'État d'Orissa, a encore dit M. Padhi.

Dernier bilan des inondations au Vietnam : 456 morts

Associated Press, HUÉ

Le bilan des inondations catastrophiques dans sept provinces du centre du Vietnam ne cesse de s'alourdir. Il était dimanche de 456 morts et de 94 personnes portées disparues.

Dans la nuit, les craintes d'une reprise des pluies torrentielles ne se sont pas avérées, et la situation météorologique devait encore s'améliorer, permettant le renforcement des opérations de secours.

Dans la province la plus touchée, celle de Thua Thien Hue, le bilan est de 267 morts et 71 disparus.

Samedi, les hélicoptères ont effectué 16 rotations et largué 20,4 tonnes de vivres sur cette province et celle de Quang Nam, tandis que la Croix-rouge tentait d'acheter de nouveaux bateaux à moteur pour atteindre les zones encore isolées.

On attendait la réouverture de l'autoroute numéro 1, qui permettra de poursuivre les efforts d'aide par la voie terrestre.

Selon le Comité pour le contrôle des inondations, 900 000 habitants de la province de Thua Thien Hue, sur une population totale d'un peu plus d'un million ont été déplacées. Sur la totalité des zones touchées, plus de 500 000 maisons ont été inondées, ainsi que 1746 hôpitaux et 5723 écoles.

100 ans
d'actualités
1900-2000

La Presse



Un livre unique qui retrace les faits marquants de l'actualité de 1900 à 2000

Du naufrage du Titanic à la conquête de l'espace, de la Première Guerre mondiale à la chute du mur de Berlin, de Sarah Bernhardt à Céline Dion, près de 400 pages illustrées tant sur les grandes manchettes mondiales que sur les faits divers et les actualités locales qui ont eu lieu de 1900 à nos jours. Tout le siècle vu par La Presse.

Pour seulement

29⁹⁵ \$

FRAIS POSTAUX
ET TPS EN SUS

Les quantités étant limitées,
commandez dès maintenant

(514) 285-6945

Interurbains (sans frais): 1 877 299-6299
Télécopieur: (514) 285-6988

Postez ce bon de commande à : 100 ans d'actualités-La Presse
C.P. 11031, Succ. Centre-Ville
Montréal (Québec) H3C 4W8

Ecrire en caractères d'imprimerie

Nom _____ Prénom _____

Adresse _____ App. _____

Ville _____ Code postal _____

Tél. (trav.) : () _____ Tél. (rés.) : () _____

QUANTITÉ	LIVRE	TPS	FRAIS POSTAUX	CHACUN	TOTAL
1	29,95 \$	2,10 \$	3,00 \$	35,05 \$	\$

Je joins mon chèque ou mandat-poste à l'ordre de La Presse, Ltée au montant de \$

Je souhaite effectuer mon paiement par carte de crédit : ☐ Visa ☐ MasterCard

Numéro de carte : _____

Date d'expiration : _____ Signature : _____

(Prévoir un délai de quatre à six semaines pour la livraison)

No d'enregistrement de la TPS de La Presse R10297338

Du 11 au 14 novembre
au Stade olympique

④1 métiers et techniques

③4 pays en compétition

35^e MONDIAL DES MÉTIERS

Place de la Technologie

Plus de 600 jeunes de partout au monde s'affrontent dans leurs disciplines respectives et rivalisent d'adresse. En faisant valoir leurs talents, ces jeunes experts vous feront aussi voir de quoi demain sera fait - de techniques et de métiers. Pour connaître les toutes dernières innovations dans le domaine ou pour orienter votre choix de carrière, rendez-vous au Stade olympique!

La compétence, ça s'emploie.

Entrée Adultes (7 \$) Étudiants et aînés (5 \$) Groupes (3 \$)
Passeport Adultes (20 \$) Étudiants et aînés (10 \$) Groupes (8 \$)

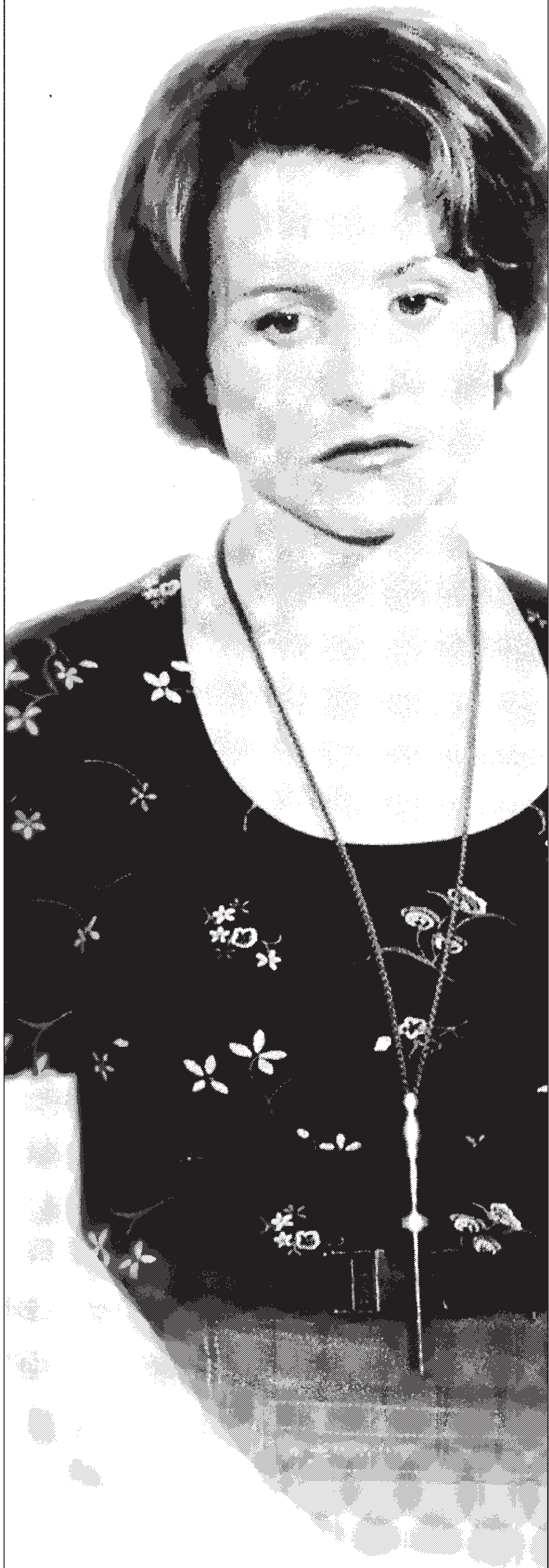
En vente à la billetterie du Stade.

1 877 MÉTIERS
(638-4377)
www.35mondial.com

Horaires jeudi, vendredi et samedi de 9 h à 17 h
dimanche de 9 h à 16 h



UN AMOUREUX TROP VIEUX. UN PÈRE VIEUX JEU. ET CLAUDIE, COINCÉE ENTRE LES DEUX.



VIRGINIE

CE SOIR 19h

Idee originale et auteure des textes : Fabienne Larouche
Réalisation-coordination : André Tousignant

ICI RADIO-CANADA



2798171

Le festival international du film de Tokyo sacre un film taïwanais

Agence France-Presse
TOKYO

Un film du réalisateur taïwanais Chang Tso-chi, *Heian zhi guang* (*Ombre et lumière*), a remporté le Grand Prix du 12^e Festival international du film de Tokyo qui s'est achevé hier soir.

Chang Tso-Chi, 38 ans, a été le grand vainqueur du festival qui lui a également décerné le Prix d'or de Tokyo pour les jeunes réalisateurs ainsi que le Prix du film asiatique.

Son oeuvre, la troisième de sa jeune carrière, raconte l'amour tragique d'une jeune fille de 17 ans pendant des vacances d'été où elle a la charge de son frère handicapé mental et de son père aveugle.

Heian zhi guang était l'un des seize films en compétition pour ce festival, le plus important d'Asie et qui cherche à devenir l'égal des grandes manifestations européennes ou américaines.

Il a également décerné son Prix spécial du jury au dernier film du sud-coréen Park Chong Won, tandis que la Britannique Martha Fiennes était sacrée meilleur réalisateur pour *Onegin* et les Espagnols Maria Galiana et Carlos Alvares-Novoa, meilleurs actrice et acteur pour *Solas*.

« Nous avons assisté à un festival de très grande qualité avec 146 films présentés et 150 invités étrangers », s'est félicité le directeur général du festival, Yasuyoshi Tokuma. Au total, 116 425 entrées ont été répertoriées durant les dix jours de la manifestation.

SPECTACLES

Salles de répertoire

DERZU UZALA
Cinéma du Parc (2): 19h.
DRUGSTORE COWBOY
Cinéma du Parc (2): 21h40.
EARTH
Cinéma du Parc (2): 17h.
FIREWORKS
Cinéma du Parc (3): 17h15.
JUHA
Ex-Centris (salle 1, le Parallèle): 13h15, 17h30, 19h30.
PIANO (THE)
Cinéma du Parc (3): 21h.
RIEN SUR ROBERT
Ex-Centris (salle 2, Fellini): 14h30, 17h15, 19h25, 21h35.
ROUTE DU SEL (LA)
Ex-Centris (salle 1, le Parallèle): 15h10, 21h15.
SOURCE (THE)
Cinéma du Parc (1): 17h30, 19h30, 21h30.
TOUT SUR MA MÈRE
Ex-Centris (salle 3, Cassavetes): 13h, 15h, 17h, 19h, 21h.
WOODY ALLEN'S BANANAS
Cinéma du Parc (3): 19h15.

Musique

PLACE DES ARTS (Salle Wilfrid-Pelletier)
La Bohème (Puccini). Opéra de Montréal. Première. Karen Driscoll et Meagan Miller, sopranos, Jean-François Monvoisin, ténor, Gary Lehman et Terry Murphy, barytons, Peter Volpe et Claude Grenier, basses. Mise en scène: Bernard Uzan. Orchestre Métropolitain. Dir. Victor DeRenzi: 20h.
UNIVERSITÉ MCGILL (Pollack Hall)
Lun., 20 h, Mike Rud, guitariste, et Sienna Dahlen, chanteuse. Jazz.
CHAPELLE HISTORIQUE DU BON-PASTEUR
Lun., 20 h, Louise Marcotte, soprano, et Réjean Coallier, commentateur. Mathieu, Daunais, Brewer, Frigon, Gougeon, Pépin.
SALLE PIERRE-MERCURE
Lun., 20 h, Naida Cole, pianiste. Ballade op. 15 (Faure), *Gaspard de la Nuit* (Ravel), *Davidstündlerlänze* (Schumann). Concerts Radio-Canada.
PLACE DES ARTS (Salle Maisonnette)
Lun., 20 h, Emmanuel Pahud, flûtiste, et Éric Le Sage, pianiste. Sonates de Reinecke, Weber et Poulenc. Sonatine (Sancan), *Chant de Linos* (Jolivet). Pro Musica.
ÉGLISE ST. ANDREW AND ST. PAUL
Lun., 20 h, Groupe Vocal de McGill. Dir. Iwan Edwards. Finzi, Kodaly.

Théâtre

THÉÂTRE DU NOUVEAU MONDE (84, Ste-Catherine O.)
Stabat Mater 11xc, de Normand Charette. Mise en scène de Lorraine Pintal. Avec Suzanne Champagne, Hélène Grégoire, Maude Guérin, Marie-France Marcotte, Marie Michaud, Huguette Oigny, Anne Paquet, Brigitte Paquette, Sylvie Potvin, Danielle Proulx, Michelle Rossignol, Monique Spaziani, Mireille Thibault, Marthe Turgeon et Nathalie Valiquette. Du mar. au ven., 20h; sam., 15h et 20h.
THÉÂTRE JEAN-DUCEPPE (Place des Arts)
Un Mari idéal, de Oscar Wilde. Mise en scène et adaptation de Françoise Faucher. Avec Yves Jacques, Marie-France Lambert, Benoît Gouin, Sophie Faucher, Suzanne Clément, Gérard Poirier, Béatrice Picard, Victor Désy, Anne Bryan, Danielle Lépine et Gilles Cazabon. Du mar. au ven., 20h; sam., 16h et 20h30.
THÉÂTRE DE QUAT'SOUS (100, av. des Pins E.)
La fin de la civilisation, de George F. Walker. Trad. de Maryse Warda. Mise en scène de Denis Bernard. Avec Micheline Bernard, Vincent Bilodeau, Marcel Leboeuf et Isabelle Vincent: 20h.
THÉÂTRE D'AUJOURD'HUI (3900, St-Denis)
24 Poses (portraits), de Serge Boucher. Mise en scène de René Richard Cyr. Avec Louison Danis, Michel Dumont, Roger Léger, Adèle Reinhardt, Guyline Tremblay, Hugo Dubé, Sylvain Bélanger et Marc Legault: 20h.
THÉÂTRE D'AUJOURD'HUI (Salle Jean-Claude Germain, 3900, St-Denis)
Le Lit de mort, de Yvan Bienvenue. Mise en scène de Paul Lefebvre. Avec Christian Bégin et Catherine Sévart. Présentation du Théâtre Urbi et Orbi: 20h.
THÉÂTRE DENISE-PELLETIER (4353, Ste-Catherine E.)
Ushuaia, d'Éric Jean avec la collaboration de Nathalie Cloutier, Annie Beaudoin, Avec Caroline Clément, Hugues Fortin, Stéphane Franche, Ariel Ifergan, Isabelle Lamontagne, Johanne Lebrun, Sandrine Mézerette et Julie Rivard. Du mar. au sam., 19h30; dim.: 15h.
ESPACE LIBRE (1945, Fullum)
Les Mots, de Jean-Pierre Ronfard et Sylvie Daigle. Avec Martin Dion, Emmanuelle Jimenez, Danièle Panneton, Marie-Josée Picard, Marcel Pomeroy et Jean-Pierre Ronfard. Du mar. au sam., 21h.
LA LICORNE (4559, Papineau)
Hamlet, de William Shakespeare. Trad. de François-Victor Hugo. Mise en scène

de Alexandre Marine. Avec Vitali Makarov, Patrice Savard, Maria Monakhova, Karyne Lemieux, Alejandro Moran, Patrice Gagnon et Stéphane Brulotte. Du mar. au sam., 20h; mer., 19h.
THÉÂTRE DU MAURIER DU MONUMENT-NATIONAL (1182, St-Laurent)
L'Homme en lambeaux, de Mikhaïl Ougarov. Trad. de Yves Barrier. Mise en scène de Luce Pelletier. Avec Catherine Bégin, Annick Bergeron, Luc Bourgeois, Michel-André Cardin, Antoine Durand et Anne-Catherine Lebeau: 20h30.
GESÙ (1200, de Bleury)
Les caprices de Marianne, d'Alfred de Musset. Mise en scène de Yvon Bilodeau. Avec Julie Deslauriers, Jean Petitclerc, Jean Leclerc, Jean-François Beaupré, Nathalie Coupal, Catherine Dominic, Martin Lavigne, Danièle LeBlanc et Guillaume Lemay-Thivierge ou Philippe Côté: 20h.

Pour Enfants

LA MAISON THÉÂTRE (245, Ontario E.)
Partie de quilles chez la Reine de coeur, de Jean-Frédéric Messier. Mise en scène de Philippe Soldevila. Avec Stéphan Allard, Yves Amyot, Vincent Champoux et Anne-Marie Olivier. Sam., dim., 15h.
THÉÂTRE DE L'ESQUISSE (1650, Marie-Anne E.)
Pauline Michel. Sam., dim., 14h.

Variétés

THÉÂTRE ST-DENIS
Notre-Dame de Paris, de Luc Plamondon, Richard Cocciante et Gilles Maheu. Avec France D'Amour, Charles Biddle, Sylvain Cossette, Robert Marier, Mario Pelchat, Pierre Bénard et Natascha Saint-Pierre: 20h.
CASINO DE MONTRÉAL
Les Tannants du Casino, avec Shirley Thérault, Joël Denis, Claude Landré, Georges Tremblay. Du mar. au jeu., 13h30.
CASINO DE MONTRÉAL
Demain matin, Montréal m'attend, comédie musicale de Michel Tremblay et François Dompière. Avec Nathalie Simard, Sylvie Boucher, Normand Lévesque, Pauline Lapointe, Michèle Deslauriers et Danièle Lorain: 20h.
MÉTROPOLIS
Primus: 20h.
CABARET (2111, St-Laurent)
Ron Sexsmith: 21h.
P'TIT BAR (3451, St-Denis)
Thierry Fortuit chante Brel: 21h30.
BIDDLE'S (2060, Aylmer)
Geraldine Hunt et son groupe: de 20h à minuit.

POUR L'AN 2000

Gagnez l'impossible

avec **La Presse** **CITÉ Rock détente** **107.3 FM**
www.rock-detente.com

Un grand prix de 100 000\$

Roulez dans la nouvelle ford focus 2000 ZTS berline

25 000 \$ de certificats-cadeaux ANGRIGNON

25 000 \$ de voyages vacances air transat

Tous les jours, jusqu'au 5 décembre, répondez à la question se rapportant au siècle dernier dans **La Presse**, écoutez le 107.3 CITE RockDétente MA RADIO AU BOULOT entre 9 h et 17 h pour connaître la réponse et remplissez votre coupon de participation.

Jusqu'au 10 décembre, vous pourriez avoir une visite de CITE RockDétente à votre boulot, où que vous soyez... Sylvie Bisson vous remettra une trousse cadeau comprenant : une escapade détente au Centre de Beauté-Santé AQUA CITE, un livre 100 ans d'actualité 1900-2000 de **La Presse** et un passeport d'admissibilité au tirage du grand prix.

Déposez ce coupon au Carrefour Angrignon ou postez-le avant le 10 décembre à : **GAGNEZ L'IMPOSSIBLE** CITE RockDétente 107.3 C.P. 107, succursale B, Montréal (Québec) H3B 3J5

Nom/Prénom _____ Âge _____

Adresse _____

Ville _____ Code postal _____

Téléphone à la résidence _____ Téléphone au boulot _____

Question du jour : **Élu premier ministre du Canada en 1896, il occupa ces fonctions pendant 17 ans, sans interruption.**

Réponse _____

Reglements disponibles à La Presse et CITE RockDétente. Les facs-similés ne sont pas acceptés. La valeur totale approximative des prix est de 105 600 \$ Concours ouvert aux personnes de 18 ans et plus.

Arts et spectacles

La voisine est sans voisin

CLAUDE GINGRAS

Avec *La Bohème*, comme avec *Salome* en début de saison, l'Opéra de Montréal est en train de faire la preuve qu'il est possible de produire du théâtre lyrique très convenable sans avoir recours à une armée de techniciens de scène.

Bien sûr, tous les sujets ne se prêtent pas avec un égal bonheur à la stylisation et à la simplification ; il est d'ailleurs question d'annuler l'ambitieux *Mefistofele* programmé pour mars. Mais, jusqu'à présent, deux opéras sur deux se sont déroulés dans des conditions scéniques à peu près normales, grâce à l'imagination du grand patron et metteur en scène « en résidence » de l'OdM, Bernard Uzan, et au travail de « cadres de la Place des Arts » (sic) dont on ignorait même l'existence.

Dans la présente production, tous les éléments d'une *Bohème* traditionnelle sont là : non seulement les costumes, d'ailleurs repris de présentations précédentes, mais encore les quelques meubles de la mansarde, les petites tables et les petites chaises du Café Momus, et jusqu'à la barrière qui traverse le plateau et la neige qui tombe, au troisième acte (ici le deuxième, par suite d'un regroupement des deux tableaux du début).

Ne disposant pas des décors habituels à la pleine grandeur du plateau (qui requièrent la présence des techniciens en grève), Bernard Uzan suggère l'intérieur de la mansarde par une projection : le croquis pourrait servir à la maison de la sorcière de *Hänsel und Gretel*, mais on s'y fait. Les projections annoncées comme représentant des scènes du Paris de l'époque ressemblent davantage à un quartier populaire de Montréal ou à un paysage hivernal québécois ; on note aussi une rupture dans un même dessin projeté sur deux écrans voi-



Rodolfo (Jean-Francis Monvoisin) s'effondre sur le corps inanimé de Mimi (Karen Driscoll). Autour d'eux : Schaunard (Terry Murphy), Musetta (Meagan Miller), Marcello (Gary Lehman) et Colline (Peter Volpe).

sins, bien que l'écart soit plus ou moins évident selon l'endroit où on est placé dans la salle. Mais, là encore, les circonstances autorisent une certaine indulgence.

Ce qui est beaucoup plus inacceptable, c'est la médiocrité de la plupart des interprètes. Deux rôles majeurs dans *La Bohème* : Rodolfo et sa petite voisine Mimi. Selon la même logique, celle qui confie « On m'appelle Mimi » pourrait aussi parler de « mon voisin » à propos de Rodolfo. Mais c'est bien tout ce que le parfait inconnu engagé par l'OdM a de commun avec le personnage. La voix n'est pas mauvaise en soi. Le malheur, c'est que son titulaire l'utilise avec une absence d'intelligence qui n'a d'égale que le vide complet de son jeu. M. Monvoisin — car c'est son nom — ne sait pas phraser, gueule

plus qu'il ne chante et exprime son désarroi en titubant comme quelqu'un qui aurait trop bu. Parfois, ses gestes et ses paroles ne sont même pas synchronisés ; il oublie la dernière syllabe (et donc la dernière note) de « amici » (ce qui donne « amis », ou *La Bohème* opéra français !) et écrase son la bémol aigu sur « fior ». Un amateur. La situation empire d'acte en acte et, néanmoins, la salle lui a fait une ovation à la première, samedi. Certains soirs, je me dis que Montréal ne mérite pas d'opéra.

Karen Driscoll est une douce Mimi, comme elle avait été une douce Susannah (de Carlisle Floyd) la saison dernière. La voix est malheureusement petite, aigre, et d'une justesse parfois incertaine. Mademoiselle meurt bien ; on voudrait simplement qu'elle vive un

peu plus dans les tableaux précédents. La Musetta de la nouvelle venue Meagan Miller éclipse facilement cette Mimi : grande et belle, avec une voix qui remplit la salle et une présence très forte, elle est drôle chez Momus et touchante à la mort de son amie.

Seul Québécois de la distribution, Claude Grenier, déjà solide chanteur, est également amusant dans l'un ou l'autre des deux rôles épisodiques (le propriétaire et le vieux galantin) confiés par tradition au même interprète. Ici, Bernard Uzan exploite à fond les pitreries associées depuis toujours à ces deux loustics, comme il rend vraisemblables — chose peu courante chez les metteurs en scène — les acrobaties que multiplient les quatre amis pour oublier leur misère.

Mais, encore une fois, M. Uzan n'a pas réussi — ou n'a peut-être

même pas cherché — à transformer en acteurs des gens qui, au départ, ne sont même pas intéressants comme chanteurs. Résultat : un Marcello complètement absent, un Colline qui chante son « air du manteau » comme s'il passait une audition, un Schaunard qu'on remarque parce qu'il fait trois pas devant les autres.

Disposées au-dessus de la fosse d'orchestre, les deux passerelles où s'engagent parfois les chanteurs donnent une nouvelle dimension à l'oeuvre familière. On devient ainsi plus sensible à certains entretiens intimes, mais aussi aux nombreuses faiblesses des interprètes.

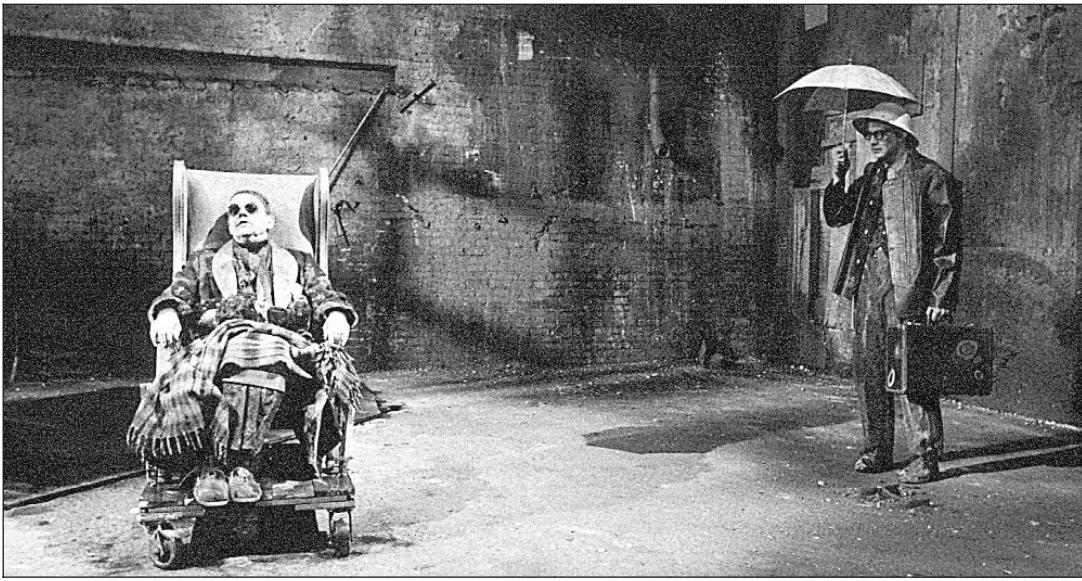
L'Orchestre Métropolitain joue impeccablement sous la direction efficace mais très carrée d'un certain Victor DeRenzi.

« LA BOHÈME », opéra en quatre actes (ou trois actes, quatre tableaux), livret de Giuseppe Giacosa et Luigi Illica d'après « Scènes de la vie de bohème », collection de nouvelles de Henri Murger, musique de Giacomo Puccini (1896).

Production : Opéra de Montréal. Salle Wilfrid-Pelletier de la Place des Arts. Première samedi soir. Autres représentations : aujourd'hui, jeudi et les 13, 17 et 20 novembre, 20 h. Avec surtitres français et anglais.

Distribution : Mimi, couturière : Karen Driscoll, soprano Rodolfo, poète, son amant : Jean-Francis Monvoisin, ténor Marcello, peintre : Gary Lehman, baryton Musetta, son ancienne maîtresse : Meagan Miller, soprano Colline, philosophe : Peter Volpe, basse Schaunard, musicien : Terry Murphy, baryton Benoît, propriétaire l'Alcindoro, protecteur de Musetta : Claude Grenier, basse Pargpignol, vendeur de jouets : Pascal Mondieig, ténor

Mise en scène : Bernard Uzan
Décors et costumes : Ateliers de l'Opéra de Montréal
Projections : Pierre Desjardins
Éclairages : Guy Simard
Choeur de l'Opéra de Montréal (dir. Yannick Nézet-Séguin) et Orchestre Métropolitain
Direction musicale : Victor DeRenzi



Jean Archambault et Sean Devine dans *Fin de partie*.

Fin de partie de Beckett en versions bilingues

JOONEED KHAN

Il entre en scène le corps encastré dans une grande poubelle grise, et il y reste tout le temps que son rôle l'exige. On apprend du dialogue qu'il est cul-de-jatte.

Si bien que c'est du visage qu'il nous parle, et de sa riche voix, tour à tour désabusée et truculente, qu'il envahit le clair-obscur de la désolante fin du monde où Samuel Beckett a choisi de camper sa *Fin de partie*.

C'est Marc Gélinas en Nagg, dans l'originale création bilingue que la compagnie *infinithéâtre* présente chaque soir (en alternant les versions française et anglaise) dans le Quartier éphémère du Vieux-Port jusqu'au 14 novembre, avec des supplémentaires jusqu'au 21.

Michel Simon. L'image saute aux yeux face à une telle présence scénique. « Sauf qu'il est plus beau que moi », dira Gélinas après la pièce, content de la comparaison mais aussi très confus.

Après des débuts de chanteur-compositeur à la télévision, Gélinas s'est affirmé au théâtre, dans *Balconville*, *On the Job*, *La Noce*, *Glen-garry Glen Ross* et *Les Amis*, notamment.

« Il est l'un des talents les plus utilisés du théâtre ici », commente Raymond Bernatchez, longtemps critique de théâtre de *La Presse*.

Dans *Fin de partie/Endgame*, il donne la réplique à Carolyn Guillet (Nell), empouillonnée comme lui dans un coin de la scène, Jean Archambault (Hamm), l'irascible tyran paraplégique et aveugle trônant au centre dans sa chaise roulante, et Sean Devine (Clov), son esclave balbutiant et titubant submergé par les ordres et les contre-ordres.

C'est une pièce où Beckett a distillé tout son pessimisme sur « l'ordre humain », fait de dévastation du milieu naturel et de routine stérile où maîtres et esclaves, prisonniers de mots et de mesquineries sans bornes, attendent que le temps passe.

Écrivain d'origine irlandaise et Nobel de littérature, Beckett a écrit *Fin de partie*, en français d'abord, en 1957, et déjà il y voyait l'échec de l'humanité. Il la traduisit lui-même en anglais en 1958, sous le titre *Endgame*.

Aux mains de *infinithéâtre*, la pièce est devenue bilingue, ce qui reflète bien la vocation montréalaise que la troupe s'est donnée.

« Mais si la version française ne contient que peu d'anglais — on y voit Hamm insulter Clov en anglais —, la version anglaise avait au début trop de français et nous avons modifié le dosage », dit Guy Sprung, le directeur artistique de *infinithéâtre*. « Anglais ou français, les mots sont cependant tous de Beckett », précise-t-il.

Autre spécificité montréalaise : deux acteurs sont francophones (Archambault et Gélinas) et les deux autres anglophones (Devine et Guillet). Voilà une création dont il serait intéressant de voir l'impact sur le public hors Québec, de Toronto par exemple.

Le Quartier éphémère se situe en bas de la rue McGill, entre Youville et Wellington. *Fin de partie* est présentée dans les locaux abandonnés de la vieille fonderie Darling, sur la rue Prince à l'angle d'Ottawa.

Un avertissement : habillez-vous chaudement car les couvertures disposées sur chaque chaise (comme dans les avions) ne tiennent pas le coup à mesure qu'avance la pièce (90 minutes, sans entracte).

Le spectacle est présenté depuis une semaine déjà et la demande est forte pour les 96 places du petit théâtre. La version française est désormais prévue les 10, 12, 14, 17, 19 et 21 novembre, et l'anglaise les 11, 13, 16, 18 et 20. Les billets sont à 20 \$ (12 \$ pour les membres et les groupes, 15 \$ pour les étudiants et les gens de l'âge d'or).

Le rideau se lève à 20 h. La fonderie Darling est située au 735 rue Ottawa. Pour renseignements : 987-1774.

Petites histoires, grosses chansons

OLIVIER LALANDE
collaboration spéciale

Même si sa rentrée montréalaise officielle n'est prévue que dans trois semaines (25 et 26 novembre au Lion D'Or), le chanteur Marc Déry a profité du 13^e Coup de coeur francophone, samedi soir, pour présenter un aperçu de son premier spectacle solo au Cabaret. Fort d'un premier album éponyme louangé par la critique, lancé au printemps, et de plus de cinq années au sein du populaire groupe Zébulon, l'homme était attendu.

Absent des scènes montréalaises depuis le spectacle d'adieu de Zébulon en 1997, Déry semblait lui aussi ravi de retrouver le public de sa ville. Invitant les gens à « planer avec lui », il a d'abord mis l'accent sur les pièces les plus éthérées de son premier opus (*La Cabane à Félix*, *Le Monde est rendu peace*, *Libre* ...) Ces chansons intimistes, pop-rock à la base mais empruntant beaucoup au trip-hop et aux musiques électroniques, passaient sans problème, grâce au traitement du contrebassiste Michel Dagenais et du trompettiste/saxophoniste Danny Roy, jumelé au jeu de batterie nerveux du complice Yves Quirion (lui aussi ex-Zébulon).

En cours de route, cependant, Déry délaisse les rythmes vaporeux et prend le parti de l'électrisme. Avec Florent Volant (Kash-tin), il livre ses *Ninamu* et *Je m'incline*, aux accents de folklore amérindien. On file ensuite du rock à la ballade en passant par le pop-rock (*Viens dans ma chambre*, nouvel extrait-radio). Les nostalgiques auront par ailleurs eu le bonheur de constater que si on peut sortir Marc Déry de Zébulon, pas facile de sortir Zébulon de Marc Déry. Quelques pièces du défunt groupe sont demeurées dans le répertoire du gaillard, dont une lecture reggae-dub fort réussie de *Job steady*.

En levée de rideau, le public était convié à découvrir le Belge Daniel Hélin, sorte de croisement entre Brel, Pierre Perret, Renaud première heure et Mano Solo. Seul sur scène avec une ridicule petite guitare, ce cabotin fut livré une chanson française aussi drôle et irrévérencieuse que tendre, surfant sur les

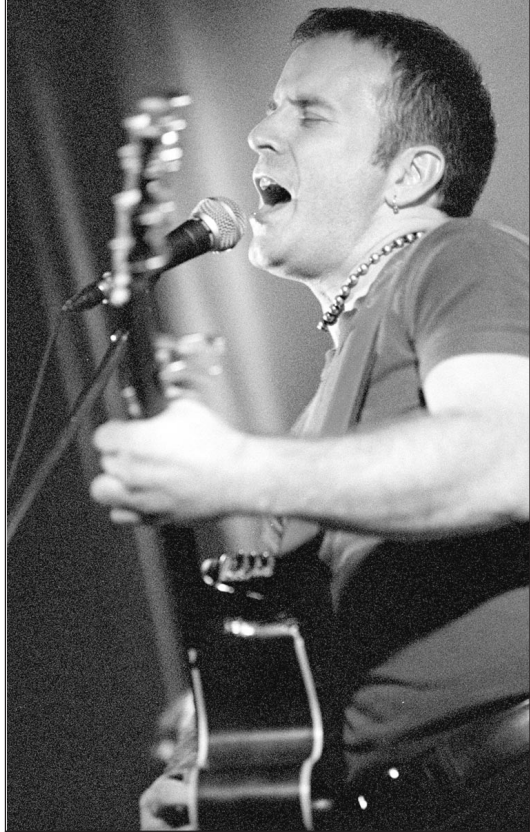


PHOTO BERNARD BRAULT, La Presse

Marc Déry

mots avec une aisance qui lui permet même d'improviser. Il reviendra.

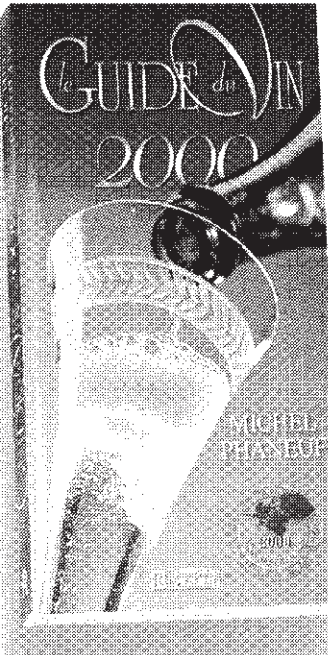
Si, musicalement, Déry et Hélin n'ont que très peu en commun, les deux sont en revanche de solides conteurs d'histoires. Tandis qu'Hélin pointe du doigt les petites choses (*Crotte de chien*) comme les grandes vérités (*Skinette*, sur les skinheads) avec une désarmante justesse, Déry chante les joies et les peines du petit couple urbain avec autant d'exactitude. Dans un cas comme dans l'autre, le public semblait se reconnaître, sensible à cet art de faire beaucoup à partir de pas grand-chose.



CONCOURS

SABLEZ LE CHAMPAGNE AVEC

le GUIDE DU VIN 2000



**Participez au Concours
SABLEZ LE CHAMPAGNE AVEC
LE GUIDE DU VIN 2000
et vous pourriez gagner :**

*** LE GRAND PRIX :**

- **UN CELLIER VINUM DESIGN**
(d'une capacité approximative de 100 bouteilles)
- **UN ASSORTIMENT DE 36 BOUTEILLES
DE VIN offertes par Les Vignobles André
Lurton et Montalvin**

*** UN DES 25 EXEMPLAIRES DU LIVRE
LE GUIDE DU VIN 2000 DE MICHEL
PHANEUF, publié aux Éditions de l'Homme**

*** UNE DES CINQ BOUTEILLES DE
CHAMPAGNE**



Pour participer, il suffit de remplir le coupon-réponse qui paraîtra dans
La Presse du 8 au 12 novembre et de le retourner par la poste. Le tirage des
prix sera fait par Diane Lafrance et Dominique Frégault à l'émission
5 à 7 Arts & Spectacles sur les ondes de **CITÉ RockDétente** du 15 au 19 novembre.

MODALITÉS DE PARTICIPATION

- Répondre correctement à la question du coupon-réponse et le faire parvenir avant le 18 novembre 1999 à l'adresse indiquée; les fac-similés ne seront pas acceptés.
- Le tirage du Grand Prix se fera le 19 novembre 1999 parmi les 25 gagnants de la semaine.
- La valeur totale des prix offerts est de 2975 \$.
- Le texte complet des règlements est disponible aux Éditions de l'Homme.



celliers, verres, carafes...



LES VIGNOBLES ANDRÉ LURTON



MONTALVIN



LES ÉDITIONS DE
L'HOMME



CITE
rockdétente
107.3 FM



La Presse

CONCOURS

SABLEZ LE CHAMPAGNE AVEC LE GUIDE DU VIN 2000

C.P. 107, Succ. B, Montréal (Québec) H3B 3J5

Répondez à la question suivante: Qui est l'auteur du livre *Le Guide du Vin 2000*?

NOM

PRÉNOM

ADRESSE APP.

VILLE CODE POSTAL

TÉL. (BUR.) TÉL. (RÉS.)

2801380



VIRGINIE

DU LUNDI AU JEUDI

19h

LUNDI 8 NOVEMBRE

Une conversation d'homme à homme entre Bernard et Pietro porte sur Claudie et sur la pratique du journalisme. Cécile et Pierre reçoivent la visite d'Alice. Virginie et sa mère parlent de leurs rapports souvent difficiles.

MARDI 9 NOVEMBRE

Claudie confie à Évelyne ses sentiments face à Pietro. Hercule rappelle à l'ordre un Éric de plus en plus arrogant en raison du succès de l'équipe de football. Gilles compte sur Virginie pour que l'équipe de basketball se surpasse.

MERCREDI 10 NOVEMBRE

Virginie tente de découvrir ce qui rend Évelyne taciturne. Gilles engage Pierre Boivin pour qu'il effectue de menus travaux de menuiserie à l'école. Gilles propose à Cécile de faire la paix!

JEUDI 11 NOVEMBRE

Désireuse d'assouvir son appétit sexuel, Dominique fait une proposition à Gilles Bazinet. Lacaille et Hercule tentent de défendre Carmen, accablée par son mari. Andrée reçoit la visite d'un huissier porteur d'une requête légale.



2796325

La biographie filmée de David Milgaard remporte six prix Gemini

Presse Canadienne
TORONTO

Milgaard, le film biographique controversé inspiré des tribulations de David Milgaard, tourné par le réseau CTV, est sorti grand vainqueur de la remise annuelle des prix Gemini, qui couronnent les meilleures émissions de télévision de langue canadienne-anglaise au pays. L'oeuvre a obtenu six prix, dont celui de la meilleure minisérie ou émission dramatique télévisée.

M. Milgaard, qui a passé 23 ans en prison pour un meurtre qu'il n'avait pas commis, assistait à la remise annuelle des prix au gala qui avait lieu hier soir, à Toronto, en compagnie de sa mère, Joyce, et d'autres parents. La soirée, animée par le présentateur de Global, Peter Kent, était retransmise sur les ondes du réseau anglais de Radio-Canada.

La série policière *Da Vinci's Inquest*, mise en ondes par CBC, à Vancouver, a remporté le prix de la meilleure série dramatique.

D'autres prix Gemini avaient déjà été décernés vendredi et samedi, au cours de cérémonies soulignant divers aspects de l'industrie télévisuelle canadienne-anglaise. Pour la première fois, les deux premières soirées du « week-end Gemini » ont été diffusées sur le câble à travers le pays.

Made in Canada, une satire de l'industrie de la télévision, a décroché le prix de la meilleure émission comique et *The 5th Estate*, celui de la meilleure émission d'information ou d'actualité. Toutes deux sont produites par CBC.

Vendredi, Peter Mansbridge, du même réseau, s'était vu remettre, pour la cinquième année d'affilée, le Gemini du meilleur présentateur à la télévision.

Son collègue Tom Kennedy a été honoré du prix du meilleur reportage.

Sortez de l'ordinaire

AVEC LE CAHIER

Sortir

DU JEUDI DANS

La Presse



POUR L'AN 2000

Gagnez l'impossible

avec



Tous les jours, surveillez les annonces concours dans **La Presse** et écoutez le 107.3 CITE RockDétente MA RADIO AU BOULOT.

Un grand prix de 100 000 \$

comprenant :

la nouvelle ford focus 2000 ZTS berlina

Les Concessaires Ford du Grand Montréal



25 000 \$ de voyages



25 000 \$ de certificats-cadeaux



25 000 \$ sur une Carte Visa



VOTRE SOIRÉE DE TÉLÉVISION

Louise Cousineau

18:30 r - PIMENT FORT
Normand Brathwaite entreprend la semaine de sa 1000e émission, qui aura lieu vendredi. Mom Boucher y sera-t-il?

19:30 P - LA VIE À L'ENDROIT
Mireille Dumas visite le cimetière du Père-Lachaise et rencontre des originaux - la sosie d'Edith Piaf, l'égyptophile en train de se construire un tombeau - et des experts de cet endroit

20:00 a - 4 ET DEMI
L'émission qui nous remonte le moral.

20:00 A - PSYCHOSE
Le film le plus célèbre, et le mieux réussi, d'Alfred Hitchcock. Avec Janet Leigh dans le rôle de la voleuse qui prend une douche fatale - chlak chlak chlak, scande la musique - et Anthony Perkins dans celui du proprio du Motel Bates. Parfaitement épouvant.

20:00 D - WHO WANTS TO BE A MILLIONNAIRE?
Sera-ce ce soir, le million, et à quelle question? Un suspense digne de Hitchcock.

20:00 J O - NOT FOR OURSELVES ALONE
L'histoire de Susan B. Anthony et Elizabeth Cady Stanton, les deux femmes qui ont décroché le droit de vote pour les Américaines. Racontée par l'excellent documentariste Ken Burns.

21:00 a - RÉSEAUX
Quand les flics sont là, c'est nettement plus intéressant.

21:00 t - ALLY MCBEAL
Elle va se faire traiter pour ses hallucinations. Parions que le doc va les attraper.

21:30 Ø - MAISONNEUVE
Roch Voisine fait de la plogue.

22:00 K - LA FIN DU MONDE...
Les cheerleaders des Alouettes à la météo.

22:30 r - LE POING J
Marie-Lise Pilote reçoit Michel Tremblay, Mario Pelchat et Sophie Faucher.

	CANAUX	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	VD	VDO		
RC	a q	Ce soir q	v Plein Emploi (18:30)	Virginie	La Petite Vie	4 et demi...		Réseaux		Le Téléjournal/Le Point / En direct de Berlin		Les Nouvelles du sport	De bouche à oreille (23:28)	4	4	RC	
TVA	c o	j r	Le TVA	Piment fort / Pierre Légaré	Lampe magique	Animaux rescapés	Les Ailes de la mode	Ally McBeal		Le TVA	Le Poing J / Michel Tremblay, Mario Pelchat, Sophie Faucher	Sports		7	7	TVA	
TQ	y e	A m	Macaroni tout garni	Improvvisimo	Les Choix de Sophie	1045, rue des Parlementaires	Cinéma / PSYCHOSE (1) avec Anthony Perkins, Janet Leigh			Chasseurs d'idées / Réjean Ducharme	Les Choix de Sophie	La Grande Illusion		8	8	TQ	
TQS	z k	H	Grand Journal (17:00)	Flash / Roch Voisine	Faut le voir pour le croire	Cinéma / LE BAGARREUR DE RUE (6) avec Jean-Claude Van Damme, Raul Julia		Le Grand Journal	La fin du monde...	110%	Aphrodisia	Flash		5	5	TQS	
CTV	t		Pulse		A. Hollywood	...Raymond	...Susan	Ladies Man	Ally McBeal			CTV News	Sports	11	11	CTV	
	l		News		Wheel of...	Jeopardy	Who Wants to be a Millionaire?					News		45	58		
	CBC h		NewsWatch		Royal Air Farce	On the Road...	This Hour...	Made in Can.	Nature of Things	The National / CBC News	Nat. Update			13	13		
	ABC D		News	ABC News	Judge Judy	Frasier	Who Wants to be a Millionaire?	Football / Cowboys - Vikings						22	22		
	CBS b		News		CBS News	E.T.	King, Queens	Ladies Man	...Raymond	Becker	Family Law	News	Late... (23:35)	21	21		
	NBC g		News	NBC News	Jeopardy	Wheel of...	Cinéma / THE MAGICAL LEGEND OF LEPRECHAUNS (2/2)	Dateline NBC				News	Tnght (23:35)	23	23		
PBS	J		NewsHour		Nightly Bus.	Free Delivery	Not for Ourselves Alone: The Elizabeth Cady Stanton & Duds B. Anthony			Transistorized	Cinéma / GUILTY BY...			20	20	PBS	
	0		BBC News	Business Rep.	NewsHour					Livelyhood	BBC World...	Charlie Rose		24	24		
	1		Simon & Simon		Law & Order		Biography: Sal Mineo	Investigative Reports: Inside Polygamy				Law & Order		47	39		
	2		Tony Bennett - Mtl Jazz Festival		Bravo! Videos	Dancemakers	Carnival of Shadows	Cinéma / MOTHER WORE TIGHTS (5) avec Betty Grable				NYPD Blue		48	34		
	3		Contact Animal / La Langouste		Objectif Science		Les Aviateurs	Biographies / William Shatner	Les Incorruptibles			Cinéma / LA MILLIONNAIRE (5)		31	31		
	(		La Littérature québécoise...		Multimédia	Café... emploi	Grammaire...	Choix et...	Introduction to Culture Part 1	...to Culture	Introduction à la gérontologie	Career Café		26			
	5		How'd they do that?		@discovery.ca		Wild Discovery	Champions...	Great Parks	Machine Gun	@discovery.ca			37	37		
	-		Honey... / ...Angels (18:45)		Dinos. (19:05)	Dark?	Cinéma / SPIES (4) avec D. Dukes, S. Strickland	Cinéma / HERBIE RIDES AGAIN (5)				Are you...	Gargoyles		68		
	6		Caroline... City	Home Improv.	Drew Carey	3rd Rock...	Time of your Life	Ally McBeal		Felicity		Drew Carey	Star Trek	36	46		
	w		Global News	First Nat. News	Addams Fam.	E.T.		Dawson's Creek		Party of Five		Outer Limits		3	3		
			It Seems Like	Fashion Quest	Vintage	Historylands	It Seems Like	Gr. Mysteries	The Day the Guns Fell Silent			Tour of Duty		49	47		
			Pet Project	Pet Friends	Images	Vintage...	Little Miracles	Real Families	Extra	Hollywood...	Dish It Out	...for Dinner?	Little Miracles	Real Families	50	29	
	X		Bourbon Voyageur		Ed Sullivan	Pop up vidéo	Musicographie / Janis Joplin, 1	Concert / Janis Joplin		Génération 60		Musicographie / Janis Joplin, 1		32	48		
	9		BBC World...	Business News	NewsWorld Reports		Pamela Wallin	CounterSpin	The National	The Passionate Eye		NewsWorld Reports		25	25		
CÂBLE	Ø		Euronews	Capital Actions	Le Monde ce soir		Jeux d'espions (1/4)	Le Journal RDI	Maisonneuve à l'écoute	Le Canada aujourd'hui				19	19	CÂBLE	
	!		... (17:50)	Sports 30 Mag		Des chiens...	Patinage artistique / Skate Canada			Sports 30 Mag	Sports 30	...extrêmes		33	33		
			Madison	Red Dwarf	Counterstrike		Street Justice	Due South		Cinéma / PLASTIC MAN avec John Thaw, SORCHA CUSACK (2/2)				40	40		
	.		Highlander		Babylon 5		Highlander: The Raven	Lexx		Star Trek - Deep Space Nine	X-Files				32		
	)		SportsCentral	Auto Racing	Cool Shots	Hockey News	Soccer / Newcastle - Everton			SportsCentral	Hockey News	Cool Shots		38	38		
	..		Grouille-toi	Volt	Panorama		Ecce Homo II	Cinéma / L'HISTOIRE DU GARÇON QUI VOULAIT QU'ON L'EMBRASSE		Panorama							
	Z		Bob Vila's Home Again		Houston - Emergency		Paramedics / Desert Jackpot	Police Force: Highland	Police Force: Double Lives	Paramedics / Desert Jackpot				27	27		
	#		Off the Record	Sportsdesk	That's Hockey	Strongest Man	100 Years of Canadian Sports	WWF Raw is War		Sportsdesk				28	28		
	P		Bourlingueur	Taxi pour...	Jrnl (19:03)	La Vie à l'endroit / Drôle de cimetière	...savoir (21:03)	Strip-tease		Journal belge	Journal suisse	Soir 3		15	15		
	+		S. Bus/Zoo	Mechanics	Attenborough Presents...	Studio 2	Kavanagh (1/4)			Prohibition		Studio 2			74		
	U		Êtes-vous libre	Les Copines...	Grand. Nat.o	Lignes de vies	Jeux de société / Grand hôtel	Méd. enquête	La Marmaille	Allô docteur		Les Copines...		35	44		
	\$		Addams Fam.	Mona the...	Freaky Stories	...Sherwood	...Story Studio	Lassie	Shirley Holmes	Boy Meets...	Student Bodies	Goosebumps	Gamerz	Beasties	18	18	
	p		CitéMag		Le Guide de l'auto	...Maison	...paysagers	Savoir faire...	CitéMag	Action Emploi	À la une			9	9		
	CANAUX	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	VD	VDO		

+

En direct du cosmos

JEUX VIDÉO

ANDRÉ MONDOUX
collaboration spéciale

Étant tous les deux dépositaires d’une multitude de mythes à propos du futur, l’espace et les nouvelles technologies font souvent bon ménage. Voilà une combinaison qui n’échappe pas aux fabricants de jeux, des lucratives initiatives de Lucas Arts avec sa série *Star Wars*, aux aventures du vaisseau *USS Enterprise* de Star Trek. Au cours des derniers mois, quelques nouveaux titres ont fait leur apparition.

Homeworld
Sierra Studios
★★★★

Après avoir connu une période glorieuse durant les années 80, la firme Sierra s’est malheureusement dispersée dans une foule de petites entreprises plus ou moins moribondes. Acquisée par la société française Havas SA, elle semble depuis avoir retrouvé son aplomb. Après avoir eu un grand succès avec *Half-Life* (le jeu de l’année 1998), voici maintenant qu’elle mise sur les jeux de stratégie en temps réel avec **Home-world**.

À bord d’un immense vaisseau-mère, le joueur doit se rendre sur une distante planète, en évitant d’être réduit en poussière interstellaire par une race agressive d’extraterrestres. De prime abord, **Homeworld** ne semble pas différent des autres jeux de stratégie en temps réel. Les joueurs doivent accumuler des ressources afin de pouvoir construire les éléments qui permettront d’agrandir leur territoire et de le défendre contre des ennemis ambitieux, le tout se déroulant en même temps. Cependant, **Homeworld** se distingue sur trois plans : les graphiques, l’environnement de jeu et la trame sonore.

Côté interface de jeu, il est difficile de faire mieux : les graphiques sont superbes, riches en textures et en effets de lumière. Attention : le jeu exige un processeur Pentium cadencé à 350 MHz et une carte vidéo 3D avec 12 Mo de mémoire. Le jeu se déroulant dans l’espace, les joueurs peuvent aller dans toutes les directions. Une expérience envoi-rante que rehausse une trame sonore qui sait s’imposer judicieusement, sans toutefois écraser entièrement le jeu. Voici un jeu qui recrutera sans doute bien des adeptes.

Birth of the Federation
Microprose
★★★★ 1/2

Un autre titre issu de la franchise *Star Trek: The Next Generation*. **Birth of the Federation** (BOF) est un jeu de stratégie classique à la *Civilization* et à la *Master of Orion*—deux titres également produits par Microprose, fondu au creuset de *Star Trek: Next Generation*. Essentiellement, le joueur débute avec un système planétaire minimal qu’il doit faire croître en une véritable fédération. Malgré certains irritants techniques, le jeu est agréable, quoique son déroulement (le temps nécessaire à chaque tour) soit parfois d’une lenteur exaspérante.

Star Trek Starship Creator
Simon & Shuster Interactive
★★ 1/2

L’idée de construire son propre vaisseau de la Fédération et de l’envoyer en mission est certes séduisante. Là s’arrête l’intérêt de ce jeu : seulement une bonne idée. L’expérience de jeu consiste à cliquer (beaucoup cliquer) ses choix pour rassembler les composantes du vaisseau, choisir quels bonshommes piloteront votre zinc et obtenir un rapport sur ses performances. Voilà un produit qui devrait être simplement ajouté à un « vrai » jeu *Star Trek*.

La vie selon Roberto Benigni

CINÉMA MAISON

SONIA SARFATI

Vous l’avouez : vous vous méfiez toujours des produits dont vous n’entendez que des échos dithyrambiques. Une fois en présence de la chose, ne risquerait-elle pas de vous décevoir ? C’est, en fait, la plupart du temps, le cas. Hé, que vous êtes difficile !

Vous étiez tellement méfiante lorsque vous êtes allée en salle pour entrer dans le monde de Roberto Benigni et de *La Vita è bella* ! Persuadée que jamais ce fou d’Italien ne parviendrait à vous faire rire avec un sujet comme les camps de concentration.

Deux heures plus tard — après avoir vu Guido séduire Dora, après les avoir vus entourer leur petit Giosuè, après les avoir vus quitter leur demeure à bord d’un train les conduisant dans un camp de concentration et après l’avoir vu, lui,



faire de cet enfer un grand jeu pour son enfant —, vous étiez prête à joindre vos louanges à celles de tous les autres. Un

vrai choeur de pleureuses (et de rieuses) à vous seule ! Incroyable mais vrai.

Le miracle s’est reproduit au cours des derniers jours, lorsque vous avez glissé la cassette de visionnement dans votre magnétoscope. Vous avez (re)ri. Vous avez (re)pleuré. Et vous avez (re)serré les dents à l’approche de l’inéluctable vous-savez-quoi.

Bref, couronné de trois Oscars et d’un nombre incalculable de prix (oui, bon, il y a sûrement moyen de les compter, mais enfin... vous manquez de temps), *La Vie est belle* est un chef-d’oeuvre. Un cri d’amour à l’amour, à la vie. Un de ces cris qui ne devraient jamais s’éteindre. Et que vous allez d’ailleurs, de ce pas, de nouveau réentendre.

Des volontaires pour un droit au coeur ?

LA VIE EST BELLE
Comédie dramatique de Roberto Benigni. Avec Roberto Benigni, Nicoletta Braschi, Giorgio Cantarini. Sortie : 9 nov. (VHS et DVD angl./italien)
★★★★★

EN VRAC

NOTTING HILL
(V.F. : NOTTING HILL)
Comédie romantique de Roger Michell. Avec Julia Roberts, Hugh Grant, Rhys Ifans. Sortie : 9 nov. (VHS et DVD angl./fr.)
★★★★

Romantiques, à vos marques.. prêts ? Partez ! Partez en direction du club vidéo du coin (on parle d’un sprint, pas d’un marathon !) où arrive demain *Notting Hill*. Une charmante comédie romantique mettant en vedette la charmante Julia Roberts et le charmant Hugh Grant qui, à l’écran, forment un couple... comment dire ? Charmant, peut-être ? Oui, c’est ça ! Elle, incarne une mégastar hollywoodienne de passage à Londres. Lui, un modeste libraire. Ils se croisent autour des rayons de bouquins. Ils se re-croisent autour d’un jus d’orange — que lui renverse sur elle. Et c’est le début d’un conte de fées tout à fait improbable mais tout à fait irrésistible. D’autant plus que certains dessous du métier (de comédien, pas de libraire !) sont révélés comme autant de clins d’oeil. Charmant, quoi.

I’LL BE HOME FOR CHRISTMAS
(V.F. : UN NOËL À LA COURSE)
Comédie d’Arlene Sanford. Avec Jonathan Taylor Thomas, Jessica Biel, Adam Lavar Gna. Sortie : 9 nov. (VHS et DVD angl./fr.)
★★★

Après *Jack Frost*, sorti la semaine dernière en vidéocassette, arrivée demain de *I’ll Be Home for Christmas* dans les rayons des clubs vidéo. Noël est donc indubitablement à nos portes (de même les carcasses de citrouilles oubliées par les M. Net des sacs verts). Bref, après la petite leçon de morale servie par les gens de la Warner, voici celle qu’ont préparée ceux de Dis-

ney. L’histoire est celle d’un jeune homme terriblement gâté par la vie mais que le père Noël va boudier s’il n’arrive pas à 18 h chez lui pour le réveillon : s’il ne remplit pas cette condition, le pauvre Jake devra faire une croix sur la Porsche que papa (pas Noël) a l’intention de lui offrir. En passant : Jake habite à Los Angeles et papa, à New York. Quelques péripéties en vue, pour le garçon perdu en plein désert, une barbe blanche au menton et un bonnet rouge sur la tête. Oh ! Oh ! Oh !

RESURRECTION
(V.F. : RÉSURRECTION)
Thriller de Russell Mulcahy. Avec Christopher Lambert, Robert Joy, Leland Orser. Sortie : 9 nov. (VHS)
★ 1/2

Imaginons un moment qu’un scénariste ait l’idée de mélanger l’intrigue de *Seven* de David Fincher (film sanglant où un tueur en série commet ses crimes en s’inspirant des sept péchés capitaux) et de *Palmer’s Bone* de Mario Azzopardi (film sanglant où un tueur en série s’amuse à désosser littéralement ses victimes, qu’il maintient en état de conscience le plus longtemps possible). Cette idée tordue-là, Brad Mirman l’a eue. Ne l’en félicitons pas. *Resurrection* est un film violent et pénible défendu par des acteurs d’où combien mal dirigés. À leur tête, Christopher Lambert — Christophe Lambert dans une autre vie (où son talent n’avait pas encore été étouffé par sa grosse tête).

FREE MONEY
Comédie d’Yves Simoneau. Avec Marlon Brando, Donald Sutherland, Charlie Sheen, Thomas Haden Church. VHS
★ 1/2

On aurait pu attendre beaucoup d’un film ayant, en tête de distribution, des

noms tels Marlon Brandon, Donald Sutherland, Charles Sheen. Mais il est préférable de ne rien attendre de cette production tournée au Québec par Yves Simoneau. Comédie ? Satire ? Pastiche ? Difficile de dire ce qu’est ce *Free Money* où apparaissent les Rémy Girard, Jean-Pierre Bergeron, Roy Dupuis, Roc Lafor-tune et plusieurs autres. Cela fait bien sur un curriculum... tant que le lecteur dudit document ne tombe pas sur le résultat final. *Free Money*, c’est l’histoire de deux idiots du village qui se marient « obligés » avec les filles du directeur du pénitencier local, le terrible (et monumental) Suédois, qui pratique entre autres le tir à l’évadé. Problèmes en vue. Pour eux et pour les autres — ceux qui sont assis devant l’écran de télé.

36 HOURS TO DIE
(V.F. : 36 HEURES POUR MOURIR)
Suspense d’Yves Simoneau. Avec Treat Williams, Saul Rubinek, Carroll O’Connor. VHS
★ 1/2

Robert Rodat a signé le scénario de *Saving Private Ryan*. C’est écrit sur le boîtier de *36 Hours to Die*. Treat William est, lui, le héros du minable *Deep Rising*. Ce n’est pas écrit sur le boîtier de *36 Hours to Die*, même s’il tient là aussi le rôle principal. Yves Simoneau a quant à lui réalisé *Pouvoir intime*, *Perfectly Normal* et... *Free Money*. Le voici derrière la caméra pour *36 Hours to Die*, accompagné d’une équipe de choc (!) qui accouche d’un film de série B où le propriétaire d’une microbrasserie est victime d’une crise cardiaque dans un premier temps... et de gens malhonnêtes dans un second : pendant son séjour à l’hôpital, son entreprise a en effet été investie par de sombres maffieux. Malgré son coeur malade, il a 36 heures pour sauver sa famille, sa compagnie et sa vie. Il aurait dû rester à l’hôpital. Ça aurait mieux valu pour lui. Et pour nous.

Le reel à trois temps fait le tour de la planète

JEAN-CHRISTOPHE LAURENCE

Au gala hors d’ondes de l’ADISQ, il y a quelques semaines, la Bottine Souriante a remporté le félix du meilleur groupe folk pour son album *X*. Les gars de la Bottine n’étaient pas présents pour cueillir leur trophée, parce qu’ils étaient en tournée quelque part entre Toronto et la Belgique.

On sait que le groupe de Lanaudière est plus qu’un simple phénomène québécois. Plus que jamais, il a la cote au niveau international. Dernièrement, la formation a signé un contrat de licence avec le prestigieux *label world* Hemisphere, dont les disques sont distribués aux quatre coins du globe par la multinationale Virgin/EMI.

Pour les besoins du marché des musiques du monde, *X* a été rebaptisé *Rock & Reel*, et au moment d’écrire ces lignes, on le trouvait déjà chez les disquaires anglais, espagnols, français, italiens, hollandais, portugais et suédois. Plus récemment, il était lancé en Belgique et au Japon. Prévue pour novembre, la sortie du disque aux États-Unis devrait coïncider avec un gros reportage de PBS consacré au 300^e anniversaire de la présence française en Amérique. Ce spécial télé doit être diffusé en décembre quand la Bottine sera de retour sur les scènes québécoises (à Montréal le 14). Le 31 décembre cependant, Yves Lambert et sa bande feront entorse à la tradition en se produisant non pas ici mais en Écosse, au Edinburgh’s Hogmanay Millennium, qu’on annonce en grandes pompes comme le plus gros spectacle du monde du passage à l’an 2000.

Chasse-Galerie : le mélange des générations

Ne pleurez pas, fêtards. En leur absence, d’autres groupes pren-

dront le flambeau. Chasse-Galerie, par exemple, lançait récemment *Aux Frontières du reel*, son premier album « officiel » après quatre disques autoproduits. Comme la Bottine, Chasse-Galerie vient de la région de Lanaudière, cette miraculeuse pépinière à groupes traditionnels. Comme La Bottine, Chasse-Galerie « actualise » son folklore, mais par d’autres moyens.

La personnalité du groupe tient dans l’âge de ses sept membres. Le plus jeune a 21 ans et le plus vieux en compte 54. « Le mélange des générations provoque une dynamique différente », observe Robert Jourdain, l’aîné et le fondateur de la formation. « Chacun apporte un bagage musical différent, jazz, rock, classique, musique celtique. L’amalgame devient intéressant. Il devient plus funky », ajoute-t-il, en soulignant entre autres la présence d’un DJ scratcheur sur un titre.

Robert Jourdain en a vu passer des groupes de folklore. Il a été membre des Cailloux au début des années 60, puis musicien dans Turlure et Carcajou avant de fonder Chasse-Galerie en 1987. Selon lui, l’approche de la musique traditionnelle a un peu changé. La Bottine Souriante, notamment, a ouvert la porte à des explorations musicales de plus en plus osées. « Il y a trente, quarante ans, l’intérêt était littéraire. On s’intéressait surtout aux textes. Aujourd’hui, les jeunes sont plus branchés sur la musique. Le swing est devenu raffiné. On découvre que le folklore possède de vraies qualités musicales. Une richesse dans le groove. »

Artistiquement en santé, le genre demeure néanmoins marginalisé. « Il faut aller en Europe ou aux États-Unis pour que ton groupe soit rentable. » Robert Jourdain regrette que les médias québécois, en général, et électroniques, en particulier, s’intéressent peu à la musique traditionnelle, « un genre qui s’inscrit pourtant dans la grande mouvance *world beat* ». À l’époque, se souvient Jourdain, les Cailloux possédaient leur propre émission de télé hebdomadaire, un genre de *Jeunesse d’aujourd’hui* version folklore. Manifestement, les choses ont



PHOTO ROBERT MAILLOUX, La Presse

Le groupe Chasse-Galerie : David Trépanier (percussions, voix), Sacha Hobeila (violin, voix), Robert Jourdain (guitare, voix), Bertrand Poulin (guitare, podorythmie, voix), Sylvain Melançon (violin, voix), Geneviève Dufresne (flûte, voix) et Louis-Simon Hétu (basse, voix).

bien changé : en 1999, on prend en dehors des ondes, le plus loin bien soin de remettre le félix folk possible des caméras.

est de l'influence, il devance tout juste
ces deux modernes enfoncent allègre-

èche Vivante
bergères et des
bles aimant le
cueil, la petite
nte de bouillon

, contactez
Prévost

10 poste 221.

1 décembre 1999



rêche vivante

À PRIX RÉDUITS **PV** PRÉ-VENTE ACHAT DE BILLETS 3 JOURS À L'AVANCE! **✓ SON DIGITAL**

ER LATIN
DE CINÉMAS)
Denis 849-FILM-111

ACCES GRATUIT EN TOUT TEMPS
cinéma jeux électroniques
café BAR pizzeria

SIÈGES DISPOSÉS EN GRADINS
(SIGHTLINE SEATING)
☎ 7 ♻ ♻

ançaise) (G) ✓ / 12:00 - 2:20 - 4:45 - 7:20 - 9:45 (13 ans) ✓ / 12:20 - 3:10 - 6:40 - 9:10 9:55	DÉSOSÉUR (LE) (v. française) (16 ans) ✓ / À L'AFFICHE SUR 2 ÉCRANS 12:10 - 12:50 - 3:00 - 3:45 - 6:15 - 7:00 - 9:30 - 9:55 / Laissez-passer refusés
MURD'HUI (v.o. française) / 1:20 - 4:00 - 7:15 - 9:50 9:50	MAISON DE LA COLLINE HANTÉE (LA) (v. française) (13 ans) ✓ / 12:20 - 2:15 - 4:35 - 7:10 - 9:35
MPS (v. française) (G) / 5:05 - 7:25	HASARDS DU CŒUR (LES) (v. française) (G) ✓ / 12:40 - 3:35 - 6:30 - 9:25
LES (v. française) (13 ans) / 12:05 - 2:35 - 10:00	POST-MORTEM (v.o. française) (13 ans) 12:10 - 2:40 - 5:00 - 7:20 - 9:40
ançaise) (G) ✓ / 12:25 - 2:50 - 5:15 - 7:35 - 9:55	VIOLONS DU CŒUR (LES) (v. française) (G) ✓ / À L'AFFICHE SUR 2 ÉCRANS 12:15 - 12:45 - 3:10 - 3:40 - 6:10 - 7:05 - 9:05 - 9:45
se) (G) / 12:40 - 3:50 - 7:05 - 9:40	MATRONI ET MOI (v.o. française) (13 ans) ✓ / 12:30 - 2:55 - 5:20 - 7:40 - 9:50
(v.o. française) (13 ans) / 3:45 - 6:45	BEAUTÉ AMÉRICAINNE (v. française) (13 ans) ✓ / 12:20 - 3:30 - 6:45 - 9:20
HAUVE-SOURIS (v. française) (13 ans) 30 - 9:55	FIGHT CLUB (v. française) (18 ans)

015 ALL 11 NOVEMBER 1999

[illegible]

QUEST DE VÎLE!

POINTE-CLAIRE PV 
6361, (transcendence-949-FRAN-131)
STORY OF US (THE)
(V) (G)
Ven, Sam, Dim. et Mer. 1:00-3:00 5:00-7:15-9:20/Lun. et Mer. Jeu. 7:15-9:20
DRIVE ME CRAZY
(V) (G)
Ven, Sam, Dim. et Mer. 1:05-3:05 5:05-7:05-9:05/Lun. et Mer. Jeu. 7:05-9:05
BLUE STREAM (V) (anglaise)
(G) Ven, Sam, Dim. et Mer. 1:40-7:20
Lun. et Mer. Jeu. 7:20
BATS (V) (anglaise) (13 ans)
Ven, Sam, Dim. et Mer. 4:20-9:25
Lun. et Mer. Jeu. 9:25
MUSIC OF THE HEART
(V) (anglaise) (15 ans)
Ven, Sam, Dim. et Mer. 1:20-4:40 7:00-9:35/Lun. et Mer. Jeu. 7:00-9:35
BONE COLLECTOR (THE)
(V) (anglaise) (15 ans)
Ven, Sam, Dim. et Mer. 1:30-4:00 7:10-9:40/Lun. et Mer. Jeu. 7:10-9:40
Laissez-passer refusés
RANDOM HEARTS
(V) (anglaise) (G)
Ven, Sam, Dim. et Mer. 1:10-3:50 6:50-9:30/Lun. et Mer. Jeu. 6:50-9:30
DORION (canalou PV 
381 R. Harwood, (desire-Vendredi-949-FRAN-132)
DESSOUS (LE) (V) (française) (15 ans)
Sam. et Dim. 1:50-4:20 6:50-9:20
Ser. 6:50-9:20/Laissez-passer refusés
CÉLIBATAIRE (LE) (V) (française) (G)
Sam. et Dim. 2:00-4:10 7:20-9:40
Ser. 7:20-9:40
DOUBLE CONdamnATION
(V) (française) (G)
Sam. et Dim. 2:00-4:30 7:10-9:35
Ser. 7:10-9:35
SIXIÈME SENS (LE) (V) (française) (13 ans)
Sam. et Dim. 1:40-3:50 7:05-9:25
Ser. 7:05-9:25
FIGHT CLUB (V) (française) (18 ans)
Sam. et Dim. 3:40-6:30 8:15-9:40
Ser. 8:30-9:15
BATS: LA NUIT DES CHAUVES-SOURIS
(V) (française) (12 ans)/Sam. et Dim. 1:30-7:00
LA MAÎNE HANTÉE (LA)
(V) (française) (13 ans)
Sam. et Dim. 1:30-3:30 5:30-7:30-9:30-9:40

BEAUTE AMERICAINE
(v. française) (13 ans)

SER. : 6:30 - 9:10

NOTRE HISTOIRE (v. française) (G)
Sam. et Dim. : 2:10 - 4:30 - 7:00 - 9:00
Ser. : 7:00 - 9:00

 **Interac**

● BROSSARD ●
● COMPLEXE DES JARDINS ●
● DORION ● DELSON ●
● LONGUEUIL ● FAUBOURG ●
● POINTE-CLAIRE ●
● PLACE LASALLE ●
● QUARTIER LATIN ●

PAIEMENT DIRECT

RIVE SUD

ESARD PV ☎
115 Loc. - 844-111-112

QUEST (v. française) (G)
Jm. et Mer.: 1:50 - 4:40 - 9:20
Jm. et Mer.: 5:00 - 8:25 - 9:25
Jm. et Mer.: 9:50 - 9:25

MONT DU MARAIS (LES)
(ançais) (G)
Jm. et Mer.: 1:50 - 3:40 - 7:05 - 7:45
Jm. et Mer.: 7:05 - 9:30

OF THE HEART (v. anglaise)
(G)
Jm. et Mer.: 1:30 - 4:20 - 7:00 - 9:35
Jm. et Mer.: 9:30 - 9:35

LA NUIT DES CHAUVES-CROUS
(v. française) (G)
Jm. et Mer.: 1:10 - 3:25 - 5:40 - 9:45
Jm. et Mer.: 7:45 - 9:45

ANCE (v. française) (18 ans)
(G)
Jm. et Mer.: 2:15 - 5:30 - 7:40 - 9:55
Jm. et Mer.: 7:40 - 9:55

AMOR THY (v. française)
(G)
Jm. et Mer.: 1:20 - 3:55 - 7:20 - 9:40
Jm. et Mer.: 7:20 - 9:40

COLLECTOR (THE) (v. anglaise)
(G)
Jm. et Mer.: 1:40 - 4:10 - 6:45 - 9:15
Jm. et Mer.: 9:15 - 9:15

PUIS REFUSE
(v. française) (G)
Jm. et Mer.: 1:40 - 4:10 - 6:45 - 9:15
Jm. et Mer.: 9:15 - 9:15

LA NUIT DES CHAUVES-CROUS
(v. française) (G)
Jm. et Mer.: 1:20 - 3:50 - 7:20 - 9:40
Jm. et Mer.: 7:20 - 9:40

ESSEUR LES (v. française) (G)
(16 ans)
Jm. et Mer.: 1:25 - 4:00 - 6:50 - 9:20
Jm. et Mer.: 9:20 - 9:20

DE LA COLLINE HAUTE (v. française)
(13 ans) / Jm. et Mer.: 1:15 - 3:50 - 7:30 - 9:15
Jm. et Mer.: 7:30 - 9:15

ES HISTOIRE (v. française) (G)
(G)
Jm. et Mer.: 1:30 - 5:10 - 7:10 - 9:15
Jm. et Mer.: 9:15

LA CONdamnATION (v. française)
(G)
Jm. et Mer.: 1:15 - 3:15 - 5:15 - 9:15
Jm. et Mer.: 7:25 - 9:25

es Promenades St-Bruno - 849-FILM-

am., Dim., Mar. et Mer.: 1:15 - 4:15 - 7:00 - 9:45
 z-passer refusées
ONS DU CŒUR (LES)
 (G) ✓
 am., Dim., Mar. et Mer.: 1:25 - 4:05 - 6:30 - 9:30
ATAIRE (LE) (v. française) (G) ✓
 am., Dim., Mar. et Mer.: 1:40 - 4:30 - 7:00 - 9:50
E HISTOIRE (v. française) (G) ✓
 am., Dim., Mar. et Mer.: 3:00 - 5:05 - 7:25 - 9:45
LA NUIT DES CHAUVE-SOUR
 (13 ans) ✓
 am., Dim., Mar. et Mer.: 12:40

SUITE...

ELITE

nt les grands classiques, Mozart (7^e) et Johann Sebastian Bach (10^e).

Cette enquête a été conduite sur six mois auprès de quelque 600 000 participants, par Channel 4, la radio classique FM, et la chaîne de magasins de disques HMV. Les auditeurs et acheteurs étaient appelés à téléphoner à remplir des formulaires.

« Les Beatles sont le Shakespeare du XX^e siècle », a commenté Helen Reddington, spécialiste de musique commerciale de l'Université Westminster.

Mais d'autres ont critiqué la méthode de cette enquête, qualifiée d'« outil de marketing » et d'instrument de la « société de consensus » par Jon Savage, critique musical de l'*Independent on Sunday*.

Dans la catégorie du meilleur groupe, les Beatles ont été suivis par Queen, les Rolling Stones et U2.

Thriller de Michael Jackson est numéro deux des albums, suivi par un autre Beatles, *Revolver*, et *Aloha from Hawaii Via Satellite* de Presley. Ce dernier est sacré meilleur chanteur, suivi par Robbie Williams, Michael Jackson et Frank Sinatra. Chez les dames, Madonna prend la tête du classement, devant Aretha Franklin, Jane Dion et Ella Fitzgerald.

Par ailleurs, Paul McCartney a fait savoir hier qu'il apportait bien son soutien à Heather Mills, ex-mannequin ayant perdu une jambe, dans sa campagne humanitaire. Mais il a démenti avoir une liaison avec la jeune femme de 31 ans.

L'ex-Beatle enregistre présentement un disque pour la fondation Heather Mills, qui se consacre aux personnes amputées dans les zones de guerre.

LE MEILLEUR ENDROIT POUR VOIR LES MEILLEURS FILMS!

CINÉMAS MEGA-PLEX CUZCO AND GUND

94 CÉANES DANS MONTRÉAL ET GRAND MONTRÉAL
WWW.CINEMASGUZZO.COM | POUR RÉSERVATION DE GROUPES: (450) 961-9945

Horaires du 8 au 11 novembre (Coucher-tard "C-T" Vendredi & Samedi)

Mardi & Mercredi \$5

Le Paradis (514) 354-3110
CON COME PLAZA & LESBEE
8215 HOEGELAA

ENTRÉE À PARTIR DE \$6.00
Bretzel "NEW YORK" Style
"Bientôt" Coupe Glace TCBY
MATTINÉE AVANT 14H00
À LA MAISON DE LA COLLINE
HANTÉE (13+) 7:00-9:00
LE DESOSESUR (13+) 7:10-9:35
(X) NOTRE HISTOIRE (G) 7:05-9:05

Des Sources 10 (514) 685-1102
CON CINÉMA SÉRIE & BRANDWICK
10000 RUE DES SAUVAGES

LE DIFFÉRENCE (C) DANS LE CONFORT
PARC D'ATTENTIONS EN GRANDS / SON DOLBY DIGITAL
PIZZA ELLIOS - Bretzel "NEW YORK" Style
Coupe Glace TCBY
"Bientôt" Œuvres de Castor

(X) POKEMON (G) DEBUTANT MERCREDI 7:00-7:15-9:00 PM
(X) FIGHT CLUB (V,F) 18+ / Lun-Mer 7:00-8:00-9:00 PM
(X) FOR THE LOVE OF THE GAME (G)
(X) HOUSE ON HAUNTED HILL (13+) 7:00-7:25-9:00-9:25
(X) MICKEY BLUE EYES (G) Lun-Mer 7:15-9:20
(X) POSTMORTEN (V,F) (13+) 7:05-9:05
(X) FIGHT CLUB (V,F) (18+) 7:00-9:00
(X) THE BEST MAN (13+) 7:05-9:30
(X) THREE KINGS (13+) 7:05-9:35

MEGA-PLEX TASCHEUR 18
FLORISSANT PARK
450-933-5566

PENSEZ GRAND, PENSEZ MEGA-PLEX
PARC D'ATTENTIONS EN GRANDS / SON DOLBY DIGITAL
JEUX ÉLECTRONIQUES "ONE GUY" / CÉRÈNE MUR-MUR

LACORDAIRE 11 (514) 334-3000
CON LACORDAIRE & GRANDES FRÈRES
3000 RUE DU CÉLÈBRE

**** Bientôt ****

(X) POKEMON (G) DEBUTANT MERCREDI 7:00-7:15-9:00 PM
(X) BLUE STREAK (G) 7:15-9:20
(X) DOUBLE JEOPARDY (G) 7:15-9:20
(X) FIGHT CLUB (18+) 7:00-9:05
(X) HOUSE ON HAUNTED HILL (13+) 7:00-9:00
(X) RANDOM HEARTS (G) 7:05-9:45
(X) STIGMATA (13+) Lun-Mer 9:35-10:00
(X) THE BONE COLLECTOR (16+) 17:10-10:00-9:35
(X) THE INSIDER (G) 7:00-10:00
(X) THE SIXTH SENSE (G) 7:15-9:40
(X) THE STORY OF US (G) 7:05-9:05
(X) THREE TO TANGO (G) 7:10-9:40
(X) THREE KINGS (13+) Lun-Mer 7:20-9:40

LANGELIER 6 (514) 255-5551
CON LANGELIER & L'AVANTAGE
CARREFOUR L'AVANTAGE

(X) FIGHT CLUB (V,F) (G) 7:00-9:45
(X) L'AMOUR À TROIS TEMPS (G) 7:25-9:45
(X) LA MAISON DE LA COLLINE
HANTÉE (13+) 7:00-9:00
(X) LE DESOSESUR (13+) 7:10-9:35
(X) LES ENFANTS DU MARAIS (G) 7:20-9:40
(X) LES HASARDS DU COEUR (G) 9:20-10:00
(X) NOTRE HISTOIRE (G) 7:15-9:15

MEGA-PLEX PONT-VIAU 16
RUE DU PONT-VIAU
450-967-4455

PENSEZ GRAND, PENSEZ MEGA-PLEX
PARC D'ATTENTIONS EN GRANDS / SON DOLBY DIGITAL
JEUX ÉLECTRONIQUES "ONE GUY" / CÉRÈNE MUR-MUR

CERTIFICATS CADEAUX
DEMANDEZ-LES À LA BILLETTERIE
(X) SON DOLBY DIGITAL / SON DTS DIGITAL
NON SDDS DIGITAL

MATTINÉE
REPRÉSENTATION AVANT 14H00
PRIX RÉDUITS DANS TOUTS NOS CINÉMAS

STE-THERÈSE 8 (450) 979-4444
AUTORITÉ DES L.S. 825-923
PULCHERRE / 1000 RUE SCADOT

(X) DOUBLE CONDAMNATION (G) 7:15-9:20
(X) FIGHT CLUB (V,F) 18+ 7:00-9:55
(X) L'AMOUR À TROIS TEMPS (G) 7:25-9:40
(X) L'INITIÉ (16+) 7:00-10:00
(X) LA MAISON DE LA COLLINE
HANTÉE (13+) 7:00-9:00
(X) LE DESOSESUR (13+) 7:10-9:35
(X) LE SIXIÈME SENS (13+) 7:10-9:40
(X) NOTRE HISTOIRE (G) 7:15-9:15
(X) STIGMATA (13+) Lun-Mer 9:35-10:00

TERREBONNE 8 (450) 471-6644
CON CHÉMIN DU CÔTEAU & MCKAY
1071 CHÉMIN DU CÔTEAU

(X) DOUBLE CONDAMNATION (G) 7:15-9:20
(X) FIGHT CLUB (V,F) 18+ 7:00-9:55
(X) FLIC OU VOLEUR (G) 7:20-9:40
(X) L'AMOUR À TROIS TEMPS (G) 9:20-10:00
(X) L'INITIÉ (16+) 7:00-10:00
(X) LA MAISON DE LA COLLINE
HANTÉE (13+) 7:00-9:00
(X) LE DESOSESUR (13+) 7:10-9:35
(X) LE SIXIÈME SENS (13+) 7:10-9:40
(X) NOTRE HISTOIRE (G) 7:15-9:15

MEGA-PLEX SPHERTECH 14
RUE DU CÔTEAU
514-745-5566

CROVEY-V AU PHÉNOMÈNE
PARC D'ATTENTIONS EN GRANDS / SON DOLBY DIGITAL
JEUX ÉLECTRONIQUES "ONE GUY" / CÉRÈNE MUR-MUR

CAFE HOLLYWOOD
Pizzeria ELLIOS - Bretzel "NEW YORK" Style
"Bientôt" Coupe Glace TCBY
Œuvres de Castor

(X) BEAUTE AMERICAINE (13+) 1:00-3:45-7:00-9:45 Lun, Mer, Jeu 7:00-9:45
(X) ELMO IN GROUCHLAND (G) Ven-Dim, Mer 7:00-9:45
(X) FIGHT CLUB (18+) 1:00-4:10-7:10-9:50 Lun, Mer 7:10-9:50
(X) FIGHT CLUB (V,F) (18+) 1:00-4:00-7:00-8:00-9:40 Lun, Mer, Jeu 7:00-9:40-10:00
(X) FLIC OU VOLEUR (G) 7:20-9:20
(X) INSPECTOR GADGET (V,F) (G) Ven-Dim, Mer 7:00-9:05
(X) L'AMOUR À TROIS TEMPS (G) 1:05-3:05-5:05-7:05-9:05 Lun, Mer 7:05-9:05
(X) L'INITIÉ (16+) 1:00-2:00-4:00-5:00-7:00-8:00-9:40 Lun, Mer 7:00-9:40-10:00
(X) LA MAISON DE LA COLLINE
HANTÉE (13+) 1:00-2:35-3:00-3:25-5:00-7:00-9:40 Lun, Mer, Jeu 7:00-9:40-10:00
(X) LE DESOSESUR (G) 1:10-1:35-3:35-4:00-7:10-7:35-9:35-10:00 Lun, Mer, Jeu 7:10-7:35-9:35-10:00
(X) LE GEANT DE FER (G) Ven-Dim, Mer 1:15-3:15-5:15
(X) LES HASARDS DU COEUR (G) 1:15-3:15-5:15 Lun, Mer, Jeu 7:15-9:45 Lun, Mer 7:15-9:45
(X) LES HASARDS DU COEUR (G) 1:00-3:45-7:00-9:45 Lun, Mer, Jeu 7:00-9:45
(X) L'AMOUR À TROIS TEMPS (G) 1:05-3:05-5:05-7:05-9:05 Lun, Mer, Jeu 7:05-9:05
(X) RANDOM HEARTS (G) 1:05-3:05-7:05-9:05 Lun, Mer, Jeu 7:05-9:05
(X) STIGMATA (13+) 7:

Allez au cinéma sans trac

LES CINÉMAS FAMOUS PLAYERS

[illegible]

COLISÉE

**OUVERTURE LE
3 DÉCEMBRE**

360°

De

Divertissement

Avec 12 écrans incurvés couvrant entièrement le mur, des sièges en gradins, restaurant Mikes, la Brûlerie St. Denis, New York Fries, Metropolitan Bar & Lounge.

Famous Players

Map: A street map showing the location of the Colisée. The map includes a north arrow, a compass rose, and a scale bar. The Colisée is located at the intersection of Boul. Elgas and Rue Jean-Yves. Other streets shown include Boul. Brunswick, Rue Houde, Rue Borne, and Chemin Ste. Julie. A compass rose indicates North (N), and a scale bar shows 40 meters.

PARADIGM AMERICAN INTERNATIONAL UNIVERSITY

PARAMOUNT

STE-CATHERINE et METCALFE (514) 842-5828

✓ POKEMON (SAC) mer

12:30 3:00 5:00 7:00 9:10 3:45

✓ THE INSIDER (G)

12:30 1:30 4:00 5:20 7:30 9:10 10:45

✓ THE BACHELOR (G)

12:30 3:00 5:30 7:55 10:30

✓ HOUSE ON HAUNTED HILL (13+)

1:10 3:30 5:25 8:00 10:15

✓ MUSIC OF THE HEART (G)

1:00 4:10 7:05 9:50

✓ THREE TO TANGO (G)

12:50 3:10 5:25 7:50 10:10

✓ BRINGING OUT THE DEAD (13+)

1:40 4:25 7:45 10:25

✓ FIGHT CLUB (18+)

12:45 1:20 3:40 5:30 6:50 7:35 9:50 10:30

✓ DOUBLE JEOPARDY (G)

1:15 4:15 7:10 9:30 9:30

✓ AMERICAN BEAUTY (13+)

12:55 1:35 3:35 4:07 05:25 10:00 10:35

✓ LUN JEU

12:55 1:35 3:35 4:20 7:05 10:00 10:35 mer, jeu 12:55 3:35 7:05 10:35

IMAX:

SIEGFRIED & ROY MAÎTRES DE L'ILLUSION (G) 1:00 4:40 9:20

SIEGFRIED & ROY THE MAGIC BOX (G) 2:15 5:55 9:20

UNE AVENTURE D'EXTRATERRESTRES (G) dim 6:00

ALIEN ADVENTURE (G) dim 3:35 7:00 lun à jeu 3:35 7:00 10:30

EVEREST v.o.a. (G) dim 10:30p.m. lun à jeu 6:00

PARISIEN ☺ ☹

480, rue Ste-Catherine O. 866-3856

L'ANGLAIS (13+) 2:40 4:45 6:50 9:00

BUENA VISTA SOCIAL CLUB (Sous-titré français) (G) 4:20 4:40 7:30 9:40

LE SEIGNEUR DES SABLES (13+) 2:10 4:20 7:00 9:10 10:20 12:10

✓ L'INITIE (G) 2:15 5:30 9:00

✓ L'ILE DE SABLE (13+) 2:30 4:50 7:10 9:20

✓ LA PANGLOSSA (Sous-titré français) (G) 9:45

✓ DOUBLE CONNATION (G) 2:45 5:00 7:35

✓ RESSUSCITER LES MORTS (13+) 2:00 4:30 7:20 9:50

CENTRE EATON ☺ ☹

705, Ste-Catherine O (5e étage) 985-5730

✓ ROMANCE (Sous-titré anglais) (18+) 2:40 5:00 7:25 9:30

✓ SHOW ME LOVE (Sous-titré anglais) (13+) dim-mar 2:50 7:30

✓ SIXTH SENSE (13+) 2:30 4:50 7:20 9:40

✓ DYNAMITE HEARTS (G) 1:50 4:30 7:10 9:50

✓ RICHARD RYANS (G) 2:00 4:20 7:00 9:15

✓ AMERICAN BEAUTY (13+)

mer, jeu 2:10 4:35 7:05 9:35

✓ DOUBLE JEOPARDY (G) 2:20 4:40 7:15 9:25

✓ STIGMATA (13+) dim-mar 5:10 9:45

LOEWES ☺ ☹

954, rue Ste-Catherine O. 861-7437

GUINEVERE (13+)

dim 5:05 7:30 9:55 lun-jeu 7:30 9:55

✓ BRINGING OUT THE DEAD (13+)

dim 4:25 7:00 9:35 lun-jeu 7:00 9:35

✓ GREY OWL (G)

dim 4:35 7:10 9:40 lun-jeu 7:10 9:40

✓ THOMAS CROWN AFFAIR (G)

dim 4:55 7:25 9:50 lun-jeu 7:25 9:50

✓ THREE KINGS (13+)

dim 4:45 7:20 9:45 lun-jeu 7:20 9:45

PALACE 6 ☺ ☹

698, rue Ste-Catherine O. 866-6991

TOUS LES FILMS TOUS LES JOURS 2:95

ASTRONAUT'S WIFE (13+) 2:30 5:00 7:20 9:40

✓ AUSTIN POWERS: THE SPY WHO SHAGGED ME (G) 2:20 3:00 4:40 5:00 7:00 7:30 9:10 9:50

✓ AMERICAN PIE (13+)

2:00 4:20 6:40 9:00

✓ DEEP BLUE SEA (13+)

2:00 4:30 7:10 9:50

✓ CHILL FACTOR (13+)

2:05 4:50 7:10 9:30

DORVAL

260, ave Dorval 631-8586

ADMISSION GÉNÉRALE 6:00 - MATINÉES 4:25

MARDI & MERCREDI 4:25

ENFANTS & AGES D'8 4:25

FIGHT CLUB (18+)

dim 4:00 6:55 9:40 lun-jeu 6:55 9:40

✓ DOUBLE JEOPARDY (G)

dim 4:45 7:05 9:20 lun-jeu 7:05 9:20

✓ BONE COLLECTOR (16+)

dim 4:30 7:15 9:45 lun-jeu 7:15 9:45

✓ HOUSE ON HAUNTED HILL (13+)

dim 4:15 7:30 9:30 lun-jeu 7:30 9:30

F.R.8-POINTE CLAIRE ☺ ☹

(Pointe-Claire) 185 boul. Hymus 687-8096

✓ THE BACHELOR (G)

dim 2:30 4:45 7:30 9:45 lun-jeu 7:30 9:45

✓ SIXTH SENSE (13+)

dim 2:15 4:30 7:20 9:35 lun-jeu 7:20 9:35

✓ THE INSIDER (G)

dim 2:40 6:10 9:30 lun-jeu 6:10 9:30

ELMO'S AVENTURE IN GROUCHLAND (G) dim 9:30

DIVINE RYANS (G)

dim 2:00 4:25 6:55 9:10 lun-jeu 6:55 9:10

✓ AMERICAN BEAUTY (13+)

dim 2:10 4:40 7:10 9:40 lun-jeu 7:10 9:40

✓ DOUBLE JEOPARDY (G)

dim 2:25 4:50 7:05 9:30 lun-jeu 7:05 9:30

✓ BRINGING OUT THE DEAD (13+)

dim 2:00 4:40 7:15 9:50 lun-jeu 7:15 9:50

✓ THREE TO TANGO (G)

dim 4:00 7:00 9:15 lun-jeu 7:00 9:15

PARISIEN ☺ ☹

480, rue Ste-Catherine O. 866-3856

L'ANGLAIS (13+) 2:40 4:45 6:50 9:00

BUENA VISTA SOCIAL CLUB (Sous-titré français) (G) 4:20 4:40 7:30 9:40

LE SEIGNEUR DES SABLES (13+) 2:10 4:20 7:00 9:10 10:20 12:10

✓ L'INITIE (G) 2:15 5:30 9:00

✓ L'ILE DE SABLE (13+) 2:30 4:50 7:10 9:20

✓ LA PANGLOSSA (Sous-titré français) (G) 9:45

✓ DOUBLE CONNATION (G) 2:45 5:00 7:35

✓ RESSUSCITER LES MORTS (13+) 2:00 4:30 7:20 9:50

CENTRE EATON ☺ ☹

705, Ste-Catherine O (5e étage) 985-5730

✓ ROMANCE (Sous-titré anglais) (18+) 2:40 5:00 7:25 9:30

✓ SHOW ME LOVE (Sous-titré anglais) (13+) dim-mar 2:50 7:30

✓ SIXTH SENSE (13+) 2:30 4:50 7:20 9:40

✓ DYNAMITE HEARTS (G) 1:50 4:30 7:10 9:50

✓ RICHARD RYANS (G) 2:00 4:20 7:00 9:15

✓ AMERICAN BEAUTY (13+)

mer, jeu 2:10 4:35 7:05 9:35

✓ DOUBLE JEOPARDY (G) 2:20 4:40 7:15 9:25

✓ STIGMATA (13+) dim-mar 5:10 9:45

LOEWES ☺ ☹

954, rue Ste-Catherine O. 861-7437

GUINEVERE (13+)

dim 5:05 7:30 9:55 lun-jeu 7:30 9:55

✓ BRINGING OUT THE DEAD (13+)

dim 4:25 7:00 9:35 lun-jeu 7:00 9:35

✓ GREY OWL (G)

dim 4:35 7:10 9:40 lun-jeu 7:10 9:40

✓ THOMAS CROWN AFFAIR (G)

dim 4:55 7:25 9:50 lun-jeu 7:25 9:50

✓ THREE KINGS (13+)

dim 4:45 7:20 9:45 lun-jeu 7:20 9:45

PALACE 6 ☺ ☹

698, rue Ste-Catherine O. 866-6991

TOUS LES FILMS TOUS LES JOURS 2:95

ASTRONAUT'S WIFE (13+) 2:30 5:00 7:20 9:40

✓ AUSTIN POWERS: THE SPY WHO SHAGGED ME (G) 2:20 3:00 4:40 5:00 7:00 7:30 9:10 9:50

✓ AMERICAN PIE (13+)

2:00 4:20 6:40 9:00

✓ DEEP BLUE SEA (13+)

2:00 4:30 7:10 9:50

✓ CHILL FACTOR (13+)

2:05 4:50 7:10 9:30

DORVAL

260, ave Dorval 631-8586

ADMISSION GÉNÉRALE 6:00 - MATINÉES 4:25

MARDI & MERCREDI 4:25

ENFANTS & AGES D'8 4:25

FIGHT CLUB (18+)

dim 4:00 6:55 9:40 lun-jeu 6:55 9:40

✓ DOUBLE JEOPARDY (G)

dim 4:45 7:05 9:20 lun-jeu 7:05 9:20

✓ BONE COLLECTOR (16+)

dim 4:30 7:15 9:45 lun-jeu 7:15 9:45

✓ HOUSE ON HAUNTED HILL (13+)

dim 4:15 7:30 9:30 lun-jeu 7:30 9:30

F.R.8-POINTE CLAIRE ☺ ☹

(Pointe-Claire) 185 boul. Hymus 687-8096

✓ THE BACHELOR (G)

dim 2:30 4:45 7:30 9:45 lun-jeu 7:30 9:45

✓ SIXTH SENSE (13+)

dim 2:15 4:30 7:20 9:35 lun-jeu 7:20 9:35

✓ THE INSIDER (G)

dim 2:40 6:10 9:30 lun-jeu 6:10 9:30

ELMO'S AVENTURE IN GROUCHLAND (G) dim 9:30

DIVINE RYANS (G)

dim 2:00 4:25 6:55 9:10 lun-jeu 6:55 9:10

✓ AMERICAN BEAUTY (13+)

dim 2:10 4:40 7:10 9:40 lun-jeu 7:10 9:40

✓ DOUBLE JEOPARDY (G)

dim 2:25 4:50 7:05 9:30 lun-jeu 7:05 9:30

✓ BRINGING OUT THE DEAD (13+)

dim 2:00 4:40 7:15 9:50 lun-jeu 7:15 9:50

✓ THREE TO TANGO (G)

dim 4:00 7:00 9:15 lun-jeu 7:00 9:15

PARISIEN ☺ ☹

480, rue Ste-Catherine O. 866-3856

L'ANGLAIS (13+) 2:40 4:45 6:50 9:00

BUENA VISTA SOCIAL CLUB (Sous-titré français) (G) 4:20 4:40 7:30 9:40

LE SEIGNEUR DES SABLES (13+) 2:10 4:20 7:00 9:10 10:20 12:10

✓ L'INITIE (G) 2:15 5:30 9:00

✓ L'ILE DE SABLE (13+) 2:30 4:50 7:10 9:20

✓ LA PANGLOSSA (Sous-titré français) (G) 9:45

✓ DOUBLE CONNATION (G) 2:45 5:00 7:35

✓ RESSUSCITER LES MORTS (13+) 2:00 4:30 7:20 9:50

CENTRE EATON ☺ ☹

705, Ste-Catherine O (5e étage) 985-5730

✓ ROMANCE (Sous-titré anglais) (18+) 2:40 5:00 7:25 9:30

✓ SHOW ME LOVE (Sous-titré anglais) (13+) dim-mar 2:50 7:30

✓ SIXTH SENSE (13+) 2:30 4:50 7:20 9:40

✓ DYNAMITE HEARTS (G) 1:50 4:30 7:10 9:50

✓ RICHARD RYANS (G) 2:00 4:20 7:00 9:15

✓ AMERICAN BEAUTY (13+)

mer, jeu 2:10 4:35 7:05 9:35

✓ DOUBLE JEOPARDY (G) 2:20 4:40 7:15 9:25

✓ STIGMATA (13+) dim-mar 5:10 9:45

LOEWES ☺ ☹

954, rue Ste-Catherine O. 861-7437

GUINEVERE (13+)

dim 5:05 7:30 9:55 lun-jeu 7:30 9:55

✓ BRINGING OUT THE DEAD (13+)

dim 4:25 7:00 9:35 lun-jeu 7:00 9:35

✓ GREY OWL (G)

dim 4:35 7:10 9:40 lun-jeu 7:10 9:40

✓ THOMAS CROWN AFFAIR (G)

dim 4:55 7:25 9:50 lun-jeu 7:25 9:50

✓ THREE KINGS (13+)

dim 4:45 7:20 9:45 lun-jeu 7:20 9:45

PALACE 6 ☺ ☹

698, rue Ste-Catherine O. 866-6991

TOUS LES FILMS TOUS LES JOURS 2:95

ASTRONAUT'S WIFE (13+) 2:30 5:00 7:20 9:40

✓ AUSTIN POWERS: THE SPY WHO SHAGGED ME (G) 2:20 3:00 4:40 5:00 7:00 7:30 9:10 9:50

✓ AMERICAN PIE (13+)

2:00 4:20 6:40 9:00

✓ DEEP BLUE SEA (13+)

2:00 4:30 7:10 9:50

✓ CHILL FACTOR (13+)

2:05 4:50 7:10 9:30

DORVAL

260, ave Dorval 631-8586

ADMISSION GÉNÉRALE 6:00 - MATINÉES 4:25

MARDI & MERCREDI 4:25

ENFANTS & AGES D'8 4:25

FIGHT CLUB (18+)

dim 4:00 6:55 9:40 lun-jeu 6:55 9:40

✓ DOUBLE JEOPARDY (G)

dim 4:45 7:05 9:20 lun-jeu 7:05 9:20

✓ BONE COLLECTOR (16+)

dim 4:30 7:15 9:45 lun-jeu 7:15 9:45

✓ HOUSE ON HAUNTED HILL (13+)

dim 4:15 7:30 9:30 lun-jeu 7:30 9:30

F.R.8-POINTE CLAIRE ☺ ☹

(Pointe-Claire) 185 boul. Hymus 687-8096

✓ THE BACHELOR (G)

dim 2:30 4:45 7:30 9:45 lun-jeu 7:30 9:45

✓ SIXTH SENSE (13+)

dim 2:15 4:30 7:20 9:35 lun-jeu 7:20 9:35

✓ THE INSIDER (G)

dim 2:40 6:10 9:30 lun-jeu 6:10 9:30

ELMO'S AVENTURE IN GROUCHLAND (G) dim 9:30

DIVINE RYANS (G)

dim 2:00 4:25 6:55 9:10 lun-jeu 6:55 9:10

✓ AMERICAN BEAUTY (13+)

dim 2:10 4:40 7:10 9:40 lun-jeu 7:10 9:40

✓ DOUBLE JEOPARDY (G)

dim 2:25 4:50 7:05 9:30 lun-jeu 7:05 9:30

✓ BRINGING OUT THE DEAD (13+)

dim 2:00 4:40 7:15 9:50 lun-jeu 7:15 9:50

✓ THREE TO TANGO (G)

dim 4:00 7:00 9:15 lun-jeu 7:00 9:15

PARISIEN ☺ ☹

480, rue Ste-Catherine O. 866-3856

L'ANGLAIS (13+) 2:40 4:45 6:50 9:00

BUENA VISTA SOCIAL CLUB (Sous-titré français) (G) 4:20 4:40 7:30 9:40

LE SEIGNEUR DES SABLES (13+) 2:10 4:20 7:00 9:10 10:20 12:10

✓ L'INITIE (G) 2:15 5:30 9:00

✓ L'ILE DE SABLE (13+) 2:30 4:50 7:10 9:20

✓ LA PANGLOSSA (Sous-titré français) (G) 9:45

✓ DOUBLE CONNATION (G) 2:45 5:00 7:35

✓ RESSUSCITER LES MORTS (13+) 2:00 4:30 7:20 9:50

CENTRE EATON ☺ ☹

705, Ste-Catherine O (5e étage) 985-5730

✓ ROMANCE (Sous-titré anglais) (18+) 2:40 5:00 7:25 9:30

✓ SHOW ME LOVE (Sous-titré anglais) (13+) dim-mar 2:50 7:30

✓ SIXTH SENSE (13+) 2:30 4:50 7:20 9:40

✓ DYNAMITE HEARTS (G) 1:50 4:30 7:10 9:50

✓ RICHARD RYANS (G) 2:00 4:20 7:00 9:15

✓ AMERICAN BEAUTY (13+)

mer, jeu 2:10 4:35 7:05 9:35

✓ DOUBLE JEOPARDY (G) 2:20 4:40 7:15 9:25

✓ STIGMATA (13+) dim-mar 5:10 9:45

LOEWES ☺ ☹

954, rue Ste-Catherine O. 861-7437

GUINEVERE (13+)

dim 5:05 7:30 9:55 lun-jeu 7:30 9:55

✓ BRINGING OUT THE DEAD (13+)

dim 4:25 7:00 9:35 lun-jeu 7:00 9:35

✓ GREY OWL (G)

dim 4:35 7:10 9:40 lun-jeu 7:10 9:40

✓ THOMAS CROWN AFFAIR (G)

dim 4:55 7:25 9:50 lun-jeu 7:25 9:50

✓ THREE KINGS (13+)

dim 4:45 7:20 9:45 lun-jeu 7:20 9:45

PALACE 6 ☺ ☹

698, rue Ste-Catherine O. 866-6991

TOUS LES FILMS TOUS LES JOURS 2:95

ASTRONAUT'S WIFE (13+) 2:30 5:00 7:20 9:40

✓ AUSTIN POWERS: THE SPY WHO SHAGGED ME (G) 2:20 3:00 4:40 5:00 7:00 7:30 9:10 9:50

✓ AMERICAN PIE (13+)

2:00 4:20 6:40 9:00

✓ DEEP BLUE SEA (13+)

2:00 4:30 7:10 9:50

✓ CHILL FACTOR (13+)

2:05 4:50 7:10 9:30

DORVAL

260, ave Dorval 631-8586

ADMISSION GÉNÉRALE 6:00 - MATINÉES 4:25

MARDI & MERCREDI 4:25

ENFANTS & AGES D'8 4:25

FIGHT CLUB (18+)

dim 4:00 6:55 9:40 lun-jeu 6:55 9:40

✓ DOUBLE JEOPARDY (G)

dim 4:45 7:05 9:20 lun-jeu 7:05 9:20

✓ BONE COLLECTOR (16+)

dim 4:30 7:15 9:45 lun-jeu 7:15 9:45

✓ HOUSE ON HAUNTED HILL (13+)

dim 4:15 7:30 9:30 lun-jeu 7:30 9:30

F.R.8-POINTE CLAIRE ☺ ☹

(Pointe-Claire) 185 boul. Hymus 687-8096

✓ THE BACHELOR (G)

dim 2:30 4:45 7:30 9:45 lun-jeu 7:30 9:45

✓ SIXTH SENSE (13+)

dim 2:15 4:30 7:20 9:35 lun-jeu 7:20 9:35

✓ THE INSIDER (G)

dim 2:40 6:10 9:30 lun-jeu 6:10 9:30

ELMO'S AVENTURE IN GROUCHLAND (G) dim 9:30

DIVINE RYANS (G)

dim 2:00 4:25 6:55 9:10 lun-jeu 6:55 9:10

✓ AMERICAN BEAUTY (13+)

dim 2:10 4:40 7:10 9:40 lun-jeu 7:10 9:40

✓ DOUBLE JEOPARDY (G)

dim 2:25 4:50 7:05 9:30 lun-jeu 7:05 9:30

✓ BRINGING OUT THE DEAD (13+)

dim 2:00 4:40 7:15 9:50 lun-jeu 7:15 9:50

✓ THREE TO TANGO (G)

dim 4:00 7:00 9:15 lun-jeu 7:00 9:15

PARISIEN ☺ ☹

480, rue Ste-Catherine O. 866-3856

L'ANGLAIS (13+) 2:40 4:45 6:50 9:00

BUENA VISTA SOCIAL CLUB (Sous-titré français) (G) 4:20 4:40 7:30 9:40

LE SEIGNEUR DES SABLES (13+) 2:10 4:20 7:00 9:10 10:20 12:10

✓ L'INITIE (G) 2:15 5:30 9:00

✓ L'ILE DE SABLE (13+) 2:30 4:50 7:10 9:20

✓ LA PANGLOSSA (Sous-titré français) (G) 9:45

✓ DOUBLE CONNATION (G) 2:45 5:00 7:35

✓ RESSUSCITER LES MORTS (13+) 2:00 4:30 7:20 9:50

CENTRE EATON ☺ ☹

705, Ste-Catherine O (5e étage) 985-5730

✓ ROMANCE (Sous-titré anglais) (18+) 2:40 5:00 7:25 9:30

✓ SHOW ME LOVE (Sous-titré anglais) (13+) dim-mar 2:50 7:30

✓ SIXTH SENSE (13+) 2:30 4:50 7:20 9:40

✓ DYNAMITE HEARTS (G) 1:50 4:30 7:10 9:50

✓ RICHARD RYANS (G) 2:00 4:20 7:00 9:15

✓ AMERICAN BEAUTY (13+)

mer, jeu 2:10 4:35 7:05 9:35

✓ DOUBLE JEOPARDY (G) 2:20 4:40 7:15 9:25

✓ STIGMATA (13+) dim-mar 5:10 9:45

LOEWES ☺ ☹

954, rue Ste-Catherine O. 861-7437

GUINEVERE (13+)

dim 5:05 7:30 9:55 lun-jeu 7:30 9:55

✓ BRINGING OUT THE DEAD (13+)

dim 4:25 7:00 9:35 lun-jeu 7:00 9:35

✓ GREY OWL (G)

dim 4:35 7:10 9:40 lun-jeu 7:10 9:40

✓ THOMAS CROWN AFFAIR (G)

dim 4:55 7:25 9:50 lun-jeu 7:25 9:50

✓ THREE KINGS (13+)

dim 4:45 7:20 9:45 lun-jeu 7:20 9:45

PALACE 6 ☺ ☹

698, rue Ste-Catherine O. 866-6991

TOUS LES FILMS TOUS LES JOURS 2:95

ASTRONAUT'S WIFE (13+) 2:30 5:00 7:20 9:40

✓ AUSTIN POWERS: THE SPY WHO SHAGGED ME (G) 2:20 3:00 4:40 5:00 7:00 7:30 9:10 9:50

✓ AMERICAN PIE (13+)

2:00 4:20 6:40 9:00

✓ DEEP BLUE SEA (13+)

2:00 4:30 7:10 9:50

✓ CHILL FACTOR (13+)

2:05 4:50 7:10 9:30

DORVAL

260, ave Dorval 631-8586

ADMISSION GÉNÉRALE 6:00 - MATINÉES 4:25

MARDI & MERCREDI 4:25

ENFANTS & AGES D'8 4:25

FIGHT CLUB (18+)

dim 4:00 6:55 9:40 lun-jeu 6:55 9:40

✓ DOUBLE JEOPARDY (G)

dim 4:45 7:05 9:20 lun-jeu 7:05 9:20

✓ BONE COLLECTOR (16+)

dim 4:30 7:15 9:45 lun-jeu 7:15 9:45

✓ HOUSE ON HAUNTED HILL (13+)

dim 4:15 7:30 9:30 lun-jeu 7:30 9:30

F.R.8-POINTE CLAIRE ☺ ☹

(Pointe-Claire) 185 boul. Hymus 687-8096

✓ THE BACHELOR (G)

dim 2:30 4:45 7:30 9:45 lun-jeu 7:30 9:45

✓ SIXTH SENSE (13+)

dim 2:15 4:30 7:20 9:35 lun-jeu 7:20 9:35

✓ THE INSIDER (G)

dim 2:40 6:10 9:30 lun-jeu 6:10 9:30

ELMO'S AVENTURE IN GROUCHLAND (G) dim 9:30

DIVINE RYANS (G)

dim 2:00 4:25 6:55 9:10 lun-jeu 6:55 9:10

✓ AMERICAN BEAUTY (13+)

dim 2:10 4:40 7:10 9:40 lun-jeu 7:10 9:40

✓ DOUBLE JEOPARDY (G)

dim 2:25 4:50 7:05 9:30 lun-jeu 7:05 9:30

✓ BRINGING OUT THE DEAD (13+)

dim 2:00 4:40 7:15 9:50 lun-jeu 7:15 9:50

✓ THREE TO TANGO (G)

dim 4:00 7:00 9:15 lun-jeu 7:00 9:15

PARISIEN ☺ ☹

480, rue Ste-Catherine O. 866-3856

L'ANGLAIS (13+) 2:40 4:45 6:50 9:00

BUENA VISTA SOCIAL CLUB (Sous-titré français) (G) 4:20 4:40 7:30 9:40

LE SEIGNEUR DES SABLES (13+) 2:10 4:20 7:00 9:10 10:20 12:10

✓ L'INITIE (G) 2:15 5:30 9:00

✓ L'ILE DE SABLE (13+) 2:30 4:50 7:10 9:20

✓ LA PANGLOSSA (Sous-titré français) (G) 9:45

✓ DOUBLE CONNATION (G) 2:45 5:00 7:35

✓ RESSUSCITER LES MORTS (13+) 2:00 4:30 7:20 9:50

CENTRE EATON ☺ ☹

705, Ste-Catherine O (5e étage) 985-5730

✓ ROMANCE (Sous-titré anglais) (18+) 2:40 5:00 7:25 9:30

✓ SHOW ME LOVE (Sous-titré anglais) (13+) dim-mar 2:50 7:30

✓ SIXTH SENSE (13+) 2:30 4:50 7:20 9:40

✓ DYNAMITE HEARTS (G) 1:50 4:30 7:10 9:50

✓ RICHARD RYANS (G) 2:00 4:20 7:00 9:15

✓ AMERICAN BEAUTY (13+)

mer, jeu 2:10 4:35 7:05 9:35

✓ DOUBLE JEOPARDY (G) 2:20 4:40 7:15 9:25

✓ STIGMATA (13+) dim-mar 5:10 9:45

LOEWES ☺ ☹

954, rue Ste-Catherine O. 861-7437

GUINEVERE (13+)

dim 5:05 7:30 9:55 lun-jeu 7:30 9:55

✓ BRINGING OUT THE DEAD (13+)

dim 4:25 7:00 9:35 lun-jeu 7:00 9:35

✓ GREY OWL (G)

dim 4:35 7:10 9:40 lun-jeu 7:10 9:40

✓ THOMAS CROWN AFFAIR (G)

dim 4:55 7:25 9:50 lun-jeu 7:25 9:50

✓ THREE KINGS (13+)

dim 4:45 7:20 9:45 lun-jeu 7:20 9:45

PALACE 6 ☺ ☹

698, rue Ste-Catherine O. 866-6991

TOUS LES FILMS TOUS LES JOURS 2:95

ASTRONAUT'S WIFE (13+) 2:30 5:00 7:20 9:40

✓ AUSTIN POWERS: THE SPY WHO SHAGGED ME (G) 2:20 3:00 4:40 5:00 7:00 7:30 9:10 9:50

✓ AMERICAN PIE (13+)

2:00 4:20 6:40 9:00

✓ DEEP BLUE SEA (13+)

2:00 4:30 7:10 9:50

✓ CHILL FACTOR (13+)

2:05 4:50 7:10 9:30

DORVAL

260, ave Dorval 631-8586

ADMISSION GÉNÉRALE 6:00 - MATINÉES 4:25

MARDI & MERCREDI 4:25

ENFANTS & AGES D'8 4:25

FIGHT CLUB (18+)

dim 4:00 6:55 9:40 lun-jeu 6:55 9:40

✓ DOUBLE JEOPARDY (G)

dim 4:45 7:05 9:20 lun-jeu 7:05 9:20

✓ BONE COLLECTOR (16+)

dim 4:30 7:15 9:45 lun-jeu 7:15 9:45

✓ HOUSE ON HAUNTED HILL (13+)

dim 4:15 7:30 9:30 lun-jeu 7:30 9:30

F.R.8-POINTE CLAIRE ☺ ☹

(Pointe-Claire) 185 boul. Hymus 687-8096

✓ THE B

✓ **SON DIGITAL:** dans les cinémas ci-dessus. www.famousplayers.com

⊥

CINEGUICHET
849-FILM
3456

Quoi faire cette semaine

CONFÉRENCES

■ **Vie et oeuvre de Beethoven**, avec Marc P. Launay, le lundi 8 novembre à 13 h 30, à la salle Brébeuf, 5625, av. Decelles, Montréal. Organisée par la Fondation culturelle du troisième âge Jean-de-Brébeuf. Coût: 5\$. Rens.: 342-9342, poste 412.

■ **La Colombie, terre de feu**, avec Marc Chalifoux, le lundi 8 novembre à 19 h, à la Maison des cyclistes, 1251, rue Rachel Est, Montréal. Organisée par Vélo Québec dans le cadre des *Lundis vélo voyages*. Coût: 10\$. Réservations nécessaires: 521-8356, poste 344.

■ **Les conséquences de la réduction des impôts**, avec Pierre-Yves Serinet, François Patenaude et Francis Dupuis-Déri, le lundi 8 novembre à 19 h 30, au bistrot Le Pictavien, 300, rue Duluth Est, Montréal. Organisée par le mensuel Couac. Entrée libre. Rens.: 514 521-5499.

■ **L'avenir de la ville de Montréal**, avec Gérard Beaudet, le mercredi 10 novembre à 12 h, au 3465, rue Durocher — métro Place-de-Arts. Organisée par l'INRS-Urbanisation. Thème: *Montréal, une ville-région, prisonnière de la nostalgie de la Métropole et de la tyrannie des petites baronnies?* Entrée libre. Rens.: 514 499-4002.

■ **Fermetures d'usines et licenciements collectifs**, avec Michel Chartrand, Paul Rose, Jacques Létourneau, Jean-Claude Germain, entre autres, le mercredi 10 novembre à 19 h, au Medley, 1170, rue Saint-Denis — métro Berri-UQAM. Organisée par le mensuel l'Aut'journal, le Forum intersyndical, entre autres. Rens.: 514 843-5236.

■ **La vie politique chinoise**, avec Sun Ting Yuan, le mercredi 10 novembre à 19 h, au Jardin botanique, 4101, rue Sherbrooke Est — métro Pie-IX. Organisée par la Société du Jardin de Chine de Montréal. Entrée: 13\$. Rens.: 514 872-9677.

■ **Le commerce équitable: l'exemple du café**, avec Isabelle Saint-Germain, le mercredi 10 novembre à 19 h, Hôtel Delta de Valleyfield, 40, av. du Centenaire, Sallaberry-de-Valleyfield. Organisée par l'ACEF du Haut-Saint-Laurent. Entrée: 2\$. Rens.: 450 371-3470.

■ **Trois hommes en radeau sur la forêt tropicale**, avec Alain Cogliastro, le mercredi 10 novembre à 19 h, au Jardin botanique, 4101, rue Sherbrooke Est — métro Pie-IX. Suivie d'une visite nocturne des serres. Entrée: 7\$. Rens.: 514 872-8149.

■ **Les trésors du Pérou**, avec Denis Bricnet, le mercredi 10 novembre à 19 h 30, au 10 007, rue Parthenais, Montréal. Organisée par Monovie, association récréative et sociale. Entrée: 6\$. Rens.: 514 388-9664.

■ **Franz Joseph Haydn**, avec Antoine Ouellette, le mercredi 10 novembre à 20 h, à l'auditorium Saint-Albert-le-Grand, 2715, chemin de la Côte-Sainte-Catherine, Montréal. Organisée par l'Association culturelle T.X. Renaud. Avec musique et diapositive. Coût: 7\$, 4\$. Rens.: 514 332-4126.

■ **Mariages et vie privée au Bas-Canada**, avec Serge Gagnon, le mercredi 10 novembre à 20 h, à la Maison de la généalogie, 3440, rue Davidson, Montréal. Organisée par la Société généalogique canadienne-française. Entrée libre. Rens.: 514 527-1010.

■ **Vendre aux consommateurs sur le web**, avec Alexandre Taillefer et Jean Talbot, le jeudi 11 novembre à 19 h, au 3000, chemin de la Côte-Sainte-Catherine (amphithéâtre IBM). Organisée par L'École des Hautes Études Commerciales. Entrée libre. Rens.: 514 340-6287.

■ **Démystifier et comprendre les autres religions**, avec Daniel Fradette, le jeudi 11 novembre à 19 h, au 1212, rue Panet — métro Beaudry. Présentée par le Centre St-Pierre. Entrée: 8\$. Rens.: 514 524-3561, poste 400.

■ **L'astronomie chez les civilisations anciennes**, avec Rafic Moubarac, le vendredi 12 novembre à 19 h 30, au Planétarium de Montréal, 1000, rue Saint-Jacques. Organisée par la Société d'astronomie du Planétarium. Entrée libre. Rens.: 514 872-4530.

■ **Violence collective et culture**, avec Farid Jaber, Feroz Mehdi, William Delgado, Constanza Camilo, entre autres, le samedi 13 novembre à 10 h, maison de la culture Côte-des-Neiges, 5290, chemin de la Côte-des-Neiges, Montréal. Colloque organisé par Images du Monde arabe. Entrée libre. Rens.: 514 872-6889.

SEMAINE DE LA CITOYENNETÉ

■ **La citoyenneté à tout âge**. Le Centre communautaire Val-Martin et le ministère des Relations avec les citoyens et de l'immigration (MRCI) organisent un débat-échange sur le thème *La citoyenneté à tout âge*, le mercredi 10 novembre à 14 h, à la Place des Aînés, 435, boul. Curé-Labelle (salle 208), Chomedey (Laval). Entrée libre. Rens.: 450 973-8787.

■ **Trois siècles d'histoire de la citoyenneté**. À l'occasion de la semaine québécoise de la citoyenneté, le MRCI offre quatre visites commentées en autobus, avec le Collectif d'animation urbaine L'Autre Montréal, portant sur le thème *Montréal des utopies*. Le mercredi 10 novembre de 10 h à 12 h, le jeudi 11 novembre de 14 h à 16 h, le vendredi 12 novembre de 10 h à 12 h

et de 14 h à 16 h. Départ: 360, rue McGill — métro Square-Victoria. Activités gratuites. Réservations nécessaires: 514 521-7802.

■ **Vivre la citoyenneté au Québec**. L'Institut national de la recherche scientifique (Université du Québec) présente un forum intitulé *Vivre la citoyenneté au Québec: identité, appartenance et participation*, avec Jules Duchastel, Daniel Weinstock, Yolande Cohen, Jacques Hamel, entre autres, le mercredi 10 novembre de 11 h à 14 h, au pavillon des Sciences de l'éducation, 1205, rue Saint-Denis (salle NM-510), Montréal. Entrée libre. Rens.: 514 841-4035.

■ **Vivons-nous la démocratie?** L'organisme Le Coffret et la Commission permanente sur le développement social des Laurentides organisent un débat intitulé *Vivons-nous la démocratie?*, le mercredi 10 novembre de 13 h 30 à 16 h 30, au centre communautaire Notre-Dame, 655, rue Fillon, Saint-Jérôme. Entrée libre. Rens.: 450 565-2998.

■ **Participation à la vie démocratique**. Le ministère des Relations avec les citoyens et de l'Immigration, le Centre d'arts visuels de Saint-Hubert et Place aux jeunes—CJE Longueuil organisent des ateliers sur des thèmes reliés à la participation à la vie démocratique, le jeudi 11 novembre à 15 h, au 2533, rue Cartier, Longueuil. Activité gratuite. Réservations et rns.: 450 928-7783.

■ **L'équité en emploi**. Le Conseil des relations interculturelles du Québec organise un colloque sur l'équité en emploi, avec Gérald Larose, Arlindo Vieira, Louise Caron-Hardy, Robert Perreault, entre autres, le vendredi 12 novembre de 8 h 30 à 16 h 30, au Radisson, Hôtel Montréal Centre (777, rue University — métro Square-Victoria). Activité gratuite. Inscriptions nécessaires: 514 873-8501.

■ **La Maison des Grands-Parents de Villeray** organise un rencontre d'information, au cours d'un brunch, pour faire connaître les activités intergénérationnelles et interculturelles de la Maison, le dimanche 14 novembre de 10 h 30 à 13 h (au 8078, rue Drolet, Montréal). Activité gratuite. Inscriptions et rns.: 514 383-9108.

COURS, ATELIERS

■ **Les économies d'énergie**. L'ACEF du Nord de Montréal en collaboration avec Éco-Action organise une soirée d'information sur les économies d'énergie, le mardi 9 novembre à 19 h, au 7500, rue Chateaubriand, Montréal. Thèmes: fuites d'air, degré d'humidité, matériaux suggérés (avec démonstrations). Activité gratuite. Rens.: 514 277-7959.

■ **Les outils du comédien**. La bibliothèque André-Guérard offre un atelier pour les jeunes intitulé *La boîte à outils du comédien* (mouvement, imagination, voix, etc.), le mercredi 10 novembre à 18 h 30, au 3425, rue Camus, à Terrebonne. Coût: 4\$, 2,50\$. Rens.: 450 433-2628.

■ **Le logement social**. Le Comité logement Rosemont tient une rencontre d'information pour les locataires sur le logement social, le jeudi 11 novembre à 14 h, au 5095, 9e Avenue, Montréal. Formulaires d'inscription disponibles (HLM, coopératives et OSBL d'habitation). Activité gratuite. Réservation obligatoire: 514 597-2581.

■ **Le Regroupement pour l'éducation somatique** tient une journée d'information sur l'éducation somatique et offre des ateliers sur ce sujet, le samedi 13 novembre de 9 h à 17 h, au Relais communautaire, 111, boul. des Laurentides, salle 101, Pont-Viau (Laval). Antignyminastique, technique Alexander, approche globale du corps, etc. Coût: 10\$. Rens.: 450 485-6476.

■ **Atelier de violon**. L'école des Arts de la veillée organise un atelier de perfectionnement avec Laura Risk, violoniste de la région de Boston, le samedi 13 novembre de 16 h à 17 h 30, au 911, boul. Jean-Talon Est, bureau 010, Montréal. S'adresse aux initiés et aux non-initiés. Coût: 12\$. Rens.: 514 273-0880.

■ **Éducation à la citoyenneté**. Le Pavillon d'éducation communautaire Hochelaga-Maisonneuve offrira une série d'ateliers sur le thème de *l'Éducation à la citoyenneté*, les lundis 15, 22 et 29 novembre de 13 h 30 à 15 h (au 1691, boul. Pie-IX, Montréal). Activité gratuite. Inscriptions et rns.: 514 596-4488.

BÉNÉVOLES DEMANDÉ(E)S

■ **La popote roulante de Chomedey** recherche un ou une bénévole qui voudrait prendre en charge l'organisation de ses activités: définir les horaires, faire le choix des menus, être présent lors des livraisons les mardis et jeudis. Rens.: 450 681-6164, Centre de bénévolat de Laval.

■ **Premiers Pas** recherche des personnes capables de prêter une oreille attentive ou d'offrir de l'aide pratique à des nouvelles mères qui ont besoin d'accompagnement et de réconfort. L'organisme est situé au 6, rue Saint-Denis, Saint-Lambert. Rens.: 450 646-3913 pour Longueuil et 450 923-4138 pour Saint-Lambert et ses environs.

■ **Le Centre d'écoute Le Foyer**, une organisme qui offre des services d'écoute téléphonique à toutes personnes vivant une détresse psychologique, recherche des bénévoles. Une forma-

tion en écoute active aura lieu les samedi 27 et dimanche 28 novembre prochain. Rens.: 514 493-1335.

■ **Gai Écoute** recherche des bénévoles lesbiennes et gais pour sa ligne d'écoute téléphonique qui offre des renseignements aux hommes et femmes, parents et amis, concernés par des questions relatives à l'orientation sexuelle. L'organisme dessert l'ensemble du territoire québécois et son service est utilisé par plus de 5000 femmes annuellement. Rens.: 514 866-6788.

■ **Relation d'aide**. Le Parrainage civique de l'est de l'Île de Montréal recherche des bénévoles prêts à s'impliquer dans une relation d'aide auprès d'adultes ayant un problème de santé mentale ou de déficience intellectuelle. Rens.: 514 255-1054.

■ **Auprès des jeunes**. Un organisme



PHOTO ROBERT NADON, La Presse

La citoyenneté à tout âge

Afin de souligner la Semaine québécoise de la citoyenneté 1999, le Centre communautaire Val-Martin organise un débat-échange sur le thème *La citoyenneté à tout âge*. Les participants tenteront de trouver ensemble des solutions originales pour que chacun soit reconnu comme citoyen à part entière dans le Québec des années 2000. Voir sous la section Semaine de la citoyenneté.

situé dans Rosemont recherche des animateurs(trices) pour animer des rencontres auprès des jeunes concernant la nature. Participation à des excursions et camps-nature. Rens.: 514 523-6599, Service bénévole de l'est de Montréal.

■ **Pour une fête de Noël**. Le Centre d'action bénévole de Saint-Hubert recherche des bénévoles entre 16 et 29 ans pour aider aux préparatifs d'un réveillon de Noël le 3 décembre (préparation de la salle, vestiaire, bar, décoration, etc.). Le Centre est situé au 3339, rue Grande-Allée, Saint-Hubert. Rens.: 450 656-9110.

GROUPE D'ENTRAIDE

■ **Santé mentale**. L'Association québécoise des parents et amis du malade mental tient une réunion d'entraide, d'échange et de partage, le mardi 9 novembre à 20 h, au bureau de l'organisme, au 1260, rue Sainte-Catherine Est (suite 203) — métro Beaudry. Entrée libre. Rens.: 514 524-7131.

■ **Familles recomposées**. La Fédération de familles monoparentales et recomposées du Québec organise une rencontre d'information du groupe d'entraide du quartier Plateau Mont-Royal, pour les couples vivant une deuxième union, le mercredi 10 novembre à 19 h, aux Ateliers d'éducation populaire (4273, rue Drolet — métro Mont-Royal). Rens.: 514 729-6666.

■ **La Fondation Roger Roy** présente une conférence de Monique Lamontagne et Laurent Fréchette, intitulée *Qu'advient-il de nos enfants?*, le mercredi 10 novembre à 19 h 30, au Centre St-Pierre, 1212, rue Panet — métro Beaudry. Thème: testament, fiducie, curatelle pour les personnes, enfants ou adultes, présentant une déficience intellectuelle. Entrée libre. Rens.: 514 595-4258.

■ **L'Association québécoise de la schizophrénie** présente une conférence intitulée *Urgences psychiatriques*, donnée par Marc Sasseville, le mardi 9 novembre à 19 h 30, au 7401, rue Hochelaga (pavillon Bédard, unité 124, salle 1056). Entrée libre. Rens.: 514 251-4000, poste 3400.

■ **Récolte de jouets neufs**. La Joutèque Hochelaga-Maisonneuve organise une *récolte de jouets neufs*, le 12 novembre à 19 h lors d'un défilé du Père Noël. Les *lutins* d'un char allégorique ramasseront les jouets neufs qui seront redistribués aux organismes d'entraide pour compléter leurs papiers de Noël. Départ du défilé au parc Olympique, puis av. de Coubertin, boul. Pie-IX et rue Ontario. Rens.: 514 523-2643.

■ **Agoraphobes**. La Clé des champs, groupe d'entraide pour personnes agoraphobes et phobiques sociales, recrute

Adressez vos communiqués à:
Rubrique Quoi faire
La Presse
7, rue St-Jacques
Montréal H2Y 1K9

tient une rencontre d'information portant sur *La santé dans les communautés ethnoculturelles*, le jeudi 11 novembre à 13 h 30, au 3585, rue Saint-Urbain. Entrée libre. Réservation: 514 842-0814.

■ **Stage rémunéré en ébénisterie**. Le Boulot vers..., entreprise d'insertion pour les jeunes en difficultés, offre un stage rémunéré d'une durée de 4 à 6 mois en ébénisterie (apprentissage-ébéniste, magasinier, responsable de la finition ou commis de bureau) pour les femmes entre 16 et 25 ans. Rencontre d'information le vendredi 12 novembre à 13 h 30, au 4447, rue de Rouen, Montréal. Inscription et rns.: 514 259-2312.

■ **Recherche d'emploi**. Le Centre des femmes de Montréal offre gratuitement des services professionnels d'orientation et d'aide à la recherche d'emploi aux femmes qui désirent retourner sur le marché du travail. Le Centre est situé au 3585, rue Saint-Urbain, Montréal. Rens.: 514 842-6652.

SANTÉ

■ **Syndrome de fatigue chronique**. L'Oasis SFC-FM présente une soirée d'information sur les maladies du syndrome de fatigue chronique et de fibromyalgie, le mardi 9 novembre à 18 h 30, au 4689, rue Papineau, Montréal. Coût: 5\$. Réservations et rns.: 514 277-5541.

■ **Maladie d'Alzheimer**. La Faculté des sciences infirmières de l'Université de Montréal présente une conférence donnée par Louise Lévesque et Josepelyne Marion, intitulée *Comment contrer l'épuisement des familles d'un proche souffrant d'Alzheimer?*, le mardi 9 novembre à 19 h, à l'Institut universitaire de gériatrie de Montréal (4565, chemin Queen-Mary, salle B-2313, Montréal). Entrée libre. Rens.: 514 343-6380.

■ **Le cancer colorectal**. La Société canadienne du cancer présente une conférence du Dr Christian Fortin, sur le cancer colorectal, le mercredi 10 novembre à 19 h 30, au 5151, boul. de l'Assomption, Montréal. Entrée libre. Inscriptions: 514 255-5151, poste 247.

■ **L'accouchement**. Alternative Naissance présente une conférence intitulée *Les interventions médicales lors de l'accouchement et les alternatives*, avec Renée Othot, le jeudi 11 novembre à 19 h, au 6006, rue de Bordeaux. Coût: 7 \$, ou 10 \$ par couple. Réservations: 514 274-1727.

CULTUREL

■ **Les nouveaux visages de l'engagement**. Les Cahiers de théâtre Jeu tiennent une rencontre sur le thème *Les nouveaux visages de l'engagement*, animée par Michel Vais, avec Geneviève Billette, Alexis Martin, Jean-Pierre Ronfard et Olivier Py, le lundi 8 novembre à 17 h, au Théâtre d'Aujourd'hui, 3888, rue Saint-Denis, Montréal. Entrée libre. Rens.: 514 875-2549.

■ **Hommage à Hindemith**. La Grande fanfare classique de la Faculté de musique de l'Université de Montréal présente un *Hommage à Hindemith*, le mardi 9 novembre à 20 h, à la salle Claude Champagne (220, av. Vincent-d'Indy, Outremont). En collaboration avec le Conservatoire de musique du Québec. Au programme: Beethoven et Hindemith. Entrée libre. Rens.: 514 343-6327.

■ **Poésie**. Place aux poètes présente une soirée de poésie avec Robert Dumont et François Pilote, le mercredi 10 novembre à 20 h, à la Maison des écrivains, 3492, rue Laval, Montréal. Animée par Janou Saint-Denis. Entrée libre. Rens.: 514 849-8540.

■ **Cinéma**. La Cinémathèque québécoise présente *Le Collège Stanislas: 7 ans de Cinéma Audiovisuel*, onze films d'étudiants de ce collège, le vendredi 12 novembre à 19 h 30 (au 335, boul. de Maisonneuve Est — métro Berri-UQAM). Entrée: 4\$. Rens.: 514 842-9768.

DIVERS

■ **Vente d'équipement de ski**. L'équipe de ski alpin étudiante de l'Université du Québec à Montréal organise une vente-bénéfice d'équipement de ski, du lundi 8 au vendredi 12 novembre de 9 h à 21 h, et le samedi 13 novembre de 9 h à 17 h, au pavillon Judith-Jasmin, local JM-100, au 405, rue Sainte-Catherine Est — métro Berri-UQAM. Neuf et usagé au prix de liquidation. Entrée libre. Rens.: 514 987-3105.

■ **Ornithologie**. Le Club d'ornithologie d'Auntsic organise une excursion au parc-nature de l'Île-de-la-Visitation, pour y observer goélands, canards et pics, le mardi 9 novembre de 9 h à 12 h. Rendez-vous au chalet du parc-nature, au 2425, boul. Gouin. Est, Montréal. Apportez vos jumelles s.v.p. Coût: 3\$. Rens.: 514 387-8331.

■ **Bazar**. Le Centre d'action bénévole La Mosaïque organise un bazar, les vendredi 12 novembre de 9 h à 20 h et samedi 13 novembre de 9 h à 15 h 30, au Centre Lajeunesse de Ville LeMoine, 120, rue René-Philippe. Entrée libre. Rens.: 450 465-1803.

■ **Retrouvailles des Marclil**. Les descendants d'André Marsil organisent un brunch, le dimanche 14 novembre à 11 h, au restaurant Le Relais Terrapin, au 295, rue Saint-Charles Ouest, Longueuil. Suivi de l'assemblée générale annuelle. Rens.: 450 689-0529.

Recherche et textes :
André Cloutier

Transport et 500 véhicules automobiles

550 AUTOMOBILES

HONDA Accord LX 93, 4 ptes, 5 vit., A-1, aubaine, 7495 \$, Autocass, 514 952-7873

HONDA Accord LX 92, 5 vit., 4 ptes, bon état, 77000km, aubaine 5800\$, 816-1551.

HONDA Accord SE 1997, 50 500 km, toit, aut., groupe élect., mag. bal. gar. St-Bruno Nissan, (514) 878-1225.

HONDA Accord SE 97, aut., équipée, 8 pneus, A-1, 109 000 km, grande route, 14 995 \$ 514-692-0418

HONDA Accord V6 98, 4 ptes, 41 000 km, bal. loc. mai 2002, 545 \$/mois, 450-658-8125

HONDA Beline Civic EX 97, 5 vit, 60 000 km, tout équipée, a/c, CD, 14 500 \$, 234-6568

HONDA Civic 1991, blanche, 4 ptes, impeccable, 118 000km, 4000\$, 450-464-2949

HONDA Civic 2 portes, 94 et 95, manuelles, bal. garanie, BROSSARD TOYOTA 450-445-0577 514-951-9624

550 AUTOMOBILES

HONDA Civic 93 DX, coupé, aut 2 ptes, 119 000km **VIC AUTO 592-9375**

HONDA Civic 95, vert, aut., air, démarr. distance. Anti-démarr. 9200\$, 450-664-4064.

HONDA Civic 96, exc. état, 76 500km, entretien rég., CD, gris, 10 500\$ nég, 450-889-8888

HONDA Civic 97, rouge, man, 45 000 km, 11 300 \$, 514 353-2087, 514 941-4326

HONDA Civic CX 96, rouge, 115 000 km, man., exc. condition, 8200 \$ nég., 327-4588.

HONDA Civic 95, rouge, 82 500 km, 5 vit., toit ouvrant, alarme, 8200 \$, 514-765-3748.

HONDA Civic CXG '97, 5 vit, 64 000 km, 4 pneus hiver, anti-démarr., 10 900 \$, 642-2285

HONDA Civic CXG 97, 62 000 km, man, pneus neufs, antivol, 12 300 nég, 450-587-2612

HONDA Civic DX 98, silver, a/c, CD, alarme, 40 000 km, A-1, 15 200 \$ nég., 514-385-9000.

HONDA Civic DX 93, man., 126 000 km, exc. état, 7800 \$, 450-676-6129

550 AUTOMOBILES

HONDA Civic DX 93, 130 000km, noir, 2 portes, CD, 7400 \$. Tél.: 643-1956

HONDA Civic DX 91, man., 128 000 km, antirouille, très propre, A1, 4900\$, 849-0865

HONDA Civic DX spécial coupé 1990, man., 95 000 km, a/c, A-1, 7950\$, 450-584-3653.

HONDA Civic EX 98, argent, 15 000 \$, nég. 450-889-8211

HONDA Civic EX 92, 4 ptes, 5 vit, 106 000 km, A-1, 5500 \$ nég. 514-259-7232.

HONDA Civic LC 96, man., 8 pneus, 100 000 km, ja, 99 000 km équipé, 114 999\$, 514-656-8892

HONDA Civic LX 99, noire, 4 ptes, 5 vit., 20 000 km., alleon, CD, 8 pneus, 514 803-4848

HONDA Civic LX 98, 4 portes, aut., 35 000 km, 15 000 \$. Bonne condition, 767-4891

HONDA Civic SI 95, gar. Honda, 100 000 km ou oct. 2000, financement disponible. L.C. Auto, 450-975-7787

550 AUTOMOBILES

HONDA Civic 93 hatchback, noirs, vitres teintées, Mag, a/c, 8 pneus, 7500 \$, 514-497-1800

HONDA Civic SI 91, aut., 3 ptes, 95 000km, toit, extra propre, 5300\$, 514-867-1990 cfr

HONDA, CRV, 97, rouge, 95 000km, 21 500\$. Manon, 514-927-9475.

HONDA CRV EX 98, noire, 15 000 km, 36 mois de loc. 420,68 \$/mois, 514-849-7130

HYUNDAI Accent 99, 4 ptes, argent, 12 600 \$ (achat-bail), Appeler après 20 h. 345-9765.

HYUNDAI Accent GL 95, aut., 4 ptes, gar. prolongée, 4800 \$, 514-726-3927

HYUNDAI Accent L 95, 2 ptes, aut., blanche, 108 000 km, état A-1, 5500 \$, 450-654-7671

HYUNDAI Elantra GLS 97, familiale, aut., air, tout équipé, un proprio, bal. gar. impeccable, 521-3021 Coteux Hyundai.

HYUNDAI Sonata 1995, auto., 66 000 km, 4 cyl., bal. gar. mai 2002, 5 177 \$, 514-771-8519

HYUNDAI Sonata GLS 91, 51 000 km, aut., exceptionnelle, 4850 \$, 450 655-3409

INFINITI 96, 130, champagne, impeccable, 63 000km **Montréal Auto 341-5050**

INFINITI Q45 94, noire, aut. équipée, cuir, toit, 109 000 km, 17 995 \$. Volks Mascoche, Frédoles, 450-474-2428.

INTREPID 99, V6, 4 ptes, a/c, 20 450 \$, (514) 327-9000 **Pie IX Chrysler 2000**

JAGUAR 95 Vanden Plas champagne, 14 000km **Montréal Auto 341-5050**

JAGUAR 1987, XK8 convertible bleu cuir beige, seulement 27 000km. **Continental Auto 733-3955**

JETTA 94, 75 000 km, man., bonne condition, toit ouvrant, 9200 \$, 514-771-8519

JETTA GL 96, Turbo diesel, a/c, état A-1, 167 000 km, route, 11 000 \$, 450-644-0112.

JETTA, GL 97, turbo diesel, A/C, 115 000km, Noire, 11 800\$, 514-955-6995, cfr

JETTA 99, GLS, argent, aut., tout équipée, gar. 6 ans, 27000\$, 993-3161.

JETTA GT 97, 40 000 km, tout équipé, Demander Richard, **AUTO STRASSE 748-6961**

JETTA GT 98, 41 000km, gar. man., 16 900\$. 450-655-0581, 955-0689, sur: 450-641-2940

JETTA 95 VR6, aut, noir cuir, Demander Richard, 16 795 \$, 943-2285, Cfr.

Lexus 93 ES300, champagne, 40 000 km, impeccable **John Scotti Auto 735-0555**

Lexus ES 300, 97, 64 000 km, cuir, toit, tout équipé **AUTO STRASSE 748-6961**

Lexus ES 300, 97, 64 000 km, cuir, toit, tout équipé **450-445-0577 514-951-9624**

Lexus GS 400, 96, noir cuir, option TP-Tronic **John Scotti Auto 735-0555**

Lexus GS 400, 95, blanc perle, 40 000 km, jess, cuir, **John Scotti Auto 735-0555**

LINCOLN Continental 92, impeccable, 120 000 km, gar. 10%, 1795 \$, 943-2285, Cfr. Denis: 450-655-9695

LINCOLN Continental 1998, 14 000 km, impeccable, bur.: 849-9881, rés.: 450-656-7242

LINCOLN Town Car Signature 89, 206 000 km, très bon état, 5950 \$, 514-331-9201

LUMINA 96, 4 portes, équipée, impeccable, 9995 \$, 943-2285, Cfr.

LUMINA 93, 4 portes, aut., air, 100 000 km, 145 000\$, 5600 \$

LUMINA Euro 93, aut., 4 ptes, équipée, air, bijou, 42 000 km, 5500 \$, 514-867-1990 cfr

MALIBU LS 98, tout équipé, CD, 36 000 km, état neuf, 514-238-6708, 450-621-1150

MALIBU 99, V6, 4 ptes, CD, argent, A-1, équipée, 11 000 km, 20 500 \$, 450-473-5096.

MAXDA Protégé SE 92, 2450\$, tout, youmrd **514-238-6708, 450-621-1150**

MAXIMA 96, 58 000 km, V6, aut., tout équipée, gar. 100 000 km, 2001, jamaici, accidentée, 15 600 \$. 514-909-3804

MAXDA 323 1994, 102 000 km, verte, pas de rouille, mécanique A-1, 8 500\$. 514-425-0665

MAXDA 323, 1994, man., 106 000 km, très propre, 8466 \$, 514-993-3456

MAZDA 93, 3 ptes, aut., 99 000 km, 450-473-5096.

MAZDA 93, 3 ptes, aut., 99 000 km, 450-473-5096.

MAZDA 93, 3 ptes, aut., 99 000 km, 450-473-5096.

MAZDA 93, 3 ptes, aut., 99 000 km, 450-473-5096.

MAZDA 93, 3 ptes, aut., 99 000 km, 450-473-5096.

MAZDA 93, 3 ptes, aut., 99 000 km, 450-473-5096.

MAZDA 93, 3 ptes, aut., 99 000 km, 450-473-5096.

MAZDA 93, 3 ptes, aut., 99 000 km, 450-473-5096.

MAZDA 93, 3 ptes, aut., 99 000 km, 450-473-5096.

MAZDA 93, 3 ptes, aut., 99 000 km, 450-473-5096.

MAZDA 93, 3 ptes, aut., 99 000 km, 450-473-5096.

MAZDA 93, 3 ptes, aut., 99 000 km, 450-473-5096.

MAZDA 93, 3 ptes, aut., 99 000 km, 450-473-5096.

MAZDA 93, 3 ptes, aut., 99 000 km, 450-473-5096.

MAZDA 93, 3 ptes, aut., 99 000 km, 450-473-5096.

MAZDA 93, 3 ptes, aut., 99 000 km, 450-473-5096.

MAZDA 93, 3 ptes, aut., 99 000 km, 450-473-5096.

MAZDA 93, 3 ptes, aut., 99 000 km, 450-473-5096.

MAZDA 93, 3 ptes, aut., 99 000 km, 450-473-5096.

MAZDA 93, 3 ptes, aut., 99 000 km, 450-473-5096.

MAZDA 93, 3 ptes, aut., 99 000 km, 450-473-5096.

MAZDA 93, 3 ptes, aut., 99 000 km, 450-473-5096.

MAZDA 93, 3 ptes, aut., 99 000 km, 450-473-5096.

MAZDA 93, 3 ptes, aut., 99 000 km, 450-473-5096.

MAZDA 93, 3 ptes, aut., 99 000 km, 450-473-5096.

MAZDA 93, 3 ptes, aut., 99 000 km, 450-473-5096.

MAZDA 93, 3 ptes, aut., 99 000 km, 450-473-5096.

MAZDA 93, 3 ptes, aut., 99 000 km, 450-473-5096.

550 AUTOMOBILES

MAZDA 626 LX 91, aut., tout équipée, super propre, 4900 \$, 514-816-8904, 450-561-6433

MAZDA 626 LX 91, aut., tout équipée, super propre, 4900 \$, 514-816-8904, 450-561-6433

MAZDA 626 LX 91, aut., tout équipée, super propre, 4900 \$, 514-816-8904, 450-561-6433

MAZDA 626 LX 91, aut., tout équipée, super propre, 4900 \$, 514-816-8904, 450-561-6433

MAZDA 626 LX 91, aut., tout équipée, super propre, 4900 \$, 514-816-8904, 450-561-6433

MAZDA 626 LX 91, aut., tout équipée, super propre, 4900 \$, 514-816-8904, 450-561-6433

MAZDA 626 LX 91, aut., tout équipée, super propre, 4900 \$, 514-816-8904, 450-561-6433

MAZDA 626 LX 91, aut., tout équipée, super propre, 4900 \$, 514-816-8904, 450-561-6433

MAZDA 626 LX 91, aut., tout équipée, super propre, 4900 \$, 514-816-8904, 450-561-6433

MAZDA 626 LX 91, aut., tout équipée, super propre, 4900 \$, 514-816-8904, 450-561-6433

MAZDA 626 LX 91, aut., tout équipée, super propre, 4900 \$, 514-816-8904, 450-561-6433

MAZDA 626 LX 91, aut., tout équipée, super propre, 4900 \$, 514-816-8904, 450-561-6433

MAZDA 626 LX 91, aut., tout équipée, super propre, 4900 \$, 514-816-8904, 450-561-6433

MAZDA 626 LX 91, aut., tout équipée, super propre, 4900 \$, 514-816-8904, 450-561-6433

MAZDA 626 LX 91, aut., tout équipée, super propre, 4900 \$, 514-816-8904, 450-561-6433

MAZDA 626 LX 91, aut., tout équipée, super propre, 4900 \$, 514-816-8904, 450-561-6433

MAZDA 626 LX 91, aut., tout équipée, super propre, 4900 \$, 514-816-8904, 450-561-6433

MAZDA 626 LX 91, aut., tout équipée, super propre, 4900 \$, 514-816-8904, 450-561-6433

MAZDA 626 LX 91, aut., tout équipée, super propre, 4900 \$, 514-816-8904, 450-561-6433

MAZDA 626 LX 91, aut., tout équipée, super propre, 4900 \$, 514-816-8904, 450-561-6433

MAZDA 626 LX 91, aut., tout équipée, super propre, 4900 \$, 514-816-8904, 450-561-6433

MAZDA 626 LX 91, aut., tout équipée, super propre, 4900 \$, 514-816-8904, 450-561-6433

MAZDA 626 LX 91, aut., tout équipée, super propre, 4900 \$, 514-816-8904, 450-561-6433

MAZDA 626 LX 91, aut., tout équipée, super propre, 4900 \$, 514-816-8904, 450-561-6433

MAZDA 626 LX 91, aut., tout équipée, super propre, 4900 \$, 514-816-8904, 450-561-6433

MAZDA 626 LX 91, aut., tout équipée, super propre, 4900 \$, 514-816-8904, 450-561-6433

MAZDA 626 LX 91, aut., tout équipée, super propre, 4900 \$, 514-816-8904, 450-561-6433

MAZDA 626 LX 91, aut., tout équipée, super propre, 4900 \$, 514-816-8904, 450-561-6433

MAZDA 626 LX 91, aut., tout équipée, super propre, 4900 \$, 514-816-8904, 450-561-6433

MAZDA 626 LX 91, aut., tout équipée, super propre, 4900 \$, 514-816-8904, 450-561-6433

MAZDA 626 LX 91, aut., tout équipée, super propre, 4900 \$, 514-816-8904, 450-561-6433

MAZDA 626 LX 91, aut., tout équipée, super propre, 4900 \$, 514-816-8904, 450-561-6433

MAZDA 626 LX 91, aut., tout équipée, super propre, 4900 \$, 514-816-8904, 450-561-6433

MAZDA 626 LX 91, aut., tout équipée, super propre, 4900 \$, 514-816-8904, 450-561-6433

MAZDA 626 LX 91, aut., tout équipée, super propre, 4900 \$, 514-816-8904, 450-561-6433

MAZDA 626 LX 91, aut., tout équipée, super propre, 4900 \$, 514-816-8904, 450-561-6433

MAZDA 626 LX 91, aut., tout équipée, super propre, 4900 \$, 514-816-8904, 450-561-6433

MAZDA 626 LX 91, aut., tout équipée, super propre, 4900 \$, 514-816-8904, 450-561-6433

MAZDA 626 LX 91, aut., tout équipée, super propre, 4900 \$, 514-816-8904, 450-561-6433

MAZDA 626 LX 91, aut., tout équipée, super propre, 4900 \$, 514-816-8904, 450-561-6433

MAZDA 626 LX 91, aut., tout équipée, super propre, 4900 \$, 514-816-8904, 450-561-6433



PHOTO AFP

Venise à nouveau inondée

L'eau de la lagune, alimentée par de fortes pluies, a envahi hier les rues du centre historique de Venise et des passerelles ont été mises en place pour permettre aux touristes de circuler. Une marée de 116 centimètres, soit la troisième plus haute marée depuis le début de l'année, a été enregistrée dans le centre historique et l'eau a donc envahi la place Saint-Marc et les rues avoisinantes.

Radié du Barreau, un avocat canadien demande le statut de réfugié en Norvège

PC VANCOUVER
Bruce Clark, un avocat peu conformiste qui a plaidé dans plusieurs causes autochtones et été expulsé du Barreau, réclame le statut de réfugié en Norvège, pour ne pas être exposé à des poursuites au Canada, dit-il.

L'avocat de 55 ans affirme avoir quitté le Canada en juin, avec sa femme, pour la Norvège, où tous deux vivent dans un camp de réfugiés en compagnie d'une soixantaine d'autres demandeurs du statut de réfugié somaliens, pakistanais et kurdes.

Deux facteurs ont motivé son départ. D'abord, «la crainte des poursuites des autorités judiciaires canadiennes, des avocats, des juges et de la police qui m'ont mis en prison». Et il ne peut plus supporter de «voir l'autorité judiciaire et l'industrie des droits des Indiens détruire l'âme de ce pays», a-t-il ajouté.

M. Clark s'est déjà fait semoncer par le juge en chef de la Cour suprême du Canada, Antonio Lamer.

En 1995, le tribunal avait rejeté la demande de révision de M. Clark,

qui souhaitait établir si les tribunaux canadiens ont le droit constitutionnel de décider de questions relatives aux territoires autochtones. Il avait fait valoir que seul un tribunal indépendant autorisé par la Couronne —et non les tribunaux— pouvait se prononcer sur les litiges entre le gouvernement et les autochtones.

M. Clark avait aussi demandé une injonction contre toute nouvelle intervention de la Gendarmerie royale du Canada dans les affrontements armés impliquant des autochtones au lac Gustafsen, en Colombie-Britannique, tant que la question constitutionnelle ne serait pas résolue. Les autochtones considéraient les terres litigieuses du lac Gustafsen comme un territoire sacré, mais un fermier réclamait leur expulsion.

M. Clark avançait qu'en ne reconnaissant pas la souveraineté autochtone sur certaines terres, l'appareil judiciaire se livrait à des pratiques frauduleuses et génocidaires.

Le juge en chef Lamer a affirmé

n'avoir jamais rien entendu d'aussi absurde, ajoutant que l'avocat était une honte pour le Barreau.

En mars dernier, Bruce Clark était expulsé du Barreau en Ontario à la suite de sa condamnation pour outrage au tribunal, en 1995, et de son emprisonnement de trois mois consécutif aux affrontements du lac Gustafsen.

Dans son dernier ouvrage, M. Clark réitère ses attaques contre le système de justice, les juges et les tribunaux canadiens. «Je peux prouver que les juges sont complices de génocide. Mon livre le prouve», a déclaré l'avocat en entrevue. «Mon livre sera perçu par les juges comme un outrage au tribunal.»

M. Clark a déclaré s'opposer aux récentes décisions sur les droits de pêche des Micmacs des provinces atlantiques, et au traité Nisga'a en Colombie-Britannique, notamment. La loi existante divise la société en deux races et «péripète la ségrégation raciale», a-t-il affirmé.

Une tentative d'agression contre Mike Harris contrée

PC TORONTO

Des accusations ont été portées contre un homme de 31 ans après qu'il eut tenté de s'en prendre au premier ministre de l'Ontario, Mike Harris, samedi soir, lors d'un match de football.

La police a annoncé hier avoir accusé Dave Frank d'agression contre un agent de la police provinciale.

L'incident s'est déroulé lors d'une rencontre entre les Argonauts de Toronto et les Eskimos d'Edmonton, dans la métropole ontarienne.

M. Harris prenait place dans un ascenseur lorsqu'un individu a levé les poings et tenté de s'approcher du premier ministre.

Trois agents de la police provinciale chargés de protéger M. Harris ont toutefois immobilisé l'homme au sol avant qu'il ne puisse atteindre sa cible.

L'individu était mécontent des compressions budgétaires en Ontario et de leurs effets sur son emploi, a expliqué l'agent Roger Mayers.

«Le premier ministre n'a jamais été en danger», a ajouté le sergent Terry Blace. Frank comparaitra le 17 décembre.

LE BRIDGE

André Trudelle

Satisfait de sa technique

Les barrages ont pour but de nuire à l'adversaire qui aboutit souvent, faute d'espace, au mauvais contrat. En voici un exemple. Ouest, le donneur, demande la manche à Co. Nord gage 4 SA, demandant à son vis-à-vis de nommer une mineure. Sud donne 5 Tr et Nord rectifie à 5 K. Sud estime que son vis-à-vis a des Pi et gage 5 Pi et tous passent. Ouest entame de l'As de Co.

Donneur: Ouest			
Vulnérabilité: aucune			
NORD			
♠ A D 5 2			
♥ 2			
♦ A R D V 7 5 2			
♣ 9			
OUEST		EST	
♠ 9 4		♠ V 7 6 3	
♥ A D V 8 7 6 5 4		♥ R 9	
♦ aucun		♦ 10 8 4 3	
♣ 6 4 3		♣ D 10 8	
SUD			
♠ R 10 8			
♥ 10 3			
♦ 9 6			
♣ A R V 7 5 2			
Les enchères:			
OUEST	NORD	EST	SUD
4 Co	4 SA	pas	5 Tr
pas	5 K	pas	5 Pi
pas	pas	pas	
Entame: As de Co			

Infographie La Presse

Le deuxième Co est coupé au mort. Suivent As et Dame de Pi, puis quatre tours de K et deux tours de Tr. Un troisième Tr est coupé du dernier atout du mort et le Roi d'atout représente la 11e levée.

La défense est limitée à un Co et un atout. Un modeste 450 ne vaut pas les 920 points du petit chelem à K, mais le déclarant peut être satisfait de sa technique!

AVIS LÉGAUX - APPELS D'OFFRES SOUMISSIONS - ENCANS



APPELS DE SOUMISSIONS

Les entrepreneurs et les fournisseurs peuvent obtenir de l'information sur les appels de soumissions ouverts et le résultat d'ouverture des plis d'Hydro-Québec en visitant le site Internet de l'entreprise : www.hydroquebec.com/soumissionnez ou en composant un des numéros de téléphone suivants :

Montréal et environs : (514) 745-5720
Extérieur : 1 800 363-0910

2801170



Services de réadaptation L'Intégrale

AVIS est donné que l'établissement ne tiendra pas de scrutin pour le collage électoral «Population», dans le contexte des élections des membres des conseils d'administration du réseau de la santé et des services sociaux.

Les personnes suivantes ont été élues sans concurrent:

Carmen Bissonnette
Lise Payette

Philippe Bissonnette
Lise Sarrazin

2802955



— 67 —

Les flammes couraient à présent sur la charpente en bois et se propageaient ainsi dans tout l'édifice. Stéphane s'arrêta au rez-de-chaussée, le temps de constater qu'un brasier bloquait l'entrée principale. Il continua sa descente jusqu'au sous-sol. Les travaux d'aménagement de l'ancien marché Sainte-Anne n'avaient pu se poursuivre, par manque de fonds, dans la partie souterraine de l'édifice, de sorte que Stéphane se retrouvait dans une cave au sol de terre battue. Des crocs de boucher pendaient des voûtes de pierres, au-dessus de plaques brunâtres qui ne pouvaient être que d'anciennes flagues de sang séché, incrusté dans la terre. Ici et là, des enclos à demi écroulés barraient encore le chemin, qui avaient servi à enfermer le bétail et la volaille. Un journaliste prétendait que les bouchers n'avaient pas quitté l'immeuble mais transporté leur abattoir à l'étage supérieur, où ils s'employaient à égorger les humains plutôt que les bovins.

L'archiviste avait mentionné l'existence d'un tunnel de secours par lequel les députés s'étaient enfuis. Stéphane se retourna pour lui demander comment on y avait accès. Alphonse Bertrand avait disparu, laissant derrière lui, au milieu de l'escalier, l'album de maroquin listant les œuvres en péril. L'archiviste était sûrement retourné à la bibliothèque. Stéphane se dit qu'il aurait dû surveiller plus étroitement ce pauvre homme. Il se précipita vers le rez-de-chaussée en prenant garde aux planches qui tombaient du plafond. L'escalier qui menait à l'étage ressemblait à l'échelle de feu de Jacob. Stéphane

Jour de feu

se prit à douter que l'archiviste eût pu passer par là, mais il aperçut alors le petit homme qui descendait en portant une pile de livres coincée sous son menton. Un instant, Stéphane crut à une intervention divine digne de l'épisode de Daniel dans la fosse aux lions. Si la Providence avait sauvé la Nouvelle-France en provoquant le naufrage de la flotte de l'amiral Walker contre les récifs de l'île aux Œufs, pourquoi n'entendrait-elle pas sa protection à ces textes qui constituaient la mémoire et la conscience de son peuple élu en Amérique du Nord?

Comme pour confirmer cette supposition, un bruit d'une force surnaturelle éclata, en même temps qu'une nappe de lumière baigna le haut de l'escalier, enveloppant Alphonse Bertrand d'un éclat semblable à celui qui nimbe les saints. Mais cette image fut immédiatement dissipée par le spectacle réel de la couche fluide de méthane qui, au lieu de faire accéder l'archiviste à la béatitude céleste, le pulvérisa avec sa pile de livres. Du haut de la cage d'escalier, les flammes s'abattirent dans le hall d'entrée. D'un bond, Stéphane franchit la porte donnant sur le sous-sol. Un souffle brûlant le frappa dans le dos et le projeta dans l'escalier, qu'il dévala en roulant sur lui-même. Le sol humide et spongieux de la cave amortit sa chute mais le sonna, le laissant à la merci d'un jet incandescent qui descendit quelques marches en tâtonnant aux alentours, à la recherche de sa proie. Ce lieu formé de boue et de pierre manquant de matériaux combustibles, l'excroissance ignée réintégra l'incendie qui, plus haut, achevait de raser l'Assemblée nationale. Stéphane se leva et s'éloigna, avec sous le bras l'album de l'archiviste, seul vestige désormais de la Bibliothèque nationale.

Le brasier répandait de la lumière dans les fissures du parquet, qui menaçait de s'écrouler. Stéphane repéra ainsi facilement les pas des députés dans la boue et gagna une passerelle métallique qui surplombait la rivière Saint-Pierre transformée en égout collecteur. Il avançait dans une obscurité totale, avec comme seul point de repère, en contrebas, le roulement de flots auquel se mêlait le choc sourd de ce

qu'il supposait être des poutres à demi calcinées qui embaumaient l'air de résine et faisaient luire des braises couleur de rubis.

Plus loin, la pleine lune dressait sur la passerelle un pilier lumineux qui provenait d'un trou d'homme laissé ouvert par les représentants du peuple au moment de leur récente fuite. Stéphane glissa l'album sous sa ceinture et s'appretait à emprunter l'échelle rouillée qui menait vers la surface quand des coups assourdissants et répétés attirèrent son attention vers l'aval de la rivière souterraine. Le vacarme lui rappela le martèlement des grosses caisses au cours des défilés militaires sur le champ de Mars, mais tellement amplifié par les parois étroites de l'égout collecteur qu'il craignit pour ses tympans et se boucha les oreilles. Faisant quelques pas vers la source du bruit, il aperçut soudain, pendant d'une des rampes de la passerelle, le bonnet phrygien de Gustave Hamelin. Il aurait dû s'en douter : les ravisseurs du père de Marie-Violaine avaient choisi ce chemin qui leur permettait de sortir incognito du palais du Parlement.

à suivre

MOT MYSTÈRE

PHARMACIE

Un mot de 4 lettres

A C H E T N E U G N O L L A B
C L A M E U Q I R E N E G R R
H I A R V N B S P O T I O N O
A N V M O O U E C U N Y R I Y
T I G E B R M A V S E E T C A
N M C A E I L E E R O T E A T
B E L A X F C N R A R L N T L
O N U T R O G E M B O E U E A
I T U U D V H P I I A O R T V
T R I E R R O U F Y R Y O I E
E T X E A U A R U A S N E U M
D O S E L P Y G G E I S G N E
N A C E P I A E E Q N O U M N
A C O R E Z N T U E R E I B T
B A U M E U R E E D O E S E P

ACHAT	BROYER	GENERIQUE	PESE
ACHE	BUSSY	GINSENG	POTION
ACORE	CODEX	GUI	RUE
ACTEE	CRIN	INRO	SENE
ALAMBIC	DOSE	IPECA	SOLUTE
AMPOULE	DRAGEE	LABO	SUREAU
ARNICA	DROGUE	LAME	TIGE
AUNEE	EAU	LAVEMENT	TONIQUE
BALLON	EPURGE	LIN	TRIER
BANDE	ETUVE	LINIMENT	TUBE
BAUME	FIOLE	MIRER	VENTE
BAYEN	FLACON	MIXTURE	VERMIFUGE
BOITE	FRUIT	NERVIN	VRAC
BOVET	GAROU	ONGUENT	
BROYAT	GAZE	PATE	

8 novembre 1999

Solution du dernier problème: RECULER

10072



© 1998, Éditions Flammarion Itée

900

Décès, prières, remerciements

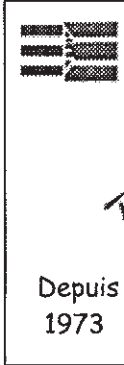
INDEX DES DÉCÈS

ANCTIL, Marie
Montréal
BORDELEAU, Richard
Montréal
BOUCHER (Maurice), Valéda
Montréal
CHAMPAGNE, André
Magog
CHARBONNEAU, Claire
Montréal
CLERMONT, Jeannette
St-Vincent-de-Paul
DANDAVINO, Francis
Montréal
DIONNE, Roland
Laval
DUSSUREAULT, Lucia
Ville Saint-Laurent
GRONDIN, Claude
Montréal
HACALA, Frank Brickley
Longueuil
JANSEN (Lapointe), Lucienne
Montréal
LABONTÉ, Marguerite
Montréal
LIRETTE, Lucien
Montréal
MARANDA, Fernand
Boisbriand
MORIN-BÉLISLE, Alina
St-Martin
PAPASIAN, Étienne
Montréal

DÉCÈS

ANCTIL, Marie
1936 - 1999
À Montréal, le 5 novembre 1999, à l'âge de 63 ans, est décédée Marie Anctil, fille de feu Bernadette Michaud et de feu Adalbert Anctil. Elle laisse dans le deuil ses frères et sœurs: Paul-Eugène, Madeleine, Thérèse (Antonio Voyer), Laurent (Georgette Aubé), Hélène, Jacqueline (André Georges), Céline (Roger Marotte), Fernand (Sylvie Duguay), Jean-Claude (Diane Pruneau), ainsi que plusieurs neveux et nièces, parents et amis. La famille recevra les condoléances au:
Complexe funéraire St-François-d'Assise Urgel Bourg
6700, rue Beaubien Est, Montréal
Une messe commémorative aura lieu à l'intention de la défunte au Sanctuaire Marie-Reine-des-Coeurs (5875 Sherbrooke Est, Montréal), le mardi 9 novembre 1999 à 13 h 30. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Heures de visite: lundi de 14 à 17 h et de 19 à 22 h, mardi de 11 à 13 h. S.V.P. compensez l'envoi de fleurs par des dons à la Société canadienne du cancer ou à l'Entraide Ville-Marie.

BORDELEAU, Richard
1921 - 1999
À l'hôpital Hôtel-Dieu de Montréal, le 7 novembre 1999, à l'âge de 77 ans, est décédé M. Richard Bordeleau, époux de Réjeanne Delisle. M. Bordeleau fit carrière dans l'enseignement entre autre directeur de la section classique de Ste-Rose, professeur de philosophie au Collège Marie-Victorin et à l'Université de Montréal. Outre son épouse, il laisse ses frères, sœurs, beaux-frères et belles-sœurs, neveux et nièces, ainsi que parents et amis. La famille accueillera parents et amis(es) à compter de mercredi à 8 h 30 au:
Complexe funéraire Magnus Poirier inc.
222, boul. des Laurentides, Laval
Les funérailles auront lieu le mercredi 10 novembre à 10 h, en l'église St-Claude, 80 rue Meunier, Laval, et de là au cimetière de St-Tite (Lavolette).



Association d'Entraide Ville-Marie inc.

CANCER: Soins palliatifs à domicile

Soins professionnels gratuits
et
Soutien bénévole

(514) 272-7200

Montréal et Laval

Depuis 1973

Quand chaque jour compte !

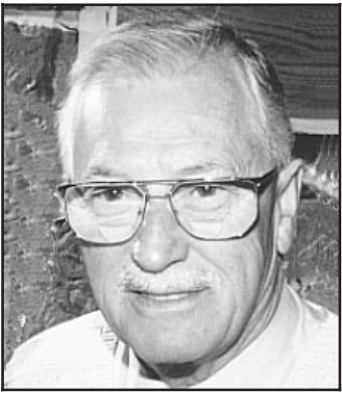
BOUCHER (Maurice), Valéda
1927 - 1999
À Montréal, le 7 novembre 1999, à l'âge de 72 ans, est décédée Mme Valéda Maurice, épouse de M. Émile Boucher. Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses filles: Carole (Stephan Corriveau), Raymonde (Jean Benoit), Ginette (Étienne Bouchard), Monique (Stéphane Morissette), Lise (Alain Cochais), ses petits-enfants: Martine, Christine, Rachel, Simon, Emilie, Sophie, Frédéric et Émilie, ses sœurs, ses frères, belles-sœurs, beaux-frères, neveux et nièces, parents et amis. Selon sa volonté, elle ne sera pas exposée. Une cérémonie religieuse aura lieu le mardi 9 novembre 1999 à 17 h, en la chapelle du:
Complexe funéraire Alfred Dallaire inc.
2159, boul. St-Martin Est, Duvernay, Laval
La famille recevra les condoléances à partir de 14 h. Remerciements à l'hôpital St-Luc et au CLSC Ahuntsic. Au lieu de fleurs, des dons à Ostéoporse du Québec, seraient appréciés.

CHAMPAGNE, André
1970 - 1999
À Magog, le 5 novembre 1999, à l'âge de 29 ans, est décédé André Champagne, fils de Denis Champagne et de Palma Lanari. Outre ses parents, il laisse dans le deuil son frère Marc (Nicole Sanderson), sa sœur Ann, son filleul Christopher, sa grand-mère Annunziata Lanari, oncles, tantes, cousins, cousines, ainsi que de nombreux amis. Il sera exposé au:
Salon funéraire Ledoux
150, rue Sherbrooke, Magog
le lundi 8 novembre de 14 à 16 h et de 19 à 22 h, puis au:
Complexe Angrignon Alfred Dallaire inc.
7200, boul. Newman, LaSalle
le mardi 9 novembre et le mercredi 10 novembre de 14 à 17 h et de 19 à 22 h, le jeudi 11 novembre dès 9 h, suivi des funérailles à 11 h, en l'église Ste-Catherine-Labouré, 9370 Clément, LaSalle et de là au cimetière Notre-Dame-des-Neiges. Des fleurs ou des dons à une Fondation pour enfants, seraient appréciés.

CHARBONNEAU (Guilbault), Claire
À Montréal, le 7 novembre 1999, à l'âge de 65 ans, est décédée Mme Claire Guilbault, épouse de feu Jacques Charbonneau. Outre son compagnon Roland Foisy, elle laisse dans le deuil ses enfants: Diane (Alain Giguère), Michel (Lyne Robitaille) et François (Kathleen Battah), ses petits-enfants: Geneviève, Simon et Pénélope, ses frères et sœurs: Janine, Jean-Paul, René, Pauline, Gilles et Claude, ainsi que ses beaux-frères, belles-sœurs, neveux, nièces et amis. La famille recevra les condoléances au:
Complexe funéraire Urgel Bourg
1415, rue Fleury Est, Montréal
Les funérailles auront lieu le mercredi 10 novembre 1999 à 11 h en l'église Saint-Nicolas et de là au cimetière Saint-Vincent-de-Paul. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Heures de visite: lundi de 19 à 22 h, mardi de 14 à 17 h et de 19 à 22 h, mercredi dès 9 h.

CLERMONT, Jeannette
À St-Vincent-de-Paul, le 7 novembre 1999, à l'âge de 90 ans, est décédée Jeannette Clermont. Elle laisse dans le deuil parents et amis. La famille recevra les condoléances au:
Complexe funéraire Urgel Bourg
1039, rue du Collège, St-Vincent-de-Paul
Les funérailles auront lieu le mercredi 10 novembre 1999 à midi, en l'église St-Vincent-de-Paul et de là au cimetière St-Vincent-de-Paul. Heures des visites: mardi de 14 à 17 h et de 19 à 22 h, mercredi à compter de 9 h.

DANDAVINO, Francis
À Montréal, suite à une courte maladie, le 6 novembre 1999, à l'âge de 88 ans, est décédé Francis Dandavino, époux de Matilde Marchi. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants: Dr Adrien (Nicole Hamel), Dr Raymond (Elisabeth Vatoux), Dr André-H. (Johanne Fortin), Me Louise (Ronald Forget) et Rita, architecte (Gaétan Tardif), ses petits-enfants: Mylène, Frédéric, Simon, Vanessa, Érika, Raphaël, Xavier, Alexandre, Pascal, Chloé, Audrey, David et Laetitia, ses sœurs: Marie-Louise et Marguerite et son beau-frère, ses belles-sœurs et plusieurs neveux et nièces. La famille recevra les condoléances au:
Complexe funéraire Urgel Bourg
175, Jean-Talon Est, Montréal
Les funérailles auront lieu le mardi 9 novembre 1999 à 11 h, en l'église Madonna Della Difesa et de là au cimetière Notre-Dame-des-Neiges. Heures de visite: dimanche et lundi de 14 à 17 h et de 19 à 22 h, mardi dès 9 h 30. Au lieu de fleurs, vous pouvez faire un don en sa mémoire à l'organisme de votre choix.



DIONNE, Roland
À Laval, le 6 novembre 1999, est décédé M. Roland Dionne, époux de Mme Louise Marie Maranda. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses frères: Adrien (Gisèle), Léo, Roméo (Claudette), Roger (Solange), ses beaux-frères: Léo Lavoie (Claire), André Maranda, ses belles-sœurs: Gilberte Maranda, Léona Maranda, neveux et nièces, parents et amis. Exposé au:
Complexe funéraire Alfred Dallaire inc.
2159, boul. St-Martin Est, Duvernay, Laval
le mardi 9 novembre 1999 de 14 à 17 h et de 19 à 22 h, mercredi à partir de 9 h. Les funérailles auront lieu le mercredi 10 novembre 1999 à 11 h, en l'église St-Maxime, 3700 boul. Lévesque Ouest, Laval et de là au Mausolée St-Martin. Au lieu de fleurs, des dons à la Fondation des maladies du coeur, seraient appréciés.

DUSSUREAULT, Lucia, c.s.c.
En religion: Soeur M.-Barnabé
À Ville Saint-Laurent, le dimanche 7 novembre 1999, à l'âge de 99 ans, est décédée Soeur Lucia Dussureault de la Congrégation de Sainte-Croix. Outre sa famille religieuse, elle laisse dans le deuil sa sœur M.-Jeanne (Maurice Locas), ses neveux et nièces. Elle sera exposée au:
Pavillon Saint-Joseph
900, boul. Côte Vertu, Ville Saint-Laurent
le lundi 8 novembre de 14 à 17 h et de 19 à 22 h. Rencontre de prières le lundi 8 novembre à 19 h 30. Les funérailles auront lieu le mardi 9 novembre à 10 h 45, en la chapelle du Pavillon Saint-Joseph. Ouverture du salon funéraire à 9 h 30. Prière de ne pas envoyer de fleurs. Direction funéraire: **Magnus Poirier inc.**

GRONDIN, Claude
Au Centre Lucille Teasdale de Montréal, le 3 novembre 1999, à l'âge de 68 ans et 10 mois, est décédé M. Claude Grondin, fils de feu Henri Grondin et de feu Hélène Pré-court, demeurant à Montréal et autrefois de Pierreville. La famille accueillera les parents et amis(es) à la:
Résidence funéraire Descôteaux & Frère
8, rue Descôteaux, Pierreville
Heures d'accueil: mardi de 14 à 17 h et de 19 à 22 h. Mercredi, jour des funérailles à partir de 12 h. Les funérailles auront lieu le mercredi 10 novembre 1999 à l'église de Pierreville à 14 h. Inhumation au cimetière de Pierreville. Le défunt laisse dans le deuil sa fille Linda, ses frères et belles-sœurs, beaux-frères et belles-sœurs: Dianne (Roland Gouin), Marclille, religieuse, s.a.s.v., Yvon (Thérèse Durocher), Lévis (Andrée-Line Jutras), Constant, Gaétan, Camille (Lorraine Tremblay), Rachel Proulx Grondin (feu Jean-D'Arc), Germaine Morneau Grondin (feu Augustin), ainsi que de nombreux autres parents et amis. Pour informations: Tél.: 450-568-2305, Téléc.: 450-568-1087

HACALA, Frank Brickley
1914 - 1999
À Longueuil, le 6 novembre 1999, est décédé Frank Hacala. Outre son épouse Éliane Marier, il laisse dans le deuil ses enfants et petits-enfants: June (son fils Michaël), Susan (son fils Peter Montgomery), Christine (ses enfants: Jimmy, Kristina, Mélanie King), John (sa fille Tanya), François (son fils Mathieu, ses filles Katrin et Karolyne) et Jo-Ann, ses arrière-petits-enfants: Francheska, Alexandra, Tyler, Kiarah, ainsi que plusieurs membres de sa famille, de très chers amis et sa famille étendue de la Résidence Saint-Malo. Il sera exposé à:
La Maison Darche
258, St-Charles Ouest, Longueuil
le lundi 8 novembre 1999 de 11 à 22 h et le mardi 9 novembre 1999 dès 10 h. Les funérailles auront lieu en l'église St-Clare's (angle rue Quinn et de Gentilly, Longueuil) le 9 novembre 1999 à 13 h. Des dons à l'Institut Nazareth et Louis-Braille, 1111 rue St-Charles Ouest, Longueuil, Québec, J4K 9Z9, seraient appréciés.

JANSEN (Lapointe), Lucienne
À Montréal, le 6 novembre 1999, à l'âge de 89 ans, est décédée Mme Lucienne Lapointe, épouse de feu Joseph Jansen. Elle laisse dans le deuil sa fille Christiane, ses sœurs: Thérèse et Gilberte (Paul Gosselin), ses belles-sœurs: Berthe et Gabrielle, ainsi que de nombreux neveux, nièces et autres parents et amis. Exposée au salon:
Alfred Dallaire inc.
3254, rue Bellechasse, Montréal
le lundi 8 novembre de 14 à 17 h et de 19 à 22 h. Les funérailles auront lieu le mardi 9 novembre à 11 h, en l'église St-Marc et de là au cimetière Notre-Dame-des-Neiges. Au lieu de fleurs, des dons à la Société Alzheimer de Montréal, seraient appréciés.

LABONTÉ, Marguerite
1921 - 1999
À Montréal, le 6 novembre 1999, à l'âge de 78 ans, est décédée Mme Marguerite Labonté, épouse de feu Robert Bonin. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Jacqueline, Jean-Guy (Johanne), ses petits-enfants: Alexandra et Jean-Sébastien, son ami Fernand Viger, ainsi que de nombreux parents et amis(es). Exposée au:
Complexe funéraire Alfred Dallaire inc.
14 215, rue Sherbrooke Est, P.A.T.
le mardi 9 novembre 1999 de 14 à 17 h et de 19 à 22 h. Une cérémonie religieuse aura lieu à 19 h 30 le même jour en la chapelle du même endroit.



LIRETTE, Lucien
1916 - 1999
À Montréal, le 6 novembre 1999, à l'âge de 83 ans et 6 mois, est décédé M. Lucien Lirette, époux de Marguerite Blanchette. Outre son épouse, il laisse sa fille Sylvie (Yves Carle), sa petite-fille Maude, sa sœur Rosanna, ses beaux-frères, belles-sœurs, neveux et nièces, parents et amis. La famille accueillera parents et amis(es) au:
Complexe funéraire Magnus Poirier inc.
6825, Sherbrooke Est, Montréal
Les funérailles auront lieu le mercredi 10 novembre à 11 h, en l'église Marie-Reine-des-Coeurs et de là au cimetière Le Repos St-François-d'Assise. Heures de visites: mardi de 14 à 17 h et de 19 à 22 h, mercredi dès 9 h.

MARANDA, Fernand
1926 - 1999
À Boisbriand, le 5 novembre 1999, à l'âge de 73 ans, est décédé Fernand Maranda, époux de Marielle Falardeau. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses deux fils: Jean (Sylvie Lamontagne) et Yves (Claude Viens), ses huit petits-enfants: Valérie, Sébastien, Katherine, Guillaume, Olivier, Pierre-Alexandre, Elisabeth et Jean-Christophe, ses deux frères: Marcel (Carmen Cadieux) et Robert (Élona Arsenault), sa sœur Monique (Raymond Kendall), beaux-frères, belles-sœurs, neveux, nièces et de nombreux amis. Exposé au:
Complexe funéraire Régional Guay inc.
418, boul. Labelle (angle autoroute 640) Rosemère
Les funérailles auront lieu le mardi 9 novembre à 11 h, en l'église Notre-Dame-de-Fatima à Boisbriand et de là retour en la chapelle du complexe funéraire Régional Guay inc. Heures des visites: dimanche de 19 à 22 h, lundi de 14 à 17 h et de 19 à 22 h, mardi dès 9 h. Des dons à la Fondation PALLI-AMI, seraient appréciés.

MORIN-BÉLISLE, Alina
À Ste-Martine, le 5 novembre 1999, à l'âge de 78 ans, est décédée Mme Lina Bélisle, épouse de feu M. Prosper Morin. Elle laisse dans le deuil ses enfants: André (Lucille Montpetit), Lise (Normand Légaré) et Gilles, ses sept petits-enfants et ses dix arrière-petits-enfants, ses sœurs: Rolande, Réjeanne et Gaétane (Albert Delisle), ses neveux et nièces et ses précieuses amies. Ses funérailles auront lieu le mercredi 10 novembre à 11 h, en l'église de Ste-Martine et la famille sera présente à l'église à 10 h pour recevoir les condoléances. Au lieu de fleurs, des dons à la Fondation de l'hôpital Anna-Laberge seraient appréciés. Remerciements bien sincères au personnel de l'hôpital Anna-Laberge pour leurs bons soins. Direction funéraire:

J. M. Loisel
St-Martine

PAPASIAN, Étienne
À Montréal, le 5 novembre 1999, à l'âge de 74 ans, est décédé M. Étienne Papasian, époux de feu Lucette Papazian. Il laisse dans le deuil son fils Claude (Liza), sa sœur Lucette Gargour, son frère Edgar, ainsi que de nombreux neveux et nièces, parents et amis. La famille recevra les condoléances au:
Complexe funéraire Urgel Bourg
790, boul. Ste-Croix, Ville St-Laurent
Les funérailles auront lieu le lundi 8 novembre 1999 à 11 h, en l'église St-Laurent, 805 boul. Ste-Croix et de là au cimetière St-Laurent. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Heures de visite: dimanche de 14 à 17 h et de 19 à 21 h 30 et lundi dès 9 h. Au lieu de fleurs, des dons à la Fondation des maladies du coeur, seraient appréciés.

1er ANNIVERSAIRE

DR RAYMOND BLAIS
Est décédé il y a un an déjà, le Dr Raymond Blais de Ste-Thérèse. En cette journée souvenir, je tiens à remercier au nom de la famille et de tous les proches du Dr Blais, tous ceux et celles qui ont donné soins et attentions au Dr Blais pendant les derniers moments de sa vie. Plus particulièrement, les médecins et infirmières du Centre Drapeau et Deschambault de Ste-Thérèse, du CLSC avoisinant et de l'hôpital Sacré-Coeur de Montréal. Martin Blais.



ASSOCIATION
QUÉBÉCOISE DE LA
fibrose kystique

Combattez la fibrose kystique
1-800-363-7711



PHOTO SYLVAIN RYAN, La Presse

Collision nocturne rue Notre-Dame

Un accident survenu rue Notre-Dame à l'angle de la rue Davidson, dans l'est de Montréal, a fait au moins un blessé grave dans la nuit de samedi à dimanche. Un automobiliste roulant en direction ouest a subitement perdu la maîtrise de son véhicule pour traverser la ligne centrale et frapper deux voitures venant en sens inverse. Le conducteur, un homme de 35 ans, a subi un traumatisme crânien mais on ne craint pas pour sa vie. La force de l'impact fut telle que son véhicule a été coupé en deux. Quatre personnes prenant place dans les deux autres voitures, dont un chauffeur de taxi, sa jeune passagère et un jeune automobiliste, ils n'ont été que légèrement blessés.

Nouvelles données prometteuses concernant le Zeffix

Presse Canadienne

BioChem Pharma inc. a fait part de nouvelles données sur son médicament Zeffix (lamivudine), présentées hier à l'occasion d'un congrès réunissant des spécialistes des affections du foie, et qui pourraient offrir l'espoir de nouvelles options aux patients atteints d'hépatite B présentement en attente d'une greffe de foie.

La greffe de foie représente souvent la seule option qui s'offre aux médecins traitant des patients atteints de lésions hépatiques potentiellement mortelles induites par le virus de l'hépatite B (VHB). Toutefois, comme le virus est présent dans les tissus avoisinant le foie et dans le sang au moment de la transplantation, une réinfection par le VHB risque de se produire dans l'organe greffé et d'avoir des conséquences fatales.

À la lumière de ce fait, de nombreux centres de transplantation hépatique préféreraient ne pas greffer un foie aux patients atteints d'hépatite B en phase terminale, à moins qu'il n'y ait suppression adéquate de l'infection par le VHB.

Les résultats présentés hier dans le cadre de la rencontre annuelle de l'American Association for the Study of Liver Diseases (AASLD), à Dallas, au Texas, démontrent que le traitement par Zeffix (lamivudine) peut réduire le taux de récurrence de l'infection par le VHB après une transplantation hépatique et différer, voire même potentiellement écarter le besoin de procéder à une greffe de foie chez certains patients, en plus d'atténuer les manifestations cliniques de l'insuffisance hépatique. Ces critères pourraient tous être perçus comme des signes positifs d'une survie améliorée, selon BioChem Pharma.

Quelque 350 millions de personnes dans le monde sont des porteurs chroniques du VHB, et jusqu'à 40 % de ceux qui ont contracté le virus mourront des suites d'une cirrhose ou d'un cancer du foie.

La lamivudine pour le traitement de l'hépatite B est déjà vendue dans 17 pays, dont la Chine, la Corée du Sud, les États-Unis, le Canada, le Royaume-Uni, l'Allemagne et la France. Dans la plupart des marchés, elle est vendue sous la marque de commerce Zeffix; le produit s'appelle Epivir-HBV aux États-Unis, Heptovir au Canada et Heptodin en Chine.

EgyptAir : les proches crient leur désespoir, face à la mer

d'après AFP et AP
NEWPORT

Une semaine après la catastrophe du vol 990 d'EgyptAir, les familles des victimes ont salué la mémoire des leurs, hier, au bord de l'océan Atlantique, jetant des fleurs dans les flots, priant et hurlant de désespoir.

À l'issue d'un service religieux oécuménique tenu dans le parc naturel de Brenton Point, des hommes et des femmes, le visage tendu par la douleur, sont descendus jusqu'à la mer, encadrés par une haie de garde-côtes et d'officiers en uniforme de l'US Navy.

En l'absence de tout cercueil, de tout linceul, l'Atlantique, au fond duquel gisent la plupart des 217 victimes de la catastrophe, Américains, Égyptiens, Canadiens, Syriens, Allemands, Soudanais et Zimbabwéens, est devenu subitement une immense sépulture.

Avant d'arriver à la mer, des parents, des amis, les yeux rougis derrière des lunettes de soleil, ont déposé des roses, des oeillets dans une corbeille blanche en les embrassant une dernière fois.

Une Égyptienne, soutenue par des proches, a subitement déchiré d'un hurlement le silence des lieux en criant, les bras tendus vers l'océan : « *My baby, don't leave me* » (Mon enfant, ne me quitte pas).

Trois femmes, se serrant l'une contre l'autre, ont fondu en larmes devant la corbeille de fleurs, qu'un hélicoptère des garde-côtes devait emporter aujourd'hui vers le lieu de la catastrophe. Une photo des fleurs dérivant sur l'eau sera faite et remise aux familles, a indiqué la Croix-Rouge.

Un père tentait de refouler son chagrin en serrant son enfant dans ses bras, devant une mer agitée, aux reflets gris et noir. D'autres se sont recueillis en silence, au bord de l'eau, se tenant par la main ou le regard tendu vers l'horizon.

Des rafales d'un vent glacial ont alors balayé la surface de la mer, emportant vers le large, telle une couronne, les fleurs jetées par les familles, tandis que des vedettes des garde-côtes croisaient au loin, à la mémoire des victimes.

En remontant sur la route, les familles, dont beaucoup ont fait des milliers de kilomètres pour arriver jusque-là, ont pu emporter un petit flacon, rempli de cette eau qui s'est refermée sur les débris du Boeing 767 par une nuit froide d'octobre.

Auparavant, elles avaient assisté à un service religieux, en anglais et en arabe, dans lequel toutes les confessions des victimes (musulmane, juive, chrétienne) étaient représentées.

Un message de condoléances du



Les proches d'une des victimes de la catastrophe se recueillent face à la mer, en compagnie d'un des nombreux militaires qui ont assisté à la cérémonie.

président Bill Clinton et de son épouse Hillary a été lu devant les quelque 280 parents réunis sous la tente.

« Bien qu'il n'existe pas de mots, de mots susceptibles d'atténuer (votre) douleur, nous exprimons l'espoir que vous trouverez force, force et confort l'un auprès de

l'autre et réaliserez que le monde entier partage votre chagrin », a ajouté le message.

« Votre perte est grande, votre peine profonde mais vous devez trouver du réconfort dans la mémoire de ces merveilleux moments que vous avez partagés avec vos chers disparus », a déclaré l'ambas-

sadeur d'Égypte aux États-Unis, Nebil Fahmy, qui a lu des passages de la Bible et du Coran.

Le vice-premier ministre canadien, Herb Gray, qui représentait le gouvernement, a indiqué que « ette perte de vies humaines avait touché le coeur des Canadiens d'un bout à l'autre de notre vaste pays. Pas seulement pour les familles des 21 victimes canadiennes, mais aussi pour celles de toutes les personnes à bord. »

M. Gray a aussi remercié les gouvernements américain et égyptien pour leur soutien aux lende-mains de la tragédie. Il a enfin salué les efforts des organismes et individus qui sont venus en aide aux familles des victimes ou qui ont participé aux opérations de recherche.

Le gouvernement du Québec avait délégué sur place la ministre de la Culture et des Communica-tions, Agnès Maltais.

La veille, au Québec, deux céré-monies avaient été célébrées pour cinq des 14 victimes québécoises : à Saint-Lambert, sur la Rive-Sud de Montréal, pour Luce Poirier-No-reau, Jacques H. Noreau et Bernard Poirier, tous parents, et à Trois-Ri-vières pour l'éditeur adjoint de *La Presse*, Claude Masson, et son épouse, Jeannine Bourdages. M. Masson avait oeuvré au quotidien mauricien *Le Nouvelliste* pendant quelques années.

Jimmy Édition spéciale.

Durs à l'extérieur, tendres à l'intérieur.

318\$ /mois

Location 36 mois

Transport et préparation inclus

30 478\$

à l'achat**

3,9%

à l'achat***

Jimmy 2 portes

Comptant	Mensualité
0 \$	445 \$
2 218 \$	378 \$
4 216 \$	318 \$

Jimmy 4 portes

Comptant	Mensualité
0 \$	521 \$
2 422 \$	448 \$
4 754 \$	378 \$

378\$ /mois

Location 36 mois

Transport et préparation inclus

34 598\$

à l'achat**

3,9%

à l'achat***

L'ÉDITION SPÉCIALE JIMMY COMPREND DES MARCHEPIEDS SANS FRAIS.

- Moteur Vortec 4300 V6 de 190 HP • Boîte automatique 4 vitesses avec surmultipliée • Système antiblocage à disques aux 4 roues • Sacs gonflables côtés conducteur et passager • Climatiseur • Verrouillage des portes, rétroviseurs et vitres à commande électrique • Pont arrière autobloquant • Suspension tout-terrain (modèle 2 portes seulement) • Régulateur de vitesse et volant inclinable • Lecteur de disques compacts • 4 roues motrices • Télédéverrouillage des portes et suspension « Premium Ride » (modèle 4 portes seulement)

L'Association Marketing des concessionnaires Pontiac Buick GMC du Québec vous suggère de lire ce qui suit.

Offres d'une durée limitée réservées aux particuliers, s'appliquant aux Jimmy 2000 neufs en stock, comportant l'ensemble des équipements décrits ci-dessus. Photos à titre indicatif seulement. Sujet à l'approbation de crédit. * Paiements mensuels basés sur un bail avec versement initial ou échange équivalent (voir tableau de mensualités). À la location, transport et préparation inclus. Immobilisation, assurance et taxes en sus. Degré de sécurité d'au plus 600 \$ et première mensualité exigées à la livraison. Frais de 12 \$ du km après 60 000 km. ** À l'achat, préparation incluse, transport (755 \$) et taxes en sus. *** Taux de financement à l'achat de 3,9 % disponible jusqu'à 48 mois. Le concessionnaire peut fixer son propre prix. Exemple de financement de 20 000 \$ à 3,9 % - 48 versements de 450,69 \$, coûts en intérêts de 1 633,12 \$, coût total de 21 633,12 \$. ** Marque déposée de General Motors Corporation. Banque TD, usager agréé. Une commande (ou échange) de véhicule peut être requise. Pour plus d'information, voyez votre concessionnaire participant ou visitez le www.gmc.canada.com.

Terry Stafford, un des responsables des recherches, a exhibé hier un des bras articulés du robot « Magnum » embarqué à bord du navire *Carolyn Chouest*, à Newport, et qui aura pour tâche de récupérer les boîtes noires de l'appareil d'EgyptAir.

Les chercheurs déploient un robot plus puissant

NEWPORT
Agence France-Presse

L'US Navy va déployer un deuxième robot plus puissant pour tenter de récupérer les deux boîtes noires du vol 990 d'EgyptAir, ont annoncé les enquêteurs, hier.

Le *Magnum* est mieux adapté que le *Deep Drone* pour de forts courants, a expliqué le Bureau national pour la Sécurité des Transports (NTSB) dans un communi-qué.

Il a été embarqué sur un navire plus stable, qui peut opérer sans avoir à jeter l'ancre, et « pourra travailler dans des conditions météo plus difficiles », a ajouté le président du NTSB, Jim Hall.

Le *Magnum* descend dans une cage et est équipé de propulseurs puissants, orientables à 360 degrés, ce qui le rend plus stable. Il possède trois caméras ainsi qu'un sonar, qui peut détecter des signaux et identifier des petites cibles à une distance de 600 mètres.

Le *Deep Drone* a été descendu à deux reprises par quelque 80 mètres de fond, vendredi et samedi, mais a dû être à chaque fois remonté au bout de quelques heures, la mer étant trop agitée. Il a pu s'approcher des deux boîtes noires mais n'a pas pu les filmer.

« Une fois en bas, face à la difficulté devant laquelle nous nous sommes retrouvés, nous nous sommes rendus compte hier que nous avions besoin d'équipements supplémentaires », a indiqué M. Hall.

Le *Magnum* a été embarqué sur le *Carolyn Chouest* à Newport. Il doit rejoindre aujourd'hui le lieu de la catastrophe. « Nous espérons que les deux robots pour-ront être remis à l'eau lundi après-midi », a indiqué M. Hall.

Hier, les recherches ont été interrompues en raison du mauvais temps en mer. Les navires *Grapple* et *Austin*, qui étaient engagés dans la zone, sont rentrés à la base de Newport pour être renvoyés dès que le temps le permettra.

« Les conditions sont très dures et de toute évidence très dangereuses », a déclaré M. Hall. « Notre première priorité reste la sécurité des marins », a-t-il ajouté.

Près de 1000 personnes du NTSB, de la marine, des garde-côtes et du Bureau fédéral d'investigation (FBI) sont engagés dans les opérations de recherche et d'en-quête sur la catastrophe du Boeing.